

القنوات الإلكترونية  
الودائع  
قروض التجزئة  
خدمات البطاقات  
خدمات الشركات  
خدمات الخزينة والاستثمار  
خدمات وكيل تأمين  
الحوالات

البنك التجاري الأردني  
Jordan Commercial Bank

التجاري  
JCBank



خدمات مصرفية أخرى  
SMS البنكي  
بنك الهاتف  
كشف الحساب الإلكتروني  
خدمة الصراف الآلي  
حساب توفيري  
حساب الودیعة الذهبیة  
حساب الودیعة  
حسابات تحت الطلب بفوائد  
الحساب الجاری

# التقرير السنوي ANNUAL REPORT 07



من خلالنا  
الراتب المقدم  
القرض الشخصي  
القروض السكنية  
قرض السيارات  
قرض التعليم  
قرض الحاسوب الشخصي  
قرض الرحلات والإجازات  
قرض المحروقات "الديزل"  
القرض الطبي  
"برنامج الصحة للجميع"

طموحاتكم تتحقق  
من خلالنا  
الراتب المقدم  
القرض الشخصي  
القروض السكنية  
قرض السيارات  
قرض التعليم  
قرض الحاسوب الشخصي  
قرض الرحلات والإجازات  
قرض المحروقات "الديزل"  
القرض الطبي "برنامج الصحة للجميع"

بطاقات الفيزا والماستركارد و 2IN1  
بطاقة الفيزا بدون فوائد  
بطاقة 2IN1 للشركات  
البطاقات المدفوعة مسبقاً  
بطاقات اميريكان اكسبرس

خدمة الجاري مدين.  
خصم الكمبيالات التجارية.  
قروض قصيرة وطويلة الأجل.  
تمويل المقاولين (تمويل عطاءات).  
قروض تمويل الإعتمادات الصادرة والواردة.  
تمويل المشاريع الصناعية.  
تمويل المشتريات المحلية.  
قروض التجمع البنكي.  
الإعتمادات المستندية.  
الكفالات المحلية والأجنبية.  
الصراف التحصيل

أقرب إليك.

# التقرير السنوي

٢٠٠٧

البنك التجاري الأردني - الإدارة العامة

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

ص.ب - ٩٩٨٩ عمان ١١١٩١

هاتف - ٥٢٠٣٠٠٠ (٩٦٢٦)

فاكس - ٥٢٠٣٠٠٥ (٩٦٢٦)

البريد الإلكتروني - [jcb@jcbank.com.jo](mailto:jcb@jcbank.com.jo)

الموقع الإلكتروني - [www.jcbank.com.jo](http://www.jcbank.com.jo)





حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



## رسالة البنك

### رؤيتنا المستقبلية :

نتطلع إلى تطوير البنك التجاري الأردني ليكون بنكاً مميزاً في خدماته بما يجعله من أبرز البنوك في تلبية حاجات العملاء من المنتجات والخدمات المصرفية المتطورة حسب أحدث وأفضل وأسلم المعايير المتعارف عليها دولياً.

### مهمتنا :

توفير الخدمات المصرفية الشاملة والمتكاملة في قطاعات الشركات والتجزئة والمستثمرين بجودة عالية وأسعار منافسة وبما يلبي احتياجات العملاء المالية المختلفة مع تدعيم هذه الخدمات بحلول مصرفية مناسبة وتقنيات متطورة وشبكات توزيع فعالة ملتزمين بتحقيق العوائد لشركائنا من المتعاملين مع البنك وكذلك المساهمين والعاملين فيه.

### قيمنا :

- موظفونا هم أفضل مواردنا.
- أولويتنا القصوى إرضاء المتعاملين معنا وتوسيع قاعدتهم.
- الشفافية القصوى أساس مصداقيتنا.
- أخلاقيات التعامل وصدقيتنا هي نهجنا.
- نلتزم بالتطور المستمر.
- خدمة المجتمع هي واجب كبير لدينا.

## المحتويات

|     |   |
|-----|---|
| ٧   | أعضاء مجلس الإدارة                                |
| ١٠  | كلمة رئيس مجلس الإدارة                            |
| ١٣  | الإدارة التنفيذية                                 |
| ١٧  | التحليل المالي                                    |
| ٣٣  | البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات             |
| ٤٣  | الإيضاحات حول البيانات المالية                    |
| ٨٧  | بيانات الإفصاح                                    |
| ١٠٥ | دليل وسياسة التحكم المؤسسي                        |
| ١١٨ | الهيكل التنظيمي                                   |
| ١١٩ | شبكة فروع البنك التجاري الأردني في الأردن وفلسطين |

# مجلس الإدارة





## مجلس الإدارة

سعادة السيد ميشيل فائق الصايغ

رئيس مجلس الإدارة

معالي السيد أيمن هزاع المجالي

نائب رئيس مجلس الإدارة

### الأعضاء

سعادة السيد "محمد سميح" عبد الرحمن بركات

معالي الدكتور جواد فؤاد حديد

الرئيس التنفيذي/ المدير العام

معالي الدكتور حمد الكساسبة

لغاية ٢٠٠٧/١٠/١ ممثلاً عن المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي

سعادة السيد مروان جمعة

اعتباراً من ٢٠٠٧/١٠/١ ولغاية الآن

عطوفة السيد صالح يعقوب التايه

ممثلاً عن المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي

سعادة السيد فائق ميشيل الصايغ

ممثلاً عن شركة صايغ بروس

### مدقق الحسابات

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

### السادة مساهمي البنك الكرام



يسعدني، نيابة عن مجلس الإدارة، أن أقدم لكم التقرير السنوي للبنك التجاري الأردني وبياناته المالية للسنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.

لقد حقق البنك خلال سنة ٢٠٠٧ استمراراً في النمو والنجاح الذي تحقق في السنوات الأربع السابقة. فقد ارتفعت أرباح البنك الصافية بعد الضريبة للسنة الرابعة على التوالي لتصل إلى (١٢,٤) مليون دينار بزيادة مقدارها (١,٧) مليون دينار عما تم تحقيقه في نهاية ٢٠٠٦ مما أدى إلى رفع معدل العائد على متوسط رأس المال ليصبح (٤,٢٠٪) مقارنة مع (٢,١٩٪) في نهاية ٢٠٠٦ بالرغم من زيادة حقوق الملكية بنسبة ١٠٪ في تلك السنة عن طريق توزيع أسهم مجانية للمساهمين حيث لو تم عدم أخذ هذه الزيادة المجانية بالاعتبار لبلغت نسبة العائد ٦,٢١٪. وبلغ معدل العائد على متوسط الموجودات ما نسبته (٢,٣٤٪) وهي أعلى نسبة في القطاع المصرفي الأردني حسب تقرير مؤسسة كاييتال انتلجنس الدولية لتقييم المراكز المالية للمصارف. ويعكس هذا النجاح المتواصل خلال السنوات الأربع الماضية نتائج الاهتمام الذي نوليها لعملائنا، والحرص الدائم على تقديم خدمات مصرفية متنوعة ومتميزة ومتكاملة مع تطوير مستمر في التكنولوجيا لتواكب أحدث التطورات المصرفية.

النقدي في المملكة على الرغم من الانخفاض الحاد الذي واجهه الدولار الأمريكي الذي يرتبط به الدينار الأردني بمعادلة ثابتة مما زاد من أعباء التضخم المستورد. ويؤكد مكانة وثبات الدينار الأردني الارتفاع المستمر في احتياطات البنك المركزي من العملات الأجنبية حيث نمت هذه الاحتياطات بمقدار (٨٦٢,٢) مليون دولار، أو ما نسبته (١,١٤٪) عن مستواها في نهاية عام ٢٠٠٦ لتصل إلى (٦٩٦٤) مليون دولار في نهاية ٢٠٠٧. ويسمح هذا المستوى من الاحتياطات لتغطية مستوردات المملكة لمدة (٥) أشهر مما يعتبر مؤشراً صحياً في أداء السياسة النقدية.

وفيما يتعلق بأداء بورصة عمان فقد شهد تحسناً في الرقم القياسي لأسعار الأسهم والقيمة السوقية لها، حيث بلغ ذلك الرقم بالقيمة السوقية (٧٥١٩) نقطة مقارنة مع (٥٥١٨) نقطة بنهاية سنة ٢٠٠٦ أي بارتفاع نسبته ٣٦٪، أما القيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان قد ارتفعت بنهاية ٢٠٠٧ إلى (٢٩,٢) مليار دينار بزيادة بلغت (٣٩٪) مقارنة مع سنة ٢٠٠٦. وقد استفاد البنك من هذا التحسن في زيادة ربحية محفظته من الأوراق المالية.

من الطبيعي أن يستفيد البنك، شأنه في ذلك شأن المصارف العاملة في المملكة، من التحسن في النمو الاقتصادي المتواصل في السنوات الأخيرة والذي تشير تقديراته الأولية لسنة ٢٠٠٧ إلى أنه سيتراوح بين (٥,٨٪ و ٦٪). وعلى الرغم من أن هذا النمو لا زال يحقق مستويات مرتفعة نسبياً، إلا أنه يؤكد في ذات الوقت على أن الاقتصاد الأردني يسير باتجاه تباطؤي للسنة الثالثة على التوالي. وبالتأكيد فإن ارتفاع أسعار النفط إلى مستويات غير مسبوقه قد أثر تأثيراً سلباً على أداء الاقتصاد الوطني وعلى تفاقم عجز الموازنة وارتفاع معدلات التضخم وإضعاف القدرات الشرائية لشريحة واسعة من المواطنين. وضمن هذا المناخ الاقتصادي سعى البنك للاستفادة من الفرص المتاحة دون توسع غير محسوب في أنشطته، لا سيما الائتمانية منها، وبحيث يتم تقدير مستويات المخاطر وتوزيع الأعمال مع التركيز على التمويلات قصيرة الأجل وتعزيز مكانة البنك في السوق المصرفية الأردنية.

وفي جانب القطاع النقدي والمالي نلاحظ الأثر الفعال لمساهمة سياسات البنك المركزي الحصيفة في استمرار تعزيز الاستقرار

## الأخوة الكرام،،،

٣- ارتفع رصيد صافي المحفظة الائتمانية بمبلغ ٢٢,٤١ مليون دينار وبما نسبته (٨,٢٢٪) ليصل إلى (٢٩٤,٩٤) مليون دينار مقابل (٢٧٢,٥٢) مليون دينار كما في نهاية سنة ٢٠٠٦.

وفي ضوء هذه النتائج، يوصي مجلس إدارة البنك بتوزيع ١٥٪ من رأس المال على المساهمين، يكون ٥٪ منها على صورة أرباح نقدية و ١٠٪ كأسهم مجانية تمثل رسمة لجزء من الأرباح.

وختاماً يسرني نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة أن أهنيكم على سنة أخرى من النجاح، كما أود أن اعبر عن الشكر لمساهميننا على دعمهم المتواصل، وللإدارة التنفيذية ممثلة برئيسها التنفيذي وجميع كوادر البنك البشرية الذين كان لالتزامهم ومهنتهم العالية الفضل في تحقيق هذه النتائج. كما نعبر عن تقديرنا لعملائنا على ثقتهم بنا. وأؤكد على التقدير الكبير لإدارة البنك المركزي الأردني وأجهزته التنفيذية على الدعم والتشجيع المتواصل لمسيرة البنك. وأخيراً نؤكد التزامنا الدائم بالتطور، والتحديث لما فيه من مصلحة للبنك وللقطاع المصرفي الأردني الذي يؤكد فاعليته وسلامته وخدمته الكبيرة للاقتصاد الأردني الذي يحظى برعاية خاصة وقديرة وفاعلة من ملكنا المفدى عبد الله الثاني بن الحسين حفظه الله وراعاه.

يسعدني أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي لسنة ٢٠٠٧ متضمناً خلاصة نتائج أعمال البنك وانجازاته والبيانات المالية الموحدة للسنة المالية الأخيرة، وأن أوضح لكم بان مؤسستكم العزيزة قد حققت معدلات نمو ونتائج متوازنة، جاءت نتيجة لإستراتيجية مرسومة قائمة على تحقيق التميز في الخدمات والمنتجات والاستمرار في عملية التطوير والتحديث في مجال التكنولوجيا والاتصالات حيث كان البنك أول من طبق نظام (Hp Open view) في منطقة الشرق الأوسط والذي سيتيح لطاقتكم البنك الاستفادة الكاملة من خدمات البنى التحتية المتطورة من شبكات وأجهزة وبرمجيات الحاسوب المعتمدة في البنك من خلال إدارة ومراقبة مستوى الأداء لهذه الخدمات. ولتسهيل خدمة العملاء تم إدخال نظام الدور Queuing system في عدد من الفروع ليساعد على قياس وتحسين جودة الخدمة المقدمة للعملاء. وفي مجال التسهيلات الائتمانية عمل البنك على استقطاب ومنح التسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة للعديد من العملاء والشركات المختارة بعناية وحسب الخطط التسويقية المرسومة. وقد أولينا موظفينا العناية الكافية سواء على مستوى تحسين الرضا الوظيفي أو رفع المستوى الفني والمهني لديهم بعقد العديد من الدورات التدريبية المكثفة والمتخصصة خاصة لموظفي الفروع والذين هم على تواصل مباشر مع زبائننا. وفي إطار إستراتيجية البنك نحو تطبيق إدارة مخاطر فاعلة تلبى متطلبات معيار بازل (٢) وتعليمات البنك المركزي الأردني عمل البنك على تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر وعناصر الرقابة (CRSA) كما تم تطبيق نظام تقييم مخاطر الائتمان Credit Risk Rating System ونظام التحليل المالي والائتماني الآلي والذي تم إعداده من خلال الكوادر الفنية للبنك.

## الأخوة المساهمين

وعلى صعيد النتائج المالية، فقد منحت شركة التقييم الدولية INTELLIGENCE CAPITAL البنك لأول مرة تصنيف BB+ وذلك على ضوء قوة مركزه المالي ومعدلات النمو التي حققها البنك خلال فترة انطلاقاته الجديدة والتي فاقت في معظمها معدلات النمو في السوق الأردني. فقد حقق البنك ما استهدفه من معدلات نمو متوازنة وجيدة. وفيما يلي أهم المؤشرات:

١- بلغ إجمالي الموجودات (٥٤٩,٢٦) مليون دينار بنمو مقداره (٢٦,٠٨) مليون دينار وبما نسبته ٧٪ عن رصيدها في ٢١/١٢/٢٠٠٦ والبالغ (٥١٢,١٨) مليون دينار.

٢- ارتفعت ودائع العملاء والتأمينات النقدية المرتبطة بها من (٢٧٩,٠٨) مليون دينار كما في نهاية سنة ٢٠٠٦ لتصل إلى (٢٩٦,٢٣) مليون دينار وبما نسبته ٤,٥٪.

واقبلوا مني خالص التحية والتقدير

ميشيل الصايغ

رئيس مجلس الإدارة



# الإدارة التنفيذية



## الإدارة التنفيذية

|   |                              |
|---|------------------------------|
| الرئيس التنفيذي / المدير العام                              | معالي الدكتور جواد فؤاد حديد |
| نائب المدير العام   | الآنسة غادة الفرحان          |
| مساعد مدير عام التسهيلات الائتمانية                         | السيد غازي عدس               |
| مساعد مدير عام التطوير والتكنولوجيا                         | الدكتور محمد الأسدي          |
| مدير تنفيذي دائرة الخزينة والعلاقات الخارجية                | السيد أندريه الديك           |
| مدير تنفيذي الدائرة المالية                                 | السيد زياد الرفاتي           |
| مدير تنفيذي دائرة العمل المصرفي الاستثماري                  | السيد شهاب حناينة            |
| مدير تنفيذي دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات            | السيد طارق الناصر            |
| مدير تنفيذي دائرة التخطيط والدراسات                         | السيد عامر علاوي             |
| مدير تنفيذي دائرة المتابعة والتحصيل                         | السيد فضل ديبس               |
| مدير تنفيذي دائرة العلاقات التجارية والخدمات البنكية الخاصة | السيد وليد زكي               |
| مدير تنفيذي إدارة العمليات                                  | السيد يسار النابلسي          |
| المساعد المصرفي للرئيس التنفيذي / المدير العام              | السيد عمرو موسى              |
| مدير الدائرة الإدارية                                       | السيد تيسير منصور            |
| مدير دائرة التدقيق الداخلي                                  | السيد جلال البلبيسي          |
| مدير دائرة العلاقات العامة                                  | السيد جمال الرقاد            |
| مدير الدائرة الهندسية                                       | المهندسة ديانا أومت          |
| مدير دائرة البطاقات المصرفية                                | السيد عبد الباسط القدومي     |
| مدير دائرة تخطيط وتطوير الموارد البشرية                     | السيد علاء القحف             |
| مدير دائرة التسويق وتطوير المنتجات                          | السيد فادي ربيع              |
| مدير دائرة المخاطر  | السيد مازن الخطيب            |
| مدير الدائرة القانونية                                      | الأستاذ محمد التسور          |
| مدير الدائرة العقارية                                       | المهندس نوفل بركات           |





تحليل المركز  
المالي للبنك



## تحليل المركز المالي للبنك

حقق البنك التجاري الأردني سنة ٢٠٠٧ أرباحاً تشغيلية ساهمت في رفع مؤشرات الربحية للبنك إلى مستويات تعد من أعلى المعدلات على صعيد الصناعة المصرفية في الأردن. وجاء الأداء المتميز للبنك بفضل تنوع مصادر الإيرادات وخاصة التشغيلية والأساسية منها إضافة إلى الاهتمام المتزايد بالعملاء وتلبية احتياجاتهم.

انطلاقة البنك الرائدة تملي علينا أن نتابع جهودنا لتطوير نشاطاته والانطلاق إلى آفاق جديدة في الصناعة المصرفية وبما يعزز من قوته الإيرادية حيث بلغ النمو (١٦,٢٪) في صافي الأرباح بعد الضريبة. وقد أغلق البنك التجاري الأردني سنة ٢٠٠٧ نتائجه بصافي أرباح بلغت (١٢,٤٢) مليون دينار مقارنة مع (١٠,٦٨) مليون دينار تحققت في سنة ٢٠٠٦.

### المؤشرات المالية الرئيسية

| البيان / السنة                    | ٢٠٠٤   | ٢٠٠٥   | ٢٠٠٦   | ٢٠٠٧   | نسبة النمو في سنة ٢٠٠٧ |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|------------------------|
| إجمالي الموجودات                  | ٢٢٠,٥٥ | ٣٦٣,١٥ | ٥١٣,١٨ | ٥٤٩,٢٦ | ٧٪                     |
| ودائع العملاء + التأمينات النقدية | ١٤٨,٣٢ | ٢٦٤,١١ | ٣٧٩,٠٨ | ٣٩٦,٢٣ | ٤,٥٪                   |
| المحفظة الائتمانية - بالصافي      | ٨٩,٦٢  | ١٩٧,٧٣ | ٢٧٢,٥٣ | ٢٩٤,٩٤ | ٨,٢٢٪                  |
| حقوق المساهمين                    | ٤٥,٦١  | ٦٦,٨٥  | ٧٥,٥١  | ٨١,٢٣  | ٧,٥٨٪                  |
| محفظة الاستثمار                   | ٢٧,٤٧  | ٤٦,٠١  | ٥٢,٤٣  | ٧١,٩٥  | ٧,٥٧٪                  |
| صافي الأرباح                      | ٣,٦٨   | ١٣,٠٢  | ١٠,٦٨  | ١٢,٤٢  | ١٦,٢٩٪                 |

\* تشمل الاستثمار في الأسهم ومحفظة الاستثمار المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

### إجمالي الموجودات

- ارتفع إجمالي الموجودات بمبلغ (٣٦,٠٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ ليصل إلى (٥٤٩,٢٦) مليون دينار مقارنة (٥١٣,١٨) مليون دينار كما في نهاية سنة ٢٠٠٦، وبنسبة نمو (٧٪)، ويأتي هذا النمو كنتيجة للزيادة في مصادر التمويل وانعكاسها على توظيف هذه المصادر.

### تطور إجمالي الموجودات



- استطاع البنك أن يحقق ترقية متوازنة في مجموع الموجودات حافظت على مستويات سيولة جيدة دون التضحية بمتطلبات الربحية.

## تركيبية الموجودات ٢٠٠٧



## ودائع العملاء والتأمينات النقدية :

- وكما هو الحال في الجانب الائتماني، ركز البنك جهوده خلال سنة ٢٠٠٧ في توزيع مخاطر محفظة وداائع العملاء من خلال توسيع قاعدة المتعاملين معه وذلك بطرح منتجات تلبي رغبات العملاء الادخارية تكون منافسة لما هو متاح في السوق المصري الأردني حيث تم تطوير منتج الوديعة الذهبية التي تعمل على تنمية السلوك الادخاري للعملاء وتمنحهم ميزة إضافية بأسعار الفائدة والجوائز النقدية.

- بلغت محفظة وداائع العملاء بما فيها التأمينات النقدية في نهاية سنة ٢٠٠٧ (٢٩٦,٢٣) مليون دينار بزيادة مقدارها (١٧,١٥) مليون دينار ونسبة نمو (٤,٥ %) عن رصيدها كما في نهاية السنة السابقة.

المبالغ مليون دينار



## المحفظة الائتمانية

- واصل البنك دعمه لعجلة الاقتصاد الأردني من خلال تمويل قطاع الأفراد وقطاع الشركات والمؤسسات بشقيها العام والخاص وذلك بهدف تعزيز مساهمة البنك في منظومة تحريك عجلة الاقتصاد الوطني وتمييزها. وقد انفراد البنك بعمليات تمويل مباشرة لعدد من كبريات الشركات والمؤسسات التي تعمل في قطاعات الخدمات الطبية ومشاريع البنية التحتية والمشاريع التنموية الأخرى، ونتيجة لهذه الجهود فقد ارتفع رصيد صافي المحفظة الائتمانية بمبلغ (٢٢,٤١) مليون دينار وبنسبة نمو (٢٢,٨٪) ليصل إلى (٢٩٤,٩٤) مليون دينار مقابل (٢٧٢,٥٣) مليون دينار في السنة السابقة.

### تطور المحفظة الائتمانية



- علاوة على الجهود المبذولة في تسويق الخدمات الائتمانية، كان هناك عمل دؤوب على متابعة وتحصيل المتعثرات الموروثة في المحفظة الائتمانية من المرحلة السابقة من خلال فريق عمل متخصص لهذه الغاية وكذلك تم إهلاك أجزاء من الديون غير القابلة للتحصيل إضافة إلى إخراج قسم آخر من الديون المتعثرة القديمة خارج الميزانية نتيجة تغطيتها بالكامل بمخصصات تحيد أي اثر مالي سالب لها ، مما أدى إلى انخفاض رصيد محفظة الديون غير العاملة بمبلغ (١٦,٧٠) مليون دينار وبنسبة (٢١,١٪) ليصل إلى (٣٦,٩٦) مليون دينار مقابل (٥٣,٦٦) مليون دينار كما في ٢٠٠٦/١٢/٢١. وقد حقق البنك نتيجة لتحصيل جزء من الديون المتعثرة إيرادات ناجمة عن استرجاع المخصصات والفوائد المعلقة بلغ اجماليها حوالي (١,٤) مليون دينار أردني.

### مؤشرات جودة المحفظة الائتمانية :-

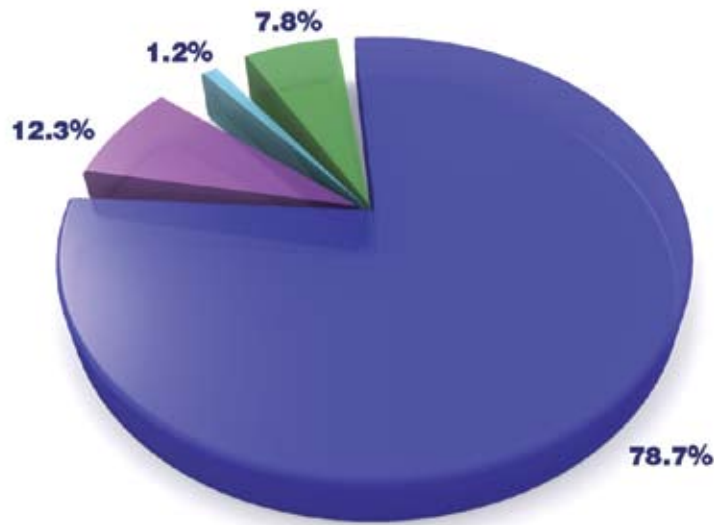
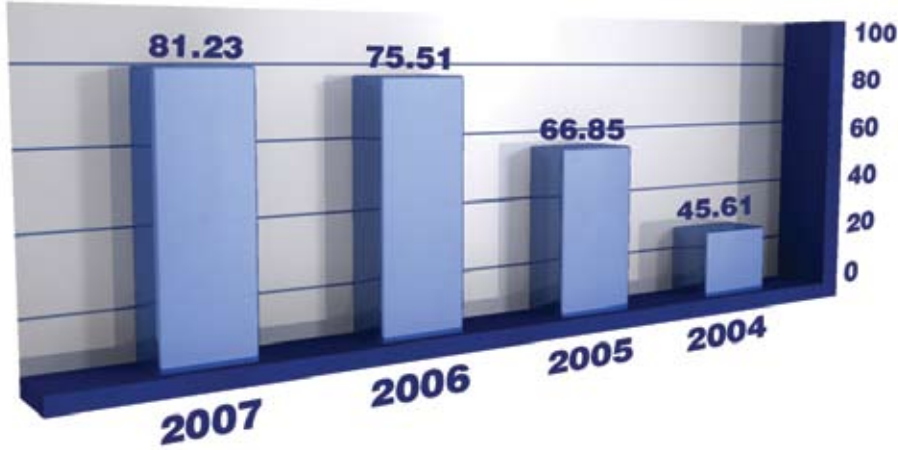
| البيان   | ٢٠٠٦  | ٢٠٠٧  |
|--|-------|-------|
| إجمالي الديون غير العاملة / إجمالي المحفظة الائتمانية                          | ٪١٦,٧ | ٪١١,٣ |
| مخصص تدني التسهيلات / صافي الديون غير العاملة                                  | ٪٧٩,٦ | ٪٨٠,٧ |
| الديون غير العاملة وغير المغطاه بمخصصات وفوائد معلقة / صافي المحفظة الائتمانية | ٪٢,١  | ٪١,٣  |

## حقوق الملكية

بهدف تدعيم قاعدة حقوق المساهمين فقد عمل البنك على زيادة رأسماله المدفوع خلال سنة ٢٠٠٧ من ٥٧,٥ مليون دينار ليصبح ٦٣,٢٥ مليون دينار وبنسبة ١٠٪ من خلال توزيع أسهم مجانية على المساهمين وذلك بهدف تعزيز الاحتياطيات وتدعيم المركز المالي ، وبهذا يكون البنك قد لبي متطلبات البنك المركزي الأردني بمعيار كفاية رأسمال بل وفاقها ليصل إلى (١, ١٨ ٪)

## تطور حقوق الملكية :-

المبالغ مليون دينار



## تركيبه اجمالي الدخل

أخرى  
صافي العمولات  
القوائد الدائنة  
أرباح الاستثمارات

## أهم المؤشرات المالية

| ٢٠٠٦  | ٢٠٠٧  | البيان                                 |
|-------|-------|--|
| %٨٩,٢ | %٨٨,٩ | الموجودات العاملة/ إجمالي الموجودات    |
| %٢,٤٤ | %٢,٢٤ | معدل العائد على متوسط الموجودات ROA    |
| % ١٥  | %١٥,٨ | معدل العائد على متوسط حقوق الملكية ROE |
| %٤٧,٩ | %٤٣,٩ | مؤشر الكفاءة التشغيلية *               |
| %١٧,٤ | %١٨,١ | كفاية رأس المال                        |
| ٢٢٣٤٩ | ٢٢٠٦١ | ربحية الموظف (بالدينار)                |

\* بعد استثناء نفقة إطفاء رصيد إعادة الهيكلة حيث أنها ليست مصروفاً تشغيلياً.



## تقييم البنك

١- منحت شركة التقييم الدولية Capital Intelligence البنك التجاري الأردني تصنيفاً ائتمانياً لقوة مركزه المالي BB+ وذلك استناداً إلى الأداء الفاعل الذي انتهجه البنك خلال السنوات الأربعة الماضية، وقد ذكر التقرير انه بالرغم من حداثة عمر البنك فقد حقق الانجازات التالية:-

- تخفيض جوهري لمحفظه الديون غير العاملة الموروثة من السنوات السابقة لانطلاقة البنك الجديدة.
  - معدل عائد على متوسط الموجودات أفضل من المتوسط العام للقطاع المصرفي الأردني.
  - إدارة جيدة للمصاريف التشغيلية وهذا واضح من خلال مؤشر الكفاءة التشغيلية.
  - تغطية جيدة وكافية لمحفظه الديون غير العاملة من المخصصات والفوائد المعلقة (عدا عن الضمانات العينية الأخرى).
  - تركيبة موجودات البنك تدل على كفاءة وقدرة عالية في تحسين صورتها وحجم الموجودات العاملة (المدره للدخل).
- ٢- من جانبها قامت إحدى شركات الاستثمار في الأردن بإعداد تقرير تحليل حول أداء البنك التجاري الأردني وقد تم نشر هذا التقرير من خلال موقع الشركة الالكتروني، وقد كانت ابرز النقاط التي أظهرها التقرير :-
- القيمة العادلة لسعر السهم ٣,٤٥ دينار.
  - رأي الاستثمار: شراء قوي للسهم والذي سيحقق عائد ٢٠٪ خلال ١٢ شهر اللاحقة بمعدل مخاطر متوسط، أو تحقيق عائد ١٥٪ بمتوسط مخاطر منخفض، ويمكن أن يصل العائد إلى ٣٥٪ بمخاطر مرتفعة.
  - إضافة لما سبق، فقد أشار التقرير إلى النمو المتوازن الذي حققه البنك في جانب مصادر وتوظيفات الأموال.

# التطوير والتحديث



## التطوير والتحديث

### ١. في مجال التمويل:

عملت إدارة الائتمان على استقطاب ومنح التسهيلات الائتمانية المباشرة وغير المباشرة للعديد من العملاء والشركات المختارة بعناية وحسب الخطط التسويقية المرسومة، والتواصل المستمر مع كبار عملاء الائتمان من خلال الزيارات المتكررة لتوثيق العلاقات معهم. هذا وتم تجديد الاتفاقيات للبرامج المتخصصة في مجال تمويل الصادرات والواردات مع كل من السادة برنامج تمويل التجارة العربية / أبو ظبي، وبرنامج الصادرات السعودية / الصندوق السعودي للتنمية، وطباعة بروشورات بهذه البرامج تم توزيعها على عملاء البنك المهتمين بهذه البرامج وكذلك على كافة فروع البنك بهدف تسويق وتنشيط العمل ضمن هذه الاتفاقيات، كما تم المباشرة بتطبيق نظام التحليل المالي والتصنيف الائتماني لعملاء ائتمان الشركات الكبيرة وكذلك انجاز وتشغيل برنامج نظام أرشفة التسهيلات الائتمانية للشركات الصغيرة والمتوسطة، ومراجعة السياسة الائتمانية بما يتوافق وتعليمات البنك المركزي الأردني الأخيرة.

### ٢. إدارة المخاطر:

في إطار استمرارية البنك في إيجاد إطار فاعل لإدارة المخاطر التي يمكن ان يتعرض لها و إيجاد إستراتيجية لإدارة المخاطر قائمة على مفهوم واضح مع تحديد وقياس و مراقبة جميع أنواع المخاطر في البنك قامت دائرة إدارة المخاطر خلال العام ٢٠٠٧ بانجاز ما يلي:

- تطبيق متطلبات معيار بازل [تعليمات البنك المركزي الأردني في احتساب متطلبات الحد الأدنى لرأس المال باستخدام الأسلوب المعياري لقياس مخاطر الائتمان وأسلوب المؤشر الأساسي لقياس مخاطر التشغيل.
- تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر و عناصر الرقابة (CRSA) Control Risk Self Assessment.
- تطبيق نظام تقييم مخاطر الائتمان Credit Risk Rating System ونظام التحليل المالي و الائتماني الآلي الذي يساعد في مراجعة وتحليل طلبات الائتمان و كذلك في التحليل الائتماني لإجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية في البنك والذي تم إعداده داخليا عن طريق البنك.
- إنشاء وحدة مراقبة الامتثال و تطبيق الكوادر و المؤهلات للقيام بمهامها.
- عقد دورات تدريبية و ورش عمل لموظفي البنك لتعزيز ثقافة إدارة المخاطر ومراقبة الامتثال.

### ٣. في مجال التطور التكنولوجي:

استمرت عملية التطوير والتحديث في مجال التكنولوجيا والاتصالات على عدة محاور، حيث كان البنك أول من طبق نظام (HP Open View) في منطقة الشرق الأوسط وتفعيله لتحسين مستوى خدمات التكنولوجيا والاتصالات المقدمة. بالإضافة إلى اعتماد توجه استبدال مقاسم الهاتف التقليدية إلى مقاسم متطورة تعمل من خلال شبكة الاتصالات الخاصة بالبنك مما خفض الكلفة ورفع كفاءة إدارة المقاسم والسيطرة عليها. وقد واكبت دائرة التكنولوجيا مسيرة البنك بتحديث شبكة فروعه من خلال فتح فروع جديدة أو نقلها إلى مواقع أفضل من خلال تجهيز وتشغيل البنية التحتية من أجهزة حاسوب ومعدات وخطوط اتصال. ولتسهيل خدمة العملاء تم إدخال نظام الدور في عدد من الفروع، حيث سيخدم إدارة البنك في معرفة وقياس جودة الخدمات المقدمة للعملاء وكذلك أداء موظفي الفروع.

وفي مجال التطبيقات، تم أتمتة انظمه التحليل الائتماني والأخطار المصرفية ومركزية الضمانات والإنذار المبكر، بالإضافة إلى تطوير آلية لخدمات اكتتابات الأسهم وقبول اشتراكات الضمان الاجتماعي وكذلك استكمال جميع المتطلبات اللازمة لتقديم خدمة المقاصة الالكترونية.

### ٤. في مجال التسويق وتطوير المنتجات:

قامت دائرة التسويق وتطوير المنتجات بتقديم العديد من الخدمات الجديدة والمحسنة ولأول مرة في الأردن مثل برنامج الوديعة الذهبي وقرض المحروقات والقروض الطبية «برنامج الصحة للجميع» بالإضافة إلى إعادة طرح برنامج جوائز حسابات التوفير بجوائز جديدة وكبيرة ، وتم إدخال مزايا إضافية على بقية الخدمات للمحافظة على وضع البنك التنافسي بالقطاع المصرفي.

كما ساهمت دائرة التسويق وتطوير المنتجات بزيادة عدد أجهزة الصراف الآلي المنتشرة خارج فروع البنك. ساهمت الدائرة بمتابعة قبول اكتتاب الشركات العامة في البنك حيث تم قبول أربعة اكتتابات خلال العام الحالي. كما استمرت الدائرة في القيام بأعمال المتسوق الخفي لما في ذلك من رفع لنوعية الخدمة التي يقدمها البنك لعملائه.

## ٥. التدريب والاستثمار في العنصر البشري:

لقد كان لموظفي البنك التجاري دور بارز في تحقيق هذه الإنجازات. فقد واصلنا التزامنا باجتذاب نخبة من ذوي الخبرات العالية وتمكنا من تطبيق سياسة الاحتفاظ بهذه العناصر. وفي الوقت ذاته، يبذل البنك جهوداً كبيرة في تدريب الجيل التالي من الموظفين الذين ستسند إليهم مهام إشرافية حسب خطط الإحلال الوظيفي.

كما لا يفوتنا الإشارة إلى أن سنة ٢٠٠٧ كانت سنة تدريب مستمر ومتميز تم خلالها التدريب الميداني على السنظم والبرامج التطبيقية لموظفي الفروع من خلال برنامج تواصل، بالإضافة إلى الدورات التدريبية المكثفة والمتخصصة التي نفذت في مركز التدريب الداخلي التابع للبنك والتي بلغ عددها ٣٩ دورة استفاد منها ٣٦٠ موظفاً، وكذلك المشاركة الفعالة بالبرامج التدريبية التي نفذها معهد الدراسات المصرفية ولعدد ٦١ دورة، وتم أيضاً مشاركة عدد ٢٠٨ متدرب في برامج محلية نفذتها كل من الأكاديمية العربية للعلوم المصرفية واتحاد المصارف العربية وغيرهم من المراكز المميزة، بالإضافة إلى إيفاد ١٨ متدرباً للمشاركة في برامج تدريبية وندوات مختلفة نفذت في عدد من الدول العربية والأجنبية وبالإضافة إلى البرامج التدريبية المكثفة يتم إيفاد عدد من موظفينا لبرامج الماجستير على نفقة البنك، كما قمنا بتفعيل برنامج المنح الذي تم استحداثه لأبناء الموظفين الناجحين بالثانوية العامة.

### ملخص عدد الدورات التدريبية الداخلية والخارجية و الندوات خارج الأردن للفترة من ٢٠٠٧/١٢/٣١ - ٢٠٠٧/١/١

| البيان   | عدد الدورات | عدد المشاركين |
|--|-------------|---------------|
| معهد الدراسات المصرفية                         | ٦١          | ١٢٥           |
| معاهد تدريب داخل الأردن                        | ٧٧          | ٢٠٨           |
| الدورات التدريبية الداخلية                     | ٣٩          | ٣٦٠           |
| الدورات التدريبية خارج الأردن                  | ١٧          | ١٨            |
| المؤتمرات و الندوات خارج الأردن للإدارة العليا | ٢           | ٣             |

## ٦ - تحديث الفروع وافتتاح فروع جديدة:

استمر البنك في تحديث وتطوير فروع العاملة في المملكة وفي المناطق الفلسطينية. وإضافة إلى تنفيذ تحديث فرعين في المملكة بموجب برنامج معد لهذا الغرض، أيضاً فقد تم افتتاح فرع جديد في الكرك، وبذلك يصبح عدد الفروع الأردنية (٢٧) فرعاً وتتجه النية لتغطية مزيد من المناطق الجغرافية ذات الأهمية الاقتصادية والسكانية. وقد اكتست فروع البنك في الضفة الغربية لا سيما فرعه الرئيسي وإدارته الإقليمية في رام الله حلة جديدة من الجذب المعماري وبما يؤمن الراحة للمتعاملين مع البنك. ويخطط البنك لفتح فرعين آخرين في مدن جنين والخليل.

الخطط المستقبلية  
للبنك



## الخطة المستقبلية لسنة ٢٠٠٨

يتطلع البنك التجاري الأردني إلى استمرار نموه وبمعدلات متصاعدة خلال الأعوام القادمة وذلك من خلال تعزيز نقاط القوة التي يتمتع بها البنك وتلافي نقاط الضعف، فقد عمد مجلس إدارة البنك إلى اعتماد خطة العمل لسنة ٢٠٠٨ استهدفت معدل نمو في صافي نتائج الأعمال يتراوح ما بين ١٢٪ - ١٥٪، وقد كانت أبرز ملامحها:

١- تطوير بيئة العمل من خلال الاستمرار في إدخال مزيد من التكنولوجيا الحديثة في جميع عمليات البنك و نشاطاته.

٢- تطوير نوعية الخدمة المقدمة للعملاء.

٣- الارتقاء بسياسات الموارد البشرية و بما يساهم في تطوير مهارات و قدرات موظفي البنك و تعزيز ولائهم الوظيفي .

٤- استكمال التحضير لتلبية متطلبات لجنة بازل III .

٥- تهيئة مقر جديد دائم لمبنى الإدارة العامة يواكب خطوات نمو البنك في السوق المصري.

٦- استهداف معدلات نمو اكبر من السابق في الأنشطة المصرفية الرئيسية سواء ما تعلق منها بمصادر التمويل ( الودائع وأدواتها المختلفة) أو استخدام تلك المصادر في السيولة النقدية ومجالات الائتمان والاستثمار المختلفة.

٧- زيادة حقوق المساهمين بما يقربنا من أهداف سنة ٢٠١٠ ليصبح رأس مال البنك الاسمي ١٠٠ مليون دينار أو أكثر من ذلك حسب الفرص المتاحة في الاقتصاد الأردني.





البيانات المالية  
للسنة المنتهية  
في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧



البنك التجاري الأردني ( شركة مساهمة عامة محدودة )  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

بيان

أ

الميزانية العامة

ب

بيان الدخل

ج

بيان التغييرات في حقوق المساهمين

د

بيان التدفقات النقدية

صفحة

١٥ - ٤٣

ايضاحات حول البيانات المالية

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

هاتف: ٥٥٠٢٢٠ (٦) ٩٦٢+

فاكس: ٥٥٠٢٢١ (٦) ٩٦٢+

www.deloitte.com

ع / م / ٨٥١١

إلى السادة مساهمي البنك التجاري الأردني  
عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة للبنك التجاري الأردني ( شركة مساهمة عامة محدودة ) ، والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية اخرى .

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة ، خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية . وكنا قد دققنا سابقاً البيانات المالية للعام ٢٠٠٦ ، واصدرنا تقريرنا المتحفظ حولها بتاريخ ٥ شباط ٢٠٠٧ .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

١ - كما يرد في الإيضاحات (١٣، ١٥ و ٢٣) ، يشمل بند الموجودات الأخرى على رصيد إعادة هيكلة البنك البالغ ٢١٩ر٣٥٥ر١٠ دينار بعد الإطفاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ يتم إطفاءه على مدى عشر سنوات اعتباراً من بداية العام ٢٠٠٤ وذلك بموجب اتفاقية إعادة الهيكلة التي وافق عليها البنك المركزي الأردني ومجلس الوزراء وأقرتها الهيئة العامة للمساهمين في البنك ، وتتطلب المعايير الدولية للتقارير المالية تنزيل رصيد إعادة الهيكلة من حقوق المساهمين . هذا ولم تقم الإدارة بإطفاء الرصيد باعتبار انه يتوفر لقاءه مزايا في اتفاقية إعادة الهيكلة منها منافع ضريبية مؤجلة لم يتم قيدها ووديعة من البنك المركزي الأردني بمبلغ ٢١ مليون دينار دون فوائد تستحق في نهاية العام ٢٠٠٨ تظهر بالقيمة الاسمية وليست بصافي القيمة الحالية كما تتطلبها المعايير الدولية للتقارير المالية بالإضافة إلى مزايا أخرى .

٢ - كما يرد في الإيضاح رقم (٢٠) ، هنالك منافع ضريبية مؤجلة تقدر بحوالي ٩/٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ لم يتم قيدها في سجلات البنك في حين يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) إثبات المنافع الضريبية المؤجلة التي يمكن الاستفادة منها في المستقبل ، وفيما لو تم إثبات هذه المنافع لأدى ذلك إلى زيادة الأرباح المدورة والموجودات الضريبية المؤجلة بحوالي ٩/٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

## الرأي

في رأينا ، باستثناء أثر ما يرد في الفقرتين (١ و ٢) أعلاه ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي للبنك التجاري الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ واداءه المالي ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على البيانات المالية أخذين بالاعتبار أثر ما يرد في الفقرتين (٢ و ١) أعلاه .

## تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

ديليوت أند توش ( الشرق الأوسط ) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
١٠ شباط ٢٠٠٨

**بيان (أ)**  
**البنك التجاري الأردني**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**عمان - الأردن**  
**الميزانية العامة**

| ٣١ كانون الأول                   |                  | ايضاح<br>رقم | الموجبات                                    |
|----------------------------------|------------------|--------------|---|
| ٢٠٠٦                             | ٢٠٠٧             |              |   |
| دينار                            | دينار            |              |   |
| ٦٦٨٣٠٣٥٢                         | ٨٢١٠٧٣٣٠         | ٤            | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  |
| ٨٧١٢٢٣٠٠                         | ٧٠٢٢١٨٨٨         | ٥            | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ٢٨١٩٨٨١                          | ٣٤٢٣١٣٥          | ٦            | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ٢٧٢٥٢٤٩٩٤                        | ٢٩٤٩٤٣٨٣٧        | ٧            | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ٧٠٧٢٩٠٠                          | ١٠٧٤٤١١٥         | ٨            | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٤٢٥٣٢٩٣٧                         | ٥٧٧٨٥٣٥٦         | ٩            | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ٩٥٠٠٠                            | ١٥٠٠٠            | ١٠           | موجودات مالية مرهونة                        |
| ٦٣٨٥٥٦٣                          | ٧٢٩٣٧٥٦          | ١١           | موجودات ثابتة                               |
| ٣٨٥٦٠٣                           | ٤٩١٧٢٦           | ١٢           | موجودات غير ملموسة                          |
| ٢٧٤٠٤٩٢٢                         | ٢٢٢٣٤٥٠٧         | ١٣           | موجودات أخرى                                |
| <u>٥١٣١٨٤٩٥٢</u>                 | <u>٥٤٩٣٦٠٦٥٠</u> |              | مجموع الموجودات                             |
| <b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b> |                  |              |   |
| المطلوبات :                      |                  |              |   |
|                                  |                  |              |   |
| ٣٠٣٩١٦٢٤                         | ٣٠٢٢٠٥٨٢         | ١٤           | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٢١٠٠٠٠٠٠                         | ٢١٠٠٠٠٠٠         | ١٥           | وديعة البنك المركزي الأردني                 |
| ٣٤١٥٨١١١                         | ٣٤١٩٥٢٧٢٢        | ١٦           | ودائع عملاء                                 |
| ٣٧٤٩٦١١٧                         | ٥٤٢٨٠٩١٢         | ١٧           | تأمينات نقدية                               |
| -                                | ١٠٠٠٠٠٠٠         | ١٨           | اموال مقترضة                                |
| ١١٩٠٣٩٨                          | ١٤٠٣٢٦٧          | ١٩           | مخصصات متنوعة أخرى                          |
| ٧٥٨٤٦٧                           | ١٤٩٩٦٤٩          | ٢٠           | مخصص ضريبة الدخل                            |
| ٨٧٤٠٠                            | -                | ٢٠           | مطلوبات ضريبية مؤجلة                        |
| ٥١٧٠٨٦٧                          | ٧٦٧٥٥٣٦          | ٢١           | مطلوبات أخرى                                |
| <u>٤٣٧٦٧٥٩٨٤</u>                 | <u>٤٦٨٠٣٢٦٦٨</u> |              | مجموع المطلوبات                             |
| حقوق المساهمين :                 |                  |              |   |
|                                  |                  |              |   |
| ٥٧٥٠٠٠٠                          | ٦٣٢٥٠٠٠          | ٢٢           | رأس المال المكتتب به (المدفوع)              |
| ٥٦٦٩٨                            | ٥٦٦٩٨            | ٢٢           | علاوة الإصدار                               |
| ٣٤٤١١٩٤                          | ٤٧٩٧٢٨٢          | ٢٤           | احتياطي قانوني                              |
| ٢٥٨٥٧١٦                          | ٣٠١٨٨٥٤          | ٢٤           | احتياطي مخاطر مصرفية عامة                   |
| ٢٤٥٥٥١                           | (٧٠٥٠٨٩)         | ٢٥           | التغير المتراكم في القيمة العادلة           |
| ١١٦٧٩٣٠٩                         | ١٠٨١٠٢٢٧         | ٢٦           | أرباح مدورة                                 |
| ٧٥٥٠٨٤٦٨                         | ٨١٢٢٧٩٨٢         |              | مجموع حقوق المساهمين                        |
| <u>٥١٣١٨٤٩٥٢</u>                 | <u>٥٤٩٣٦٠٦٥٠</u> |              | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين             |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

**بيان (ب)**  
**البنك التجاري الأردني**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**عمان - الأردن**  
**بيان الدخل**

| للسنة المنتهية في |              | ايضاح<br>رقم |  |
|-------------------|--------------|--------------|--|
| ٣١ كانون الأول    |              |              |  |
| ٢٠٠٦              | ٢٠٠٧         |              |  |
| دينار             | دينار        |              |  |
| ٢٩,٣٧٩,٧٩٥        | ٣٦,٥٧٣,٨٣٩   | ٢٨           | الفوائد الدائنة                        |
| (١٣,٦٤١,٠٩٣)      | (١٩,١٢٩,٤٤٥) | ٢٩           | الفوائد المدينة                        |
| ١٥,٧٣٨,٧٠٢        | ١٧,٤٤٤,٣٩٤   |              | صافي إيرادات الفوائد                   |
| ٤,٦١٢,٥٦٩         | ٥,٦٩٥,١١٧    | ٣٠           | صافي إيرادات العمولات                  |
| ٢٠,٣٥١,٢٧١        | ٢٣,١٢٩,٥١١   |              | صافي إيرادات الفوائد والعمولات         |
| ٦٩٥,٤٧٥           | ٩٧٧,٥٣٩      | ٣١           | أرباح عملات أجنبية                     |
| (٣,٤٠٦,٣٠٢)       | ١٣٥,٧٣٧      | ٣٢           | أرباح ( خسائر ) موجودات مالية للمتاجرة |
| ١,٠٦٤,٧١٠         | ٤٣٢,٠٤٥      | ٣٣           | أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع       |
| ٣,٠٤٢,٣٨٨         | ٢,٦٤٢,٤٩٠    | ٣٤           | إيرادات أخرى                           |
| ٢١,٧٤٧,٥٤٢        | ٢٧,٣٢٧,٣٢٢   |              | إجمالي الدخل                           |
|                   |              |              |  |
| ٤,٨٧١,٣٤٥         | ٥,٦٤٠,٧٧٣    | ٣٥           | نفقات الموظفين                         |
| ٢,٦٥٨,٠٦٩         | ٢,٩٦٦,٥٢٤    | ٢٣,١٢,١١     | استهلاكات واطفاءات                     |
| ٤,٦٠٩,٤٤١         | ٥,١٢٢,٦٣٣    | ٣٦           | مصاريف أخرى                            |
| ٢٢,٩١٨            | ٤٣٦,٠٥٦      | ١٩           | مخصصات متنوعة                          |
| ٢٢١,٠٧٣           | -            | ٧            | مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة      |
| ١٢,٤٨٢,٨٤٦        | ١٤,١٦٥,٩٨٦   |              | إجمالي المصروفات                       |
| ٩,٢٦٤,٦٩٦         | ١٣,١٦١,٣٣٦   |              | الربح قبل الضرائب                      |
| ١,٤١٨,٠٠٤         | ( ٧٤١,١٨٢ )  | ٢٠           | ( مصروف ) وفر ضريبة الدخل              |
| ١٠,٨٤٦,٧٠٠        | ١٢,٤٢٠,١٥٤   |              | الربح للسنة - بيان ج                   |
| -/١٦٩             | -/١٩٦        | ٣٧           | حصة السهم من الربح للسنة               |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.



**بيان (ج)**  
**البنك التجاري الأردني**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**عمان - الأردن**  
**بيان التغييرات في حقوق المساهمين**

| المجموع   | أرباح<br>مدورة ** | التغير<br>المتراكم<br>في القيمة<br>العادلة | الإحتياطيات                          |                   |                  | رأس المال<br>المكتتب به<br>(المدفوع) | السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧                             |
|-----------|-------------------|--|--------------------------------------|-------------------|------------------|--------------------------------------|---|
|           |                   |  | احتياطي<br>مخاطر<br>مصرفية<br>عامة * | إحتياطي<br>قانوني | علاوة<br>الإصدار |                                      |   |
| دينار     | دينار             | دينار                                      | دينار                                | دينار             | دينار            | دينار                                |   |
| ٧٥٥٠٨٤٦٨  | ١١٦٧٩٣٠٩          | ٢٤٥٥٥١                                     | ٢٥٢٨٦١٩                              | ٢٤١٢٦٦٧           | ٥٦٦٩٨            | ٥٧٥٠٠٠٠٠                             | الرصيد في بداية السنة   |
| (٩٥٠٦٤٠)  | -                 | (٩٥٠٦٤٠)                                   | -                                    | -                 | -                | -                                    | صافي التغير في القيمة العادلة بعد الضريبة                         |
| (٩٥٠٦٤٠)  | -                 | (٩٥٠٦٤٠)                                   | -                                    | -                 | -                | -                                    | مجموع الإيرادات والمصاريف للسنة المثبتة<br>مباشرة في حقوق الملكية |
| ١٢٤٢٠١٥٤  | ١٢٤٢٠١٥٤          | -  | -                                    | -                 | -                | -                                    | الربح للسنة - بيان (ب)  |
| ١٢٤٢٠١٥٤  | ١٢٤٢٠١٥٤          | (٩٥٠٦٤٠)                                   | -                                    | -                 | -                | -                                    | مجموع الإيرادات والمصاريف للسنة                                   |
| (٥٧٥٠٠٠٠) | (٥٧٥٠٠٠٠)         | -  | -                                    | -                 | -                | -                                    | أرباح موزعة على المساهمين ***                                     |
| -         | (٥٧٥٠٠٠٠)         | -  | -                                    | -                 | -                | ٥٧٥٠٠٠٠                              | الزيادة في رأس المال (إيضاح ٢٢)                                   |
| -         | (١٧٨٩٢٢٦)         | -  | ٤٢٣١٢٨                               | ١٣٥٦٠٨٨           | -                | -                                    | المحول إلى الإحتياطيات  |
| ٨٠٢٢٧٩٨٢  | ١٠٨١٠٢٢٧          | (٧٠٥٠٨٩)                                   | ٢٠١٨٨٥٤                              | ٤٧٩٧٢٨٢           | ٥٦٦٩٨            | ٦٢٢٥٠٠٠٠                             | الرصيد في نهاية السنة   |
|           |                   |  |                                      |                   |                  |                                      | <b>السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦</b>                      |
| ٦٦٨٥٣٥٦٨  | ٩٨٤٩٦٧٤           | ٢٣٠٠٣٧١                                    | ٢١٦٢٥٠١                              | ٢٤٨٤٢٢٤           | ٥٦٦٩٨            | ٥٠٠٠٠٠٠٠                             | الرصيد في بداية السنة   |
| (٢٠٥٤٨٢٠) | -                 | (٢٠٥٤٨٢٠)                                  | -                                    | -                 | -                | -                                    | صافي التغير في القيمة العادلة بعد الضريبة                         |
| (٢٠٥٤٨٢٠) | -                 | (٢٠٥٤٨٢٠)                                  | -                                    | -                 | -                | -                                    | مجموع الإيرادات والمصاريف للسنة المثبتة<br>مباشرة في حقوق الملكية |
| ١٠٦٨٢٧٠٠  | ١٠٦٨٢٧٠٠          | -  | -                                    | -                 | -                | -                                    | الربح للسنة - بيان ب  |
| ٨٦٢٧٨٨٠   | ١٠٦٨٢٧٠٠          | (٢٠٥٤٨٢٠)                                  | -                                    | -                 | -                | -                                    | مجموع الإيرادات والمصاريف للسنة                                   |
| -         | (٧٥٠٠٠٠٠)         | -  | -                                    | -                 | -                | ٧٥٠٠٠٠٠                              | الزيادة في رأس المال  |
| ٢٧٠٢٠     | -                 | -  | ٢٧٠٢٠                                | -                 | -                | -                                    | المحول من مخصص تدني التسهيلات<br>الإئتمانية المباشرة              |
| -         | (١٢٥٢٠٦٥)         | -  | ٢٩٦١٩٥                               | ٩٥٦٨٧٠            | -                | -                                    | المحول إلى الإحتياطيات  |
| ٧٥٥٠٨٤٦٨  | ١١٦٧٩٣٠٩          | ٢٤٥٥٥١                                     | ٢٥٨٥٧١٦                              | ٢٤٤١٢١٩٤          | ٥٦٦٩٨            | ٥٧٥٠٠٠٠٠                             | الرصيد في نهاية السنة   |

\* بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني لا يمكن التصرف بإحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني .  
\*\* بناءً على تعليمات هيئة الأوراق المالية يمنع التصرف بمبلغ ١١٨١٩٨٠ دينار لقاء الإنخفاض في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع .  
\*\*\* قررت الهيئة العامة في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٤ آذار ٢٠٠٧ الموافقة على توزيع ٥٧٥٠٠٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين .  
تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

**بيان (د)**  
**البنك التجاري الأردني**  
**شركة مساهمة عامة**  
**عمان - الأردن**  
**بيان التدفقات النقدية**

| السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول          |                  | ايضاح<br>رقم   |
|---|------------------|--|
| ٢٠٠٦                                      | ٢٠٠٧             |  |
| دينار                                     | دينار            |  |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل:</b>   |                  |  |
| ٩٢٦٤٦٩٦                                   | ١٣١٦١٣٣٦         | الربح قبل الضرائب  |
|   |                  | تعديلات لبنود غير نقدية:   |
| ٢٦٥٨٠٦٩                                   | ٢٩٦٦٥٢٤          | استهلاكات وإطفاءات   |
| ٣٢١٠٧٣                                    | -                | مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة                                |
| ٥٧٣٩٢١                                    | ٣٦٥٩٣٧           | خسائر (ارباح) غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة                    |
| ( ٢١٦٩٨٤ )                                | ( ١٢٩٩٨١ )       | إيرادات معادة من مخصصات  |
| ( ٤٣٥٠٧٩ )                                | ( ٥٨٥١٥٣ )       | تأثير تغير في اسعار الصرف  |
| ٢٢٩١٧                                     | ٤٣٦٠٥٦           | مخصصات أخرى  |
| <u>١٢٠١٨٨٧٥١</u>                          | <u>١٦٢١٤٧١٩</u>  |  |
| <b>التغير في الموجودات والمطلوبات</b>     |                  |  |
| (٥٠٠٠٠٠٠)                                 | (٢٠٠٠٠٠٠)        | (الزيادة) في ايداعات لدى بنوك مركزية التي يزيد إستحقاقها عن ثلاثة اشهر |
| ٢٠٠٠٠٠٠                                   | -                | النقص في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية يزيد إستحقاقها عن ثلاثة اشهر  |
| (٧٥١٠٢٢٢٨)                                | (٢٢٤٠٨٨٤٣)       | (الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة                             |
| ٨١٨٢٢٦٠                                   | (٩٦٩١٩١)         | (الزيادة) التخص في موجودات مالية للمتاجرة                              |
| (١٢٨٦٧٦٨)                                 | ٣٥٤٠٦٦٣          | النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى                                    |
| (١٩٠٠٠٥)                                  | ١٥٤٦٧٠٨          | النقص (الزيادة) في أرصدة مقبده السحب لدى بنوك و مؤسسات مصرفية          |
| ١٠٠٩٠١٣١                                  | ٣٧١٦١١           | الزيادة في ودائع العملاء   |
| ١٤٠٦٢٩٨٥                                  | ١٦٧٨٤٧٩٥         | الزيادة في تأمينات نقدية   |
| (٤٢٢٠٤٠)                                  | ( ٢٢٣١٨٧ )       | (النقص) في مخصصات أخرى   |
| (١٠٢٧٠٥)                                  | ٢٥٠٤٦٦٩          | الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى  |
| ٤٢٠٤٢٩٢                                   | ( ٨٥٢٧٧٥ )       | صافي التغير في الموجودات والمطلوبات                                    |
| ٥٤٢٣١٢٤٣                                  | ١٥٣٦١٩٤٤         | صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل                                   |
| <b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:</b> |                  |  |
| ١٠١٦٧٠٧٢                                  | ١٩٨٩٣٧٩          | بيع موجودات مالية متوفرة للبيع   |
| (١٢٥٦٨١٦٣)                                | (٦٦٩٨١٦٣٤)       | (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع                                      |
| (١٧٦٥٧٧٩١)                                | (٢٥٦١٢٠٩٤)       | (شراء) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق                     |
| ٢٠٠٤٣١٢                                   | ١٠٣٥٩٦٧٥         | بيع / إستحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق              |
| -   | ٨٠٠٠٠            | بيع / إستحقاق موجودات مالية مرهونة                                     |
| ( ٢٠٨٩٣٦ )                                | ( ٢٨٢٥٤٠ )       | (شراء) موجودات غير ملموسة  |
| ١٤٤٧١٩                                    | ٩٣٤٠٥            | بيع موجودات ثابتة  |
| ( ٣٠٠٥٣٥٨ )                               | (٢٠٣١٩٧٢)        | (شراء) موجودات ثابتة   |
| (٢١١٣٩٧٦٥)                                | (٢٢٢١٠٢٧٨١)      | صافي التدفق النقدي ( المستخدم في ) عمليات الاستثمار                    |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التمويل:</b>   |                  |  |
| -   | ١٠٠٠٠٠٠٠         | أموال مقترضة   |
| -   | (٥٧٥٠٠٠٠)        | ارباح موزعة على المساهمين  |
| -   | ٤٢٥٠٠٠٠          | صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل                                |
| ٤٣٥٠٧٩                                    | ٥٨٥١٥٣           | تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه                           |
| ٣٣٥٢٦٥٥٧                                  | ( ١٩٠٥٦٨٤ )      | صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه                              |
| ٨٠٤٢٨٤٥٠                                  | ١١٣٩٦٥٠٠٧        | النقد وما في حكمه في بداية السنة                                       |
| <u>١١٣٩٦٥٠٠٧</u>                          | <u>١١٣٠٥٩٣٢٢</u> | النقد وما في حكمه في نهاية السنة                                       |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٨) جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٨٥١١

إلى السادة مساهمي البنك التجاري الأردني

عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة للبنك التجاري الأردني ( شركة مساهمة عامة محدودة ) ، والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل والتغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة ، خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً الى تدقيقنا ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية . وكنا قد دققنا سابقاً البيانات المالية للعام ٢٠٠٦ ، واصدرنا تقريرنا المتحفظ حولها بتاريخ ٥ شباط ٢٠٠٧ .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالأعداد والعرض للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق.

١ - كما يرد في الإيضاحات ( ١٣ ، ١٥ و ٢٣ ) ، يشمل بند الموجودات الأخرى على رصيد إعادة هيكلة البنك البالغ ٢١٩،٣٥٥،١٠٠ دينار بعد الإطفاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ يتم إطفاءه على مدى عشر سنوات اعتباراً من بداية العام ٢٠٠٤ وذلك بموجب اتفاقية إعادة الهيكلة التي وافق عليها البنك المركزي الأردني ومجلس الوزراء وأقرتها الهيئة العامة للمساهمين في البنك ، وتتطلب المعايير الدولية للتقارير المالية تنزيل رصيد إعادة الهيكلة من حقوق المساهمين . هذا ولم تتم الإدارة بإطفاء الرصيد باعتبار انه يتوفر لقاءه مزايا في اتفاقية إعادة الهيكلة منها منافع ضريبية مؤجلة لم يتم قيدها ووديعة من البنك المركزي الأردني بمبلغ ٢١ مليون دينار دون فوائد تستحق في نهاية العام ٢٠٠٨ تظهر بالقيمة الاسمية وليست بصافي القيمة الحالية كما تتطلبه المعايير الدولية للتقارير المالية بالإضافة إلى مزايا أخرى .

٢ - كما يرد في الإيضاح رقم ( ٢٠ ) ، هنالك منافع ضريبية مؤجلة تقدر بحوالي ٩/٥ مليون دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ لم يتم قيدها في سجلات البنك في حين يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ( ١٢ ) إثبات المنافع الضريبية المؤجلة التي يمكن الاستفادة منها في المستقبل ، وفيما لو تم إثبات هذه المنافع لأدى ذلك إلى زيادة الأرباح المدورة والموجودات الضريبية المؤجلة بحوالي ٩/٥ مليون دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

### الرأي

في رأينا ، باستثناء أثر ما يرد في الفقرتين ( ١ و ٢ ) أعلاه ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي للبنك التجاري الأردني كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ وإدائه المالي ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على البيانات المالية أخذين بالاعتبار أثر ما يرد في الفقرتين ( ١ و ٢ ) أعلاه .

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

# البنك التجاري الأردني

## ( شركة مساهمة عامة محدودة )

عمان - الأردن

### الإيضاحات حول البيانات المالية

#### ١ - معلومات عامة

- ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية تأسس بتاريخ ٢ أيار ١٩٧٧ بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.
- تم خلال عام ١٩٩٣ دمج بنك المشرق ( فروع الأردن ) في بنك الأردن والخليج ليحل بذلك بنك الأردن والخليج محل شركة بنك المشرق (فروع الأردن) بكافة حقوقه والتزاماته.
- تم في بداية العام ٢٠٠٤ إعادة هيكله البنك بعد إتخاذ الإجراءات اللازمة من الجهات الحكومية المختصة.
- بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٤ تم إستكمال إجراءات تغيير إسم البنك من بنك الأردن والخليج الى البنك التجاري الأردني.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٢٧) وخارجها (فلسطين) وعددها (٢)
- تم إقرار البيانات المالية للبنك من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٨/٢٠٠٨) بتاريخ ١٠ شباط ٢٠٠٨ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

#### ٢ - أهم السياسات المحاسبية

##### أسس إعداد البيانات المالية

- تم اعداد البيانات المالية للبنك وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.
- تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، باستثناء الموجودات / المطلوبات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية .
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة وبيانها كما يلي:

##### اسس اظهار البيانات المالية

- تتضمن البيانات المالية المرفقة حسابات فروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وفلسطين، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة الداخلية بين الفروع. أما المعاملات في الطريق آخر السنة بين الفروع فتظهر ضمن بند موجودات اخرى او مطلوبات اخرى حسب طبيعتها في الميزانية العامة.

##### معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات اعمال اخرى.

- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### **موجودات مالية للمتاجرة**

تمثل الموجودات المالية للمتاجرة استثمارات في أسهم شركات متداولة في أسواق نشطة، وأن الهدف من الاحتفاظ بها هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح إلتجار.

- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقييد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء)، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.

- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل.

### **تسهيلات ائتمانية مباشرة**

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.

- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزليلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى بيان الدخل، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

### **موجودات مالية متوفرة للبيع**

هي الموجودات المالية التي لا تتجه نية البنك لتصنيفها كإستثمارات مالية للمتاجرة أو الاحتفاظ بها لتاريخ الإستحقاق.

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال بيان الدخل، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين.

- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

### **موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق**

إن الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق هي موجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو محددة وتتوفر لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق .

- يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ العلوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم إمكانية استرداد الاصل او جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

## القيمة العادلة

- ان أسعار الإغلاق بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية. في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:
- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
  - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
  - نماذج تسعير الخيارات.
- تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## التدني في قيمة الموجودات المالية

- يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية العامة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.
- يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي.
  - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
  - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.
- يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

## الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

| النسبة المئوية |                    |
|----------------|--------------------|
| ٪٢             | مباني              |
| ٪١٥            | معدات وأجهزة       |
| ٪١٠            | اثاث               |
| ٪١٥            | وسائط نقل          |
| ٪٢٠            | أجهزة الحاسب الآلي |
| ٪١٥            | ديكورات            |

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام، فاذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

## المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية العامة ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

### مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ، وتؤخذ الزيادة في التعويضات المدفوعة عن المخصص المستدرك في بيان الدخل عند دفعها. ويتم أخذ مخصص الإلتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

### ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل بها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بالميزانية العامة وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الإلتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا أو كليا.

### تكاليف إصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن إصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد) . إذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على بيان الدخل.

### حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك .
- يتم اظهار رسوم وعمولات ادارة تلك الحسابات في بيان الدخل ، ويتم اعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأسمالها.

### التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

## تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.
- يتم الإعراف بالمصاريف على أساس مبدأ الإستحقاق.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بإرباح اسهم الشركات عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الإعراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية العامة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

## الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ( برامج وأنظمة الحاسوب) على مدى عمرها الإنتاجي وبمعدل ٢٠٪ سنوياً.

## العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.



## النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

### ٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في البيانات المالية ومن اهمها الفرضيات التالية:

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لقاء تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية.
- يتم قيد التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمده من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني في قيمتها . ويعاد النظر في تلك التقييمات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني (إن وجد) في بيان الدخل.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من مصروف ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ، ويتم احتساب الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة واثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.

### ٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول |          |                             |
|----------------|----------|-----------------------------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |                             |
| دينار أردني    | دينار    |                             |
| ٨٧٣٤٠٦٢        | ٩٧٢٧٠١٨  | نقد في الخزينة              |
|                |          | أرصدة لدى بنوك مركزية       |
| ٣٩٧٠٩٦٢        | ٣٨٥٦٨٣٣  | - حسابات جارية وتحت الطلب   |
| ١٧٥٠٠٠٠        | ٥٢٩٥٠٠٠  | - ودائع لاجل وخاضعة لاشعار  |
| ١٢٣٧٥٣٢٨       | ٢١١٢٨٤٧٩ | - متطلبات الاحتياطي النقدي  |
| ٤٠٠٠٠٠٠٠       | ٤٢١٠٠٠٠٠ | - شهادات ايداع              |
| ٥٨٠٩٦٢٩٠       | ٧٢٣٨٠٣١٢ | مجموع ارصدة لدى بنوك مركزية |
| ٦٦٨٣٠٣٥٢       | ٨٢١٠٧٣٣٠ | المجموع                     |

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا يوجد ارصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

- يشمل بند شهادات ايداع مبلغ ٨ مليون دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦) .

## ٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| المجموع        |          | بنوك ومؤسسات<br>مصرفية خارجية |          | بنوك ومؤسسات<br>مصرفية محلية |         |                                     |
|----------------|----------|-------------------------------|----------|------------------------------|---------|-------------------------------------|
| ٣١ كانون الأول |          | ٣١ كانون الأول                |          | ٣١ كانون الأول               |         |                                     |
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     | ٢٠٠٦                          | ٢٠٠٧     | ٢٠٠٦                         | ٢٠٠٧    |                                     |
| دينار          | دينار    | دينار                         | دينار    | دينار                        | دينار   |                                     |
| ٣٣٦٠٦٦٩        | ٦٦٢٦٣١٥  | ٣٠٧٨٩٢٤                       | ٦٢٠٠٨٥٨  | ٢٨١٧٤٥                       | ٤٢٥٤٥٧  | حسابات جارية وتحت الطلب             |
| ٨٢٧٦١٦٣١       | ٦٣٥٩٥٧٣  | ٥٨٢٦٩٨١٦                      | ٥٨٨٥٦٨٤٥ | ٢٥٤٩١٨١٥                     | ٤٧٣٨٧٢٨ | ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل |
| ٨٧١٢٢٣٠٠       | ٧٠٢٢١٨٨٨ | ٦١٣٤٨٧٤٠                      | ٦٥٠٥٧٧٠٢ | ٢٥٧٧٣٥٦٠                     | ٥١٦٤١٨٥ | المجموع                             |

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٤٢٥٤٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٢٨١٧٤٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦) .

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٣١٣٩٩٣١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٣٠٢١٠٩٦٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦) .

## ٦ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول |         |         |
|----------------|---------|---------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧    |         |
| دينار          | دينار   |         |
| ٢٨١٩٨٨١        | ٣٤٢٣١٣٥ |         |
| ٢٨١٩٨٨١        | ٣٤٢٣١٣٥ | المجموع |

## ٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول |              |  |
|----------------|--------------|--|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧         |  |
| دينار          | دينار        |  |
|                |              | الأفراد (التجزئة)                        |
| ٢٠١٢ر٨٩٧       | ١٩٤٥ر٧٣٥     | حسابات جارية مدينة                       |
| ٥٧ر٥٧٨ر٧٠٩     | ٦٠ر٠٣٢ر٢٤٥   | قروض وكمبيالات *                         |
| ٢ر٣٩٧ر٧٨١      | ٢ر٨٨٩ر٧٧٦    | بطاقات الائتمان                          |
| ٦٤٧ر٠٦٦        | ٧٤٤ر٣٧٢      | أخرى                                     |
| ١٨ر٠١٦ر٩٣٨     | ١٩ر٨١٢ر٤٠٧   | القروض العقارية                          |
|                |              | الشركات :                                |
|                |              | الشركات الكبرى                           |
| ٢٧ر٩٢٢ر٦٩٥     | ٢٧ر٠٦٥ر٤٩٨   | حسابات جارية مدينة                       |
| ١٥١ر٢٣١ر٠٩٨    | ١٦٧ر٥٣٠ر٠١٨  | قروض وكمبيالات *                         |
|                |              | شركات صغيرة ومتوسطة                      |
| ٢٠ر١٩٨ر٧٨٠     | ١٦ر٦٨٢ر٣٤٠   | حسابات جارية مدينة                       |
| ٣٨ر٢٦٥ر٨٧٠     | ١٨ر٧٤٧ر٣٥٣   | قروض وكمبيالات ×                         |
| ٢ر١٣٤ر٦٥٢      | ٢ر٥٥٦ر٢٠٢    | القطاع العام                             |
| ٣٢ر٠٤٠٦ر٤٨٦    | ٣٢٨ر٠٠٥ر٩٤٦  | المجموع                                  |
| (٢٥ر٢٦٩ر٩٠٥)   | (١٦ر٨١٥ر١٠٤) | ينزل : فوائد معلقة                       |
| (٢٢ر٦٠١ر٥٨٧)   | (١٦ر٢٤٧ر٠٠٥) | ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ٢٧٢ر٥٣٤ر٩٩٤    | ٢٩٤ر٩٤٣ر٨٣٧  | صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة       |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٤٢٩ر٠٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٢٠١٢ر٠١٧٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة متضمنة الفوائد المعلقة ٣٦ر٩٦٠ر١٨٨ دينار أي ما نسبته (١١/٣٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٥٣ر٦٦١ر٩٦٦ دينار أي ما نسبته (١٦/٧٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٢٠ر١٤٥ر٠٨٤ دينار أي ما نسبته (٦/٥٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٢٨ر٣٩٢ر٠٦١ دينار أي ما نسبته (٩/٦٪) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٢٠٠٦.

## مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

| الإجمالي   | الحكومة والقطاع العام | الشركات           |                | القروض العقارية | الأفراد    | ٢٠٠٧  |
|------------|-----------------------|-------------------|----------------|-----------------|------------|---|
|            |                       | المتوسطة والصغيرة | الشركات الكبرى |                 |            |   |
| دينار      | دينار                 | دينار             | دينار          | دينار           | دينار      |   |
| ٢٢٦٠١٥٨٧   | ٣٢٨٥٠                 | ٣٤٧٩٧٣٢           | ٧٦٩٢١٩٥        | ١٩٦٤٠٥          | ١١٢٠٠٤٠٥   | الرصيد في بداية السنة المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) |
| ( ٢٤٦٤٢٨ ) | -                     | ( ٩٣٩٥٩ )         | ( ١٣٤٤٨٣ )     | ( ١٧٣٨٣ )       | ( ١٠٠٦٠٣ ) | مخصصات الديون التي تم ادراجها في حسابات نظامية*                       |
| (٦١٠٤٤٢٧)  | -                     | (٩٢٧٣١٠)          | (٢٩٢٢٧٦٥)      | -               | (٢٢٥٤٣٦٢)  |   |
| ٩٦٢٨٣      | -                     | ١٢٥١٨             | ٣٠٨١٠          | -               | ٥٢٩٥٥      | فرق تقييم مخصص الديون بعملات أجنبية                                   |
| ١٦٢٤٧٠٠٥   | ٣٢٨٥٠                 | ٢٤٧٠٩٨١           | ٤٦٦٥٧٥٧        | ١٧٩٠٢٢          | ٨٨٩٨٣٩٥    | الرصيد في نهاية السنة   |

| الإجمالي  | الحكومة والقطاع العام | الشركات           |                | القروض العقارية | الأفراد   | ٢٠٠٦  |
|-----------|-----------------------|-------------------|----------------|-----------------|-----------|---|
|           |                       | المتوسطة والصغيرة | الشركات الكبرى |                 |           |   |
| دينار     | دينار                 | دينار             | دينار          | دينار           | دينار     |   |
| ٢٤٠٤٥٨٦٠  | ٢٨٢٤٦                 | ٣٨٣١١٢١           | ٧٦٨٩٧٦٠        | ١٩٦٤٠٥          | ١٢٣٠٠٣٢٨  | الرصيد في بداية السنة                           |
| ٣٢١٠٧٣    | -                     | -                 | -              | -               | ٣٢١٠٧٣    | المقتطع خلال السنة من الإيرادات                 |
| (١٨٣٠٣٧٣) | -                     | ( ٣٥٨٧٥٢ )        | -              | -               | (١٤٧١٦٢١) | المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة) |
| ( ٢٧٠٢٠ ) | -                     | -                 | (٢٧٠٢٠)        | -               | -         | المحول لإحتياطي مخاطر مصرفية عامة               |
| ٩٢٠٤٧     | ٤٦٠٤                  | ٧٣٦٣              | ٢٩٤٥٥          | =               | ٥٠٦٢٥     | فرق تقييم مخصص الديون بعملات أجنبية             |
| ٢٢٦٠١٥٨٧  | ٣٢٨٥٠                 | ٣٤٧٩٧٣٢           | ٧٦٩٢١٩٥        | ١٩٦٤٠٥          | ١١٢٠٠٤٠٥  | الرصيد في نهاية السنة                           |

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ١٦٨٤٣٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ١٢٥٢٥٥٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

## الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

| الاجمالي    | الحكومة والقطاع العام | الشركات           |                | القروض العقارية | الافراد    | ٢٠٠٧  |
|-------------|-----------------------|-------------------|----------------|-----------------|------------|---|
|             |                       | الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                 |            |   |
| دينار       | دينار                 | دينار             | دينار          | دينار           | دينار      |   |
| ٢٥٢٦٩٩٠٥    | ١٨٤٦٨                 | ٢٥٤٠٧٤٨           | ٨٧٣٦٢١٣        | ٦٨١٠٠           | ١٣٩٠٦٣٧٦   | الرصيد في بداية السنة                           |
| ٤٨٧٩٢٨٢     | ٤٨٨٤                  | ٨٥٧٤٥٢            | ٢١٠٢٦٨٥        | ٥١٤٨٣           | ١٨٦٢٧٧٨    | يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة               |
| ( ٤٩٦٨٤٠ )  | -                     | ( ١٩٦٣٠٧ )        | -              | ( ٦٤٥٧ )        | ( ٢٩٤٠٧٦ ) | ينزل : الفوائد المحولة للايرادات (ايضاح رقم ٢٤) |
| ( ١١٩١٣٣٩ ) | -                     | ( ٥٨٧٠١ )         | ( ٧٧٧٠٧٤ )     | ( ٩٣٤٥ )        | ( ٣٤٦٢١٩ ) | ينزل : فوائد معلقة تم شطبها                     |
| (١١٦٤٥٩٠٤)  | -                     | (١٦٠١٩٣٧)         | (٥٩٢٢٨٠١)      | -               | (٤١٢١٦٦)   | ينزل : فوائد معلقة تم ادراجها في حسابات نظامية* |
| ١٦٨١٥١٠٤    | ٢٣٣٥٢                 | ١٥٤١٢٥٥           | ٤١٣٩٠٢٣        | ١٠٣٧٨١          | ١١٠٠٧٦٩٣   | الرصيد في نهاية السنة                           |

| الاجمالي   | الحكومة والقطاع العام | الشركات           |                | القروض العقارية | الافراد    | ٢٠٠٦  |
|------------|-----------------------|-------------------|----------------|-----------------|------------|---|
|            |                       | الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                 |            |   |
| دينار      | دينار                 | دينار             | دينار          | دينار           | دينار      |   |
| ٢٥٨٥٧٨٦٠   | ١٤٠٠٩                 | ٢٤٨٩٣٤٨           | ١٠٥٤٦٣٥٥       | ٣٨١٣٩           | ١٢٧٧٠٠٠٩   | الرصيد في بداية السنة                           |
| ٥٦٠٨٧٤٦    | ٤٤٥٩                  | ٣٠٦٦٩٩            | ١٧٥٢٨٢٦        | ٣٣٥٦٦           | ٣٥١١١٩٦    | يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة               |
| ( ٩١٠٠٤٥ ) | -                     | ( ٤٨٦٣٥ )         | ( ٢٤٢٠٨٨ )     | ( ٣٦٠٥ )        | ( ٦١٥٧١٧ ) | ينزل : الفوائد المحولة للايرادات (ايضاح رقم ٢٤) |
| (٥٢٨٦٦٥٦)  | -                     | (٢٠٦٦٦٤)          | (٣٣٢٠٨٨٠)      | -               | (١٧٥٩١١٢)  | ينزل : فوائد معلقة تم شطبها                     |
| ٢٥٢٦٩٩٠٥   | ١٨٤٦٨                 | ٢٥٤٠٧٤٨           | ٨٧٣٦٢١٣        | ٦٨١٠٠           | ١٣٩٠٦٣٧٦   | الرصيد في نهاية السنة                           |

\* بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (٥٥/٢٩م/٢٠٠٧ تاريخ ٦ أيار ٢٠٠٧) تمت الموافقة على ادراج ديون غير عاملة مع ما يقابلها من فوائد معلقة ومخصصات بمبلغ ١٧٧٥٠٣٤١ دينار في حسابات نظامية مع احتفاظ البنك بحقه القانوني بمتابعة ومطالبة المدينين بهذه الديون ، وعليه فقد بلغ رصيد الديون غير العاملة المدرجة في حسابات نظامية ٤٠٣٦٩٩١٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ (مقابل مبلغ ٣٣١٥١٢٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦) وهذه الديون مغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة .

## ٨- موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول |          |   |
|----------------|----------|---|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |   |
| دينار          | دينار    |   |
|                |          | موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية :         |
| ٤٦٣٢٧٩٥        | ٦٣٩٤٧١٦  | اسهم شركات                                    |
| -              | ١٤٥٣٠٧٧  | صناديق استثمارية                              |
| ٤٦٣٢٧٩٥        | ٧٧٤٧٧٩٣  | مجموع موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية     |
|                |          | موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية :     |
| ٢٤٤٠١٠٥        | ٢٩٠٣٨٠٥  | أسهم شركات                                    |
| -              | ٩٢٥١٧    | صناديق استثمارية                              |
| ٢٤٤٠١٠٥        | ٢٩٩٦٣٢٢  | مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية |
| ٧٠٧٢٩٠٠        | ١٠٧٤٤١١٥ | مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع        |

- بلغت الموجودات المالية المتوفرة للبيع (أسهم غير مدرجة ) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ التي تظهر بالتكلفة بسبب عدم امكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه ٢٩٩٦٣٢٢ دينار (مقابل ٢٤٤٠١٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).
- لا يوجد موجودات مالية متوفرة للبيع مرهونة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

## ٩ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول |          |   |
|----------------|----------|---|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |   |
| دينار          | دينار    |   |
|                |          | موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:          |
| ١٠٦٩٥١٢٥       | ١٤٨٥٩٨٩٢ | اذونات خزينة حكومية                               |
| ٢١٤٠٣٣٠٧       | ٢٧٥٢٨٧٢٠ | سندات مالية حكومية وبكفالتها                      |
| ٧٣٣٦٠٠٠        | ١٤٣٩٦٣٠٠ | سندات واسناد قرض شركات                            |
| ٣٠٩٨٥٠٥        | ١٠٠٠٤٤٤  | سندات مالية اخرى                                  |
| ٤٢٥٣٢٩٢٧       | ٥٧٧٨٥٣٥٦ | مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية     |
| ٤٢٥٣٢٩٢٧       | ٥٧٧٨٥٣٥٦ | مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |

| ٣١ كانون الأول |          |                                    |
|----------------|----------|------------------------------------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |                                    |
| دينار          | دينار    |                                    |
| ٤٢٥٣٢٩٢٧       | ٥٧٧٨٥٣٥٦ | تحليل السندات : ذات معدل عائد ثابت |
| ٤٢٥٣٢٩٢٧       | ٥٧٧٨٥٣٥٦ | المجموع                            |

- يمتد استحقاق الموجودات المالية المحتفظ حتى تاريخ الإستحقاق حتى عام ٢٠١١ وعلى عدة دفعات يستحق آخرها بتاريخ ١٨ آب ٢٠١١.

| لغاية شهر | من شهر الى ٣ اشهر | من ٣ شهور الى ٦ شهور | من ٦ شهور الى سنة | من سنة الى ٣ سنوات | اكثر من ٣ سنوات | المجموع    |
|-----------|-------------------|----------------------|-------------------|--------------------|-----------------|------------|
| دينار     | دينار             | دينار                | دينار             | دينار              | دينار           | دينار      |
| -         | ١٥ر٨٩٢ر٢١٢        | -                    | ٥٠٠ر٠٠٠           | ٣٠ر٨٨٣ر٨٩٣         | ١٠ر٥٠٩ر٢٥١      | ٥٧ر٧٨٥ر٢٥٦ |

- يوجد رهونات على مبلغ ١٥ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ من سندات مالية حكومية وبكفالتها لصالح البنك العربي لقاء كفالة البنك لعميل حاصل على تسهيلات من البنك العربي ( مقابل ٩٥ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ) تم إعادة تصنيفها ضمن موجودات مالية مرهونة ايضاح رقم (١٠).

## ١٠ - موجودات مالية مرهونة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول |        | سندات مالية حكومية وبكفالتها |
|----------------|--------|------------------------------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧   |                              |
| دينار          | دينار  |                              |
| ٩٥ر٠٠٠         | ١٥ر٠٠٠ |                              |
| ٩٥ر٠٠٠         | ١٥ر٠٠٠ |                              |

يوجد رهونات على مبلغ ١٥ر٠٠٠ دينار من سندات مالية حكومية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ لصالح البنك العربي لقاء كفالة البنك لعميل حاصل على تسهيلات من البنك العربي ( مقابل ٩٥ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ).

## ١١ - موجودات ثابتة

| المجموع    | معدات              |           |           |           |           | ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :       |
|------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
|            | أجهزة الحاسب الآلي | وسائط نقل | واثاث     | مباني     | اراضي     |  |
| دينار      | دينار              | دينار     | دينار     | دينار     | دينار     |  |
|            |                    |           |           |           |           | العام ٢٠٠٧                             |
|            |                    |           |           |           |           | الكلفة :                               |
| ١٢ر٧٥٢ر٠٠٧ | ٣ر٤٩٨ر٨٥٠          | ٣٩٣ر٩٥٧   | ٥ر٩٥٢ر٩٩٨ | ١ر١٧٨ر٧٠٤ | ١ر٧٢٧ر٤٩٨ | الرصيد في بداية السنة                  |
| ٢ر٠٢١ر٩٧٢  | ٣٠ر٢١ر٢٣           | ٢٠٤ر٠٥٢   | ١ر٥١١ر٨٣٥ | ١٢ر٩٦٠    | -         | اضافات                                 |
| (٢٧٨ر٢٨٨)  | -                  | (١٦٦ر٢٠٤) | (٢١٢ر٠٨٤) | -         | -         | استبعادات                              |
| ١٤ر٤٠٥ر٦٩٠ | ٣ر٨٠١ر٩٧٢          | ٤٣١ر٨٠٦   | ٧ر٢٥٢ر٧٤٩ | ١ر١٩١ر٦٦٤ | ١ر٧٢٧ر٤٩٨ | الرصيد في نهاية السنة                  |
|            |                    |           |           |           |           | الاستهلاك المتراكم :                   |
| ٦ر٤١٧ر٩٤٨  | ٢ر٤٨٣ر١٥٩          | ٢٢٢ر٣٦٧   | ٣ر٠٠٥ر٣٧٨ | ٧٠٧ر٠٤٤   | -         | استهلاك متراكم في بداية السنة          |
| ١ر٠٢٠ر٣٧٤  | ٣٥٧ر٦٧٢            | ٤٤٧ر٠٨    | ٥٩٨ر٤٧٤   | ٢٩ر٥٢٠    | -         | استهلاك السنة                          |
| (٢٨٤ر٨٨٤)  | -                  | (٨١ر٦٠٩)  | (٢٠٣ر٢٧٥) | -         | -         | استبعادات                              |
| ٧ر١٦٣ر٤٣٨  | ٢ر٨٤٠ر٨٣١          | ١٨٥ر٤٦٦   | ٣ر٤٠٠ر٥٧٧ | ٧٣٦ر٥٦٤   | -         | الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة      |
| ٥١ر٥٠٤     | -                  | -         | -         | ٥١ر٥٠٤    | -         | دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة      |
| ٧ر٢٩٢ر٧٥٦  | ٩٦١ر١٤٢            | ٢٤٦ر٣٤٠   | ٣ر٨٥٢ر١٧٥ | ٥٠٦ر٦٠٤   | ١ر٧٢٧ر٤٩٨ | صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة |
|            |                    |           |           |           |           | العام ٢٠٠٦                             |
|            |                    |           |           |           |           | الكلفة :                               |
| ١١ر٦٦١ر٨٧١ | ٣ر١٨١ر٥٥٦          | ٣٧٥ر٢٧٢   | ٥ر١٩٨ر٨٤١ | ١ر١٧٨ر٧٠٤ | ١ر٧٢٧ر٤٩٨ | الرصيد في بداية السنة                  |
| ٣ر٠٠٥ر٣٥٨  | ٥٨٥ر٣٩٢            | ٦٦ر٠٢٥    | ٢ر٣٥٣ر٩٤٠ | -         | -         | اضافات                                 |

|  |           |           |               |            |             |               |
|--|-----------|-----------|---------------|------------|-------------|---------------|
| استعدادات                              | -         | -         | ( ١,٥٩٩,٧٨٢ ) | ( ٤٧,٣٤٠ ) | ( ٢٦٨,٠٩٩ ) | ( ١,٩١٥,٢٢٢ ) |
| الرصيد في نهاية السنة                  | ١,٧٢٧,٤٩٨ | ١,١٧٨,٧٠٤ | ٥,٩٥٢,٩٩٨     | ٣٩٣,٩٥٧    | ٣,٤٩٨,٨٥٠   | ١٢,٧٥٢,٠٠٧    |
| الاستهلاك المتراكم :                   | -         | -         | -             | -          | -           | -             |
| استهلاك متراكم في بداية السنة          | -         | ٦٧٧,٥٢٤   | ٤,١٤٤,٣٧٤     | ١٨٥,٩٥٧    | ٢,٤٣٢,٧٠٨   | ٧,٤٤٠,٥٦٣     |
| استهلاك السنة                          | -         | ٢٩,٥٢٠    | ٣٤٨,٩٥٢       | ٤٥,٧٦٣     | ٣١٠,١٧٠     | ٧٣,٤٠٥        |
| استعدادات                              | -         | -         | ( ١,٤٨٧,٩٤٨ ) | ( ٩,٣٥٣ )  | ( ٢٥٩,٧١٩ ) | ( ١,٧٥٧,٠٢٠ ) |
| الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة      | -         | ٧٠٧,٠٤٤   | ٣,٠٠٥,٣٧٨     | ٢٢٢,٣٦٧    | ٢,٤٨٣,١٥٩   | ٦,٤١٧,٩٤٨     |
| دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة      | -         | ٥١,٥٠٤    | -             | -          | -           | ٥١,٥٠٤        |
| صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة | ١,٧٢٧,٤٩٨ | ٥٢٣,١٦٤   | ٢,٩٤٧,٦٢٠     | ١٧١,٥٩٠    | ١,٠١٥,٦٩١   | ٦,٣٨٥,٥٦٣     |

\* تتضمن الموجودات الثابتة موجودات مستهلكة بالكامل بقيمة ٦٣٠, ٢٠٤, ٤ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مقابل مبلغ ٧٢٦, ٣١٦, ٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

## ١٢ - موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| أنظمة حاسوب وبرامج |           |                  |
|--------------------|-----------|------------------|
| ٢٠٠٦               | ٢٠٠٧      |                  |
| دينار              | دينار     |                  |
| ٣٧٤,٤٤٣            | ٢٨٥,٦٠٢   | رصيد بداية السنة |
| ٢٠٨,٩٣٦            | ٢٨٢,٥٤٠   | اضافات           |
| (١٩٧,٧٧٦)          | (١٧٦,٤١٧) | الاطفاء للسنة    |
| ٢٨٥,٦٠٢            | ٤٩١,٧٢٦   | رصيد نهاية السنة |

## ١٣ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول |             |   |
|----------------|-------------|---|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧        |   |
| دينار          | دينار       |   |
| ١,٣٠٢,٤٣٣      | ١,٤٦٣,٧٥٣   | فوائد وإيرادات برسم القبض                   |
| ٣٦٧,٠٧٥        | ٣٦٤,٨١٧     | مصروفات مدفوعة مقدماً                       |
| ١,٢٠٨,١١٠,٧    | ١,٠٣٥,٥٢١,٩ | رصيد إعادة الهيكلة - صافي (إيضاح ٢٣)        |
| ٤,٢٦٨,٩٦٤      | ٣,٥٨٤,٥٨٥   | موجودات أنت ملكيتها للبنك ولاء لديون مستحقة |
| ٨٠,٦٤,٥٩٢      | ٥,٢٧٩,٠٢٦   | شيكات برسم القبض ( اوراق مشتراة )           |
| ٤٢,٥٨٨         | ٤١,٥٥٠      | تأمينات قابلة للإسترداد                     |
| ١٨٤,٢٣٥        | -           | مدينو عقارات                                |
| ٥٤٧,٦٣٩        | ٨٢,٥٦٠      | معاملات في الطريق بين الفروع                |
| ٥٤٦,٢٨٩        | ١,٠٦٢,٩٩٧   | مدينون وارصدة مدينة اخرى - صافي             |
| ٢٧,٤٠٤,٩٢٢     | ٢٢,٢٣٤,٥٠٧  | المجموع                                     |

\* يتضمن هذا البند أراضي وعقارات مبيعة على دفعات بلغت كلفتها ١,٤٥٢,٧٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ يقابلها مبالغ مقبوضة بمبلغ ٧٢٨,٣٣٢ دينار أدرجت ضمن بند مطلوبات أخرى (إيضاح ٢١) ، مقابل مبلغ ١,٤٥٧,١٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ يقابلها مبالغ مقبوضة بمبلغ ٤٣٩,٨٩٢ دينار.



فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧        |                       |
|-------------|-------------|-----------------------|
| دينار       | دينار       |                       |
| ٥٦٢٢٧٥٥٧    | ٤٣٢٠٤٨٢     | الرصيد في بداية السنة |
| ١٧٤١٢٨٤     | ٥٢٣٠٥٣      | إضافات                |
| ( ٣٠٤٨٣٥٩ ) | ( ١١٨٦٠٠٧ ) | استيعادات             |
| ٤٣٢٠٤٨٢     | ٣٦٥٧٥٢٨     |                       |
| ( ٥١٥١٨ )   | ( ٧٢٩٤٣ )   | خسارة التدني          |
| ٤٣٦٨٩٦٤     | ٣٥٨٤٥٨٥     | الرصيد في نهاية السنة |

بموجب قانون البنوك يتوجب بيع الأراضي والعقارات المأخوذة إستيفاء لديون العملاء خلال سنتين من تاريخ استهلاكها .

#### ١٤ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |              |              | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ |              |              |                         |
|---------------------|--------------|--------------|---------------------|--------------|--------------|-------------------------|
| المجموع             | خارج المملكة | داخل المملكة | المجموع             | خارج المملكة | داخل المملكة |                         |
| دينار               | دينار        | دينار        | دينار               | دينار        | دينار        |                         |
| ١٨٦٨٦               | ٩٢٠٦         | ٩٤٨٠         | ٥٦٣٥٣٩              | ١٨٧٣٩٢       | ٣٧٦١٤٧       | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ٣٠٣٧٢٩٢٨            | ١٦٠٩٩٦٢٧     | ١٤٢٧٣٣١١     | ٢٩٦٥٧٠٤٣            | ١٥٤٦٢٨٢٦     | ١٤١٩٤٢١٧     | ودائع لأجل              |
| ٣٠٣٩١٦٢٤            | ١٦١٠٨٨٣٣     | ١٤٢٨٢٧٩١     | ٣٠٢٢٠٥٨٢            | ١٥٦٥٠٢١٨     | ١٤٥٧٠٣٦٤     | المجموع                 |

#### ١٥ - وديعة البنك المركزي الأردني :

قام البنك المركزي الأردني بإيداع مبلغ ( ٢١ ) مليون دينار لدى البنك ضمن خطة إعادة الهيكلة بدون فوائد وتستحق بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ، وتظهر هذه الوديعة بالقيمة الإسمية .

#### ١٦ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ |                       |                     |            |           |                          |
|---------------------|-----------------------|---------------------|------------|-----------|--------------------------|
| المجموع             | الحكومة والقطاع العام | شركات صغيرة ومتوسطة | شركات كبرى | أفراد     |                          |
| دينار               | دينار                 | دينار               | دينار      | دينار     |                          |
| ٨١٣١٩٦٦٤            | ٨٦١٤٩٧٧               | ٣١٧٥٩٦٤٠            | ٦٣٧٧٤١٨    | ٣٤٥٦٧٦٢٩  | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ١٧٩٢٥٨٤٣            | -                     | ٥٠٤٦٤٦              | -          | ١٧٤١٩٨٣١  | ودائع التوفير            |
| ٢٤٢٧٠٧٢١٥           | ٢٣٥٨٦٥٤٠              | ٦٨٠٠٢٣٤٤            | ٣٠٠٠٢١٦    | ١٤٨١١٩٤٨١ | ودائع لأجل وخاضعة لاشعار |
| ٣٤١٩٥٢٧٢٢           | ٣٢٢٠١٥١٧              | ١٠٠٢٦٦٦٣٠           | ٩٢٧٧٦٣٤    | ٢٠٠١٠٦٩٤١ | المجموع                  |

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |            |                     |                       |           | المجموع                  |
|---------------------|------------|---------------------|-----------------------|-----------|--------------------------|
| أفراد               | شركات كبرى | شركات صغيرة ومتوسطة | الحكومة والقطاع العام | المجموع   |                          |
| دينار               | دينار      | دينار               | دينار                 | دينار     | دينار                    |
| ٢٧٧٨٧٠١٧٧           | ١٢٤١٨٠١٠٦  | ٣٥٦١٨٠١٦٤           | ٣٩٠٦١٩٠               | ٧٩٧٢٩٠٦٣٧ | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ١٥٧٨٢٠٤٤٤           | -          | ١٣١٤١٦              | -                     | ١٥٩١٣٨٦٠  | ودائع التوفير            |
| ١٢٥٣١٠٠٢٦           | -          | ٨٥٩٣٩٨٧٦            | ٢٤٦٨٧٧١٢              | ٢٤٥٩٣٧٦١٤ | ودائع لأجل وخاضعة لاشعار |
| ١٦٨٨٧٩٠٦٤٧          | ١٢٤١٨٠١٠٦  | ١٢١٦٨٩٠٤٥٦          | ٢٨٥٩٣٠٩٠٢             | ٣٤١٥٨١١١١ | المجموع                  |

- بلغت ودائع الحكومة والقطاع العام داخل المملكة ٨٧١/٥١٠/٣١ دينار أي ما نسبته (٢/٩٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٤٧٤/٩٦٤/٣٧ دينار أي ما نسبته (١/١١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٩٣/٤٥٢/٨٢ دينار أي ما نسبته (١/٢٤٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٨٠٦/٢٩٥/٨٧ دينار أي ما نسبته (٥/٢٥٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٦٨٩/٣٦٣/٧ دينار أي ما نسبته (٢/٢٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٥٨٩/٦٥٨/٤ دينار أي ما نسبته (٤/١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).
- بلغت الودائع الجامدة ٣٠٨/٢٣٩/٦ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٤٨/٣٤٧/٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

## ١٧ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول |          | تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة     |
|----------------|----------|----------------------------------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |                                  |
| دينار          | دينار    |                                  |
| ٢٢٠٤٧٠٧٢       | ٣٦٩٣٥٠٧١ | تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة |
| ١٤٣٠٨٥٨١       | ١٥٣١٤٠٥٤ | تأمينات التعامل بالهامش          |
| ١٤٠٤٦٤         | ٢٠٣١٧٨٧  | المجموع                          |
| ٣٧٤٩٦١١٧       | ٥٤٢٨٠٩١٢ |                                  |

## ١٨ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| سعر فائدة الاقتراض | الضمانات  | عدد الأقساط                            | المبلغ    | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧                        |
|--------------------|---|--|-----------|--|
|                    |   |  | دينار     |  |
| ٨/٣٠٪              | بضمانة رهونات عقارية لصالح البنك حصل عليها البنك لقاء قروض سكنية ممنوحة للعملاء | يستحق دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠ | ١٠٠٠٠٠٠٠٠ | الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري |
|                    |   |  | ١٠٠٠٠٠٠٠٠ | المجموع                                    |

حصل البنك بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠٠٧ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار وبنسبة فائدة ٨/٣٠٪ سنوياً قابل التجديد بناءً على طلب البنك ويسدد دفعة واحدة بتاريخ ٢٠ حزيران ٢٠١٠.

## ١٩ - مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| العالم ٢٠٠٧      |                   |                     |                     |                  |                               |
|------------------|-------------------|---------------------|---------------------|------------------|-------------------------------|
| رصيد بداية السنة | المكون خلال السنة | المستخدم خلال السنة | ما تم رده للايرادات | رصيد نهاية السنة |                               |
| دينار            | دينار             | دينار               | دينار               | دينار            |                               |
| ٩٣٥٣٣٤           | ٤٣٦٠٥٦            | (١٤٦٠٦٢)            | -                   | ١٢٢٥٣٢٨          | مخصص تعويض نهاية الخدمة       |
| ٢٠٨٣٦٤           | -                 | (٧٧١٢٥)             | -                   | ١٣١٢٣٩           | مخصص القضايا المقامة ضد البنك |
| ٤٦٧٠٠            | -                 | -                   | -                   | ٤٦٧٠٠            | مخصصات أخرى                   |
| ١١٩٠٣٩٨          | ٤٣٦٠٥٦            | (٢٢٣١٨٧)            | =                   | ١٤٠٣٢٦٧          | المجموع                       |
| العالم ٢٠٠٦      |                   |                     |                     |                  |                               |
| ١٠٦٠٦٥٥          | ٢٢٩١٨             | (١٤٨٢٣٩)            | -                   | ٩٣٥٣٣٤           | مخصص تعويض نهاية الخدمة       |
| ٦٩٩١٥٠           | -                 | (٢٧٣٨٠٢)            | (٢١٦٩٨٤)            | ٢٠٨٣٦٤           | مخصص القضايا المقامة ضد البنك |
| ٤٦٧٠٠            | -                 | -                   | -                   | ٤٦٧٠٠            | مخصصات أخرى                   |
| ١٨٠٦٥٠٥          | ٢٢٩١٨             | (٤٢٢٠٤١)            | (٢١٦٩٨٤)            | ١١٩٠٣٩٨          | المجموع                       |

## ٢٠ - ضريبة الدخل

### أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

| ٢٠٠٦     |         | ٢٠٠٧  |  |   |
|----------|---------|-------|--|---|
| دينار    |         | دينار |  |   |
| ١١٢٠٤٤١  | ٧٥٨٤٦٧  |       |  | رصيد بداية السنة  |
| ١٦٠٤٧٤   | -       |       |  | ضريبة دخل على ارباح متحققة للموجودات المالية المتوفرة للبيع |
| ٣٣٠١٧٥   | -       |       |  | ضريبة دخل على ارباح متحققة للموجودات المالية للمتاجرة       |
| (٨٥٢٦٢٢) | -       |       |  | ضريبة دخل معادة للإيرادات لا لزوم لها                       |
| -        | ٧٤١١٨٢  |       |  | ضريبة دخل مستحقة عن ارباح السنة                             |
| ٧٥٨٤٦٧   | ١٤٩٩٦٤٩ |       |  | رصيد نهاية السنة  |

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

| ٢٠٠٦    |          | ٢٠٠٧  |  |   |
|---------|----------|-------|--|---|
| دينار   |          | دينار |  |   |
| -       | (٧٤١١٨٢) |       |  | ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة                     |
| ٥٦٥٣٨١  | -        |       |  | مطلوبات ضريبة مؤجلة عن فرق تقييم موجودات مالية للمتاجرة |
| ٨٥٢٦٢٢  | -        |       |  | ضريبة دخل معادة للإيرادات لا لزوم لها                   |
| ١٤١٨٠٠٤ | (٧٤١١٨٢) |       |  |   |

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل في الأردن على التقديرات الضريبية لجميع السنوات حتى نهاية العام ٢٠٠٥ ، وتم تدوير خسائر ضريبية مجموعها ١٠٥٧٧٨٨٨ دينار هذا وتم استخدام مبلغ ٦٠٢١٧٩٢ دينار من هذه الخسائر خلال العام ٢٠٠٦ كما تم تقديم كشف التقدير الذاتي للبنك للعام ٢٠٠٦ .  
 أما فروع فلسطين فقد تم تسوية الوضع الضريبي حتى نهاية عام ٢٠٠٠ ، ويجري العمل حالياً على تسوية الوضع الضريبي للأعوام ٢٠٠١ ، ٢٠٠٢ ، ٢٠٠٣ ، ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ، وفي رأي المستشار الضريبي للبنك فإنه لن يترتب على البنك أي مبالغ تزيد عن المبالغ المرصودة في البيانات المالية.

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

| ٢٠٠٦     |         | ٢٠٠٧        |         | ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي : |                 |   |
|----------|---------|-------------|---------|----------------------------------|-----------------|---|
| الضريبة  | الضريبة | الرصيد في   | المبالغ | المبالغ                          | الرصيد في بداية |   |
| المؤجلة  | المؤجلة | نهاية السنة | المضافة | المحورة                          | السنة           |   |
| دينار    | دينار   | دينار       | دينار   | دينار                            | دينار           |   |
| ٨١١٩٢٩٤  | ٦٣٦٠٩٨٠ | ١٩٧٦٣٠٤٠    | ٩٥٦٦٢   | ٥١٠٢٢١٢                          | ٢٤٧٦٩٥٩١        | ١ - موجودات ضريبية مؤجلة :              |
| ١٦٨٥٨٧٠  | ١٩٦٦٩٠٦ | ٦٩٦٦٥٩٩     | ١١٩٨٨٧٦ | ١١٣٧٦٦                           | ٥٨٨١٤٨٩         | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة       |
| ١٨٠٣١    | ٢٥٥٣٠   | ٧٢٩٤٣       | ٢١٤٢٦   | -                                | ٥١٥١٧           | فوائد معلقة                             |
| ٧٠٩٢٨٩   | ١٥٧٧٧٦  | ٤٥٠٧٨٨      | -       | ١٥٥٧٥٧٥١                         | ٢٠٢٦٥٣٩         | خسارة تدني عقارات وموجودات مستملكة أخرى |
| ٥٥١٥١٣   | ٤٩٩٥٠٥  | ١٤٥٠٢١٠     | ٨٣٧٨٢   | ٢٤٣٦٧٤                           | ١٦١٠١٠٢         | مخصص حسابات قضايا معلقة                 |
| ٣١٦٩٤٠   | ٤١٥٨٧٤  | ١٢٢٥٣٢٨     | ٤٣٦٠٥٦  | ١٤٦٠٦٢                           | ٩٣٥٣٣٤          | مخصص رسوم ومصاريف قضائية معلقة          |
| ٧٢٩٢٧    | ٤٥٩٣٤   | ١٣١٢٣٩      | -       | ٧٧١٢٥                            | ٢٠٨٣٦٤          | مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين        |
| ١٦٣٤٥    | ١٦٣٤٥   | ٤٦٧٠٠       | -       | -                                | ٤٦٧٠٠           | مخصص قضايا مقامة ضد البنك               |
| ١٥٩٤٦٣٤  | =       | =           | =       | ٤٥٥٦٠٩٦                          | ٤٥٥٦٠٩٦         | مخصصات متنوعة اخرى                      |
| ١٣٠٨٤٨٤٣ | ٩٤٩٨٤٥٠ | ٣٠١٠٦٨٤٧    | ١٨٣٥٨٠٢ | ١١٨١٤٦٨٧                         | ٤٠٠٨٥٧٣٢        | خسائر ضريبية مدورة حتى نهاية عام ٢٠٠٦   |
|          |         |             |         |                                  |                 | المجموع                                 |

لم يتم قيد المنافع الضريبية المؤجلة في سجلات البنك، هذا وفي حال تم قيدها على حساب الارباح المدورة فإنه وبموجب طلب البنك المركزي الأردني لا يمكن التصرف بمبلغ يعادل قيمة المنافع الضريبية المؤجلة الا بمقدار ما يتحقق منها فعلاً.

٢- مطلوبات ضريبية مؤجلة :  
الحسابات المشمولة  
التغير المتراكم في القيمة العادلة

|       |   |   |   |        |        |                            |
|-------|---|---|---|--------|--------|----------------------------|
| ٨٧٤٠٠ | - | - | - | ٢٢٢٩٥١ | ٢٢٢٩٥١ | للإستثمارات المتوفرة للبيع |
| ٨٧٤٠٠ | - | - | - | ٢٢٢٩٥١ | ٢٢٢٩٥١ |                            |

لا يوجد مطلوبات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٨٧٤٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦) ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق المساهمين.

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧    |                    |
|-----------|---------|--------------------|
| دينار     | دينار   |                    |
| ١٨٧٤٨٠٥   | ٨٧٤٠٠   | رصيد بداية السنة   |
| ٣٦٥٣٨     | -       | المضاف خلال السنة  |
| (١٨٢٣٩٤٣) | (٨٧٤٠٠) | المطفاً خلال السنة |
| ٨٧٤٠٠     | -       | رصيد نهاية السنة   |

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |  |
|-----------|-----------|--|
| دينار     | دينار     |  |
| ٩٢٦٤٦٩٦   | ١٣١٦١٣٣٦  | الربح المحاسبي                                   |
| (٦٠٨١٨٣٦) | (٨٣٢٨٥٥٩) | ينزل : ايرادات غير خاضعة للضريبة *               |
| ٢٨٣٨٩٣٢   | ٢٦٦٠٥٠٨   | يضاف : مصروفات غير مقبولة ضريبياً                |
| ٦٠٢١٧٩٢   | ٧٤٩٣٢٨٥   | الربح الضريبي قبل تنزيل الخسائر المقبولة ضريبياً |
| (٦٠٢١٧٩٢) | (٤٥٥٦٠٩٦) | ينزل : خسائر مقبولة ضريبياً                      |
| -         | ٢٩٣٧١٨٩   | الربح الضريبي                                    |
| ٪٣٥       | ٪٣٥       | فروع البنك - الأردن                              |
| ٪٢٠       | ٪٢٠       | فروع البنك - فلسطين                              |

\* تشمل مخصصات ديون تم تكوينها قبل عام ٢٠٠٠ سبق وأن تم دفع الضريبة عنها عند تكوينها وتعود لحسابات تم شطبها أو تحصيلها جزئياً أو كلياً خلال العام.

## ٢١ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول |         |   |
|----------------|---------|---|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧    |   |
| دينار          | دينار   |   |
| ١٦٩١٥٤٩        | ٢١٤٤٧١٦ | شيكات مقبولة الدفع                        |
| ٧٥٤٠٠٢         | ١٧٨١٥٨٤ | فائدة مستحقة الدفع                        |
| ٣٧٧١٢٥         | ٨٧٦١٣٥  | تأمينات وامانات مختلفة                    |
| ٤٣٦٤٢          | ٣٦٢١٢   | امانات الصناديق الحديدية                  |
| ١٦١٠٥          | ١٨٥٨٨   | امانات ارباح الأسهم                       |
| ٤٣٥١٤          | ٤٨٨٦٥   | امانات الضمان الإجتماعي                   |
| ١٥٨٧٩          | ١٢٨٥٤   | امانات ضريبة الدخل                        |
| ٤٦٣٧٤٢         | ٦٣٦١٩٢  | مصروفات مستحقة غير مدفوعة                 |
| ١٨٩٣٤          | ٤٠١٨٣   | حوالات واردا                              |
| ١١٤٠٤٠         | ١٢٨١١٣  | رسوم البحث العلمي والتدريب المهني         |
| ٩٤٩٠١          | ١٢٨١١٣  | رسوم اضافية للجامعات الأردنية             |
| ٧٩٢٠١          | ١٠٨٣٢٤  | صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني |
| ٣٥٠٠٠          | ٣٥٠٠٠   | مكافأة اعضاء مجلس الإدارة                 |
| ٤٣٩٨٩٢         | ٧٢٨٣٣٣  | مبالغ مقبوضة على حساب بيع اراضي وعقارات   |
| ٩٨٣٤١          | ٩٥٢٣٢٤  | أرصدة دائنة اخرى                          |
| ٥١٧٠٨٦٧        | ٧٢٧٥٥٣٦ | المجموع                                   |

## ٢٢ - رأس المال وعلاوة الإصدار

- يبلغ رأس المال المكتتب به ( المدفوع ) ٦٣/٢٥٠ مليون دينار موزعا على ٦٣/٢٥٠ مليون سهماً قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٥٧/٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

- بموجب قرار الهيئة العامة في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٤ آذار ٢٠٠٧ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٧ ، تم زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٥٧٥٠٠٠٠ دينار عن طريق رسملة جزء من الأرباح المدورة ، وذلك بتوزيع أسهم منحة مجانية على المساهمين المسجلين في سجلات البنك كما بتاريخ ٣٠ أيار ٢٠٠٧ ، أي في اليوم الخامس عشر من تاريخ موافقة الهيئة على تسجيل الأوراق المالية ليصبح رأس مال البنك المصرح به والمدفوع ٦٣٢٥٠٠٠٠ دينار .

- تبلغ علاوة الإصدار ٥٦٦٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

## ٢٣ - خطة إعادة الهيكلة

قررت الهيئة العامة للبنك في إجتماعها غير العادي بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٤ الموافقة على خطة إعادة هيكلة البنك المعتمدة من البنك المركزي الأردني ومجلس الوزراء والمتضمنة ما يلي:

- إطفاء رصيد خصم الإصدار و البالغ (٥) مليون دينار في الخسائر المتراكمة.

- تخفيض الخسائر المتراكمة برصيد التسهيلات الاستثنائية الممنوحة من البنك المركزي الأردني بعد سداد القيمة الحالية لتلك التسهيلات و البالغة (٩) مليون دينار.

- تخفيض الخسائر المتراكمة بقيمة (٢٠) مليون دينار عن طريق تخفيض رأس المال.

- تخفيض الخسائر المتراكمة برصيد الاحتياطي الاختياري و احتياطي التفرغ الخارجي.

- رسملة ما يقارب (١٧) مليون دينار من الخسائر المتراكمة ضمن بند «رصيد إعادة الهيكلة» و يتم إطفاء هذا الرصيد على مدى (١٠) سنوات اعتباراً من العام ٢٠٠٤.
- زيادة رأس مال البنك بقيمة (٣٠) مليون دينار.
- إيداع (٢١) مليون دينار في البنك من قبل البنك المركزي الأردني بدون فائدة حتى نهاية عام ٢٠٠٨.
- تسديد التسهيلات الاستثنائية الممنوحة من البنك المركزي الأردني بالقيمة الحالية لها والبالغة (٩) مليون دينار.
- د - بلغ الرصيد المدين لإعادة الهيكلة ١٧ر٢٥٨ر٧٦٥ دينار بتاريخ ١٦ شباط ٢٠٠٤ وبموجب قرار مجلس الإدارة تقرر إطفاء المبلغ على مدى ١٠ سنوات ابتداءً من العام ٢٠٠٤ ويبلغ رصيد إعادة الهيكلة الوارد ضمن الموجودات الأخرى ١٠ر٣٥٥ر٢١٩ دينار بعد الإطفاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ .
- إن تفاصيل رصيد إعادة الهيكلة البالغ ١٧ر٢٥٨ر٧٦٥ دينار هي كما يلي :

| دينار      |   |
|------------|---|
| ٧٤٣٠٨٩٣٢   | رصيد الخسائر المتراكمة في البيانات المالية المجمعة للبنك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٢ |
| ١ر٦٩٨ر٩٥٧  | خسائر النصف الأول من العام ٢٠٠٣ (البيانات المالية المجمعة)                          |
| ٧٦ر٠٠٧ر٨٨٩ | مجموع الخسائر في ٣٠ حزيران ٢٠٠٣   |
| ٥ر٠٠٠ر٠٠٠  | إطفاء خصم الإصدار   |
| ٨١ر٠٠٧ر٨٨٩ | مجموع الخسائر المطفأة   |
|            | ينزل : المبالغ المطفأة في الخسائر المتراكمة :                                       |
| ٣٠ر٠٠٠ر٠٠٠ | المحول من رأس المال (تخفيض)   |
|            | فرق تسديد التسهيلات الإستثنائية *   |
| ٣١ر٢٧٥ر٤١٢ | من البنك المركزي الأردني  |
| ١ر١٧٩ر٥٩٤  | الاحتياطي الاختياري   |
| ١ر٢٩٤ر١١٨  | احتياطي التفرع الخارجي  |
| ٦٣ر٧٤٩ر١٢٤ |   |
| ١٧ر٢٥٨ر٧٦٥ | رصيد إعادة الهيكلة  |

\* تم تسديد التسهيلات الاستثنائية للبنك المركزي البالغة ٤٠ر٢٧٥ر٤١٢ دينار بقيمتها الحالية البالغة ٩ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار.

## ٢٤- الإحتياطيات

### - احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين

### - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- ان الإحتياطيات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

| طبيعة التقييد           | ٢٠٠٧      | اسم الإحتياطي             |
|-------------------------|-----------|---------------------------|
|                         | دينار     |                           |
| متطلبات القانون         | ٤ر٧٩٧ر٢٨٢ | إحتياطي قانوني            |
| متطلبات السلطة الرقابية | ٣ر٠١٨ر٨٥٤ | إحتياطي مخاطر مصرفية عامة |

## ٢٥- التغيير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠٠٦          | ٢٠٠٧                       |                  |                  |                                   |
|---------------|----------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|
|               | موجودات مالية متوفرة للبيع |                  |                  |                                   |
|               | أسهم                       | صناديق استثمارية | أسهم             |                                   |
| دينار         | دينار                      | دينار            | دينار            |                                   |
| ٢٣٠٠٣٧١       | ٢٤٥٥٥١                     | -                | ٢٤٥٥٥١           | الرصيد في بداية السنة             |
| (٢١٧٤٨٦٣)     | ( ٨٩٠٢١١)                  | ٣٨٩٦٩            | ( ٩٢٩١٨٠)        | (خسائر) أرباح غير متحققة          |
| ٧٣١٣٧٥        | ٨٧٤٠٠                      | -                | ٨٧٤٠٠            | مطلوبات ضريبية مؤجلة              |
| ( ٦١١٣٣٢)     | ( ١٤٧٨٢٩)                  | -                | ( ١٤٧٨٢٩)        | (أرباح) متحققة منقولة لبيان الدخل |
| <u>٢٤٥٥٥١</u> | <u>( ٧٠٥٠٨٩)</u>           | <u>٣٨٩٦٩</u>     | <u>( ٧٤٤٠٥٨)</u> | الرصيد في نهاية السنة *           |

\* لا يوجد مطلوبات ضريبية مؤجلة للعام ٢٠٠٧، (مقابل مطلوبات ضريبية مؤجلة بمبلغ ٨٧٤٠٠ دينار تم تنزيلها من التغيير المتراكم في القيمة العادلة للعام ٢٠٠٦).

## ٢٦- أرباح مدورة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٢٠٠٦            | ٢٠٠٧            |       |  |
|-----------------|-----------------|-------|--|
|                 | دينار           | دينار |  |
| ٩٨٤٩٦٧٤         | ١١٦٧٩٣٠٩        |       | الرصيد في بداية السنة                  |
| (٧٥٠٠٠٠٠)       | (٥٧٥٠٠٠٠)       |       | المحول لزيادة راس المال                |
| -               | (٥٧٥٠٠٠٠)       |       | ارباح موزعة على المساهمين              |
| ١٠٦٨٢٧٠٠        | ١٢٤٢٠١٥٤        |       | الربح للسنة - بيان ( ب )               |
| (٩٥٦٨٧٠)        | (١٣٥٦٠٨٨)       |       | (المحول) الى الاحتياطي القانوني        |
| (٣٩٦١٩٥)        | ( ٤٣٣١٣٨)       |       | (المحول) الى احتياطي مخاطر مصرفية عامة |
| <u>١١٦٧٩٣٠٩</u> | <u>١٠٨١٠٢٣٧</u> |       | الرصيد في نهاية السنة                  |

بناءً على تعليمات هيئة الأوراق المالية يمنع التصرف بمبلغ ١١٨١٩٨٠ دينار لقاء الإنخفاض في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع.

## ٢٧ - أرباح مقترح توزيعها

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع ١٠٪ من رأس المال كأسهم منحة مجانية على المساهمين أي ما يعادل ٦/٣٢٥ مليون دينار وذلك برسمة مبلغ معادل من الأرباح المدورة كما أوصى بتوزيع ٥٪ نقداً أي ما يعادل حوالي ٣/١٦٣ مليون دينار وهذا خاضع لموافقة الهيئة العامة للمساهمين ، في حين تم خلال العام الماضي توزيع أسهم منحة مجانية بنسبة (١٠٪) و (١٠٪) نقداً من رأس المال في حينه.

## ٢٨- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٢٠٠٦              | ٢٠٠٧              |   |
|-------------------|-------------------|---|
| دينار             | دينار             |   |
|                   |                   | تسهيلات ائتمانية مباشرة: للأفراد (التجزئة): |
| ٧٦١٧٥             | ٧٨٣٩٥             | حسابات جارية مدينة                          |
| ٣٥٣٣٧١٨           | ٤٩٩٢٥١٠           | قروض وكمبيالات                              |
| ٣٢٢٦٧٨            | ٣٦٩٧٠٧            | بطاقات الائتمان                             |
| ٧٦١٤٦٨            | ١٩٠٦٥٤٢           | القروض العقارية                             |
|                   |                   | الشركات                                     |
|                   |                   | الشركات الكبرى :                            |
| ٢٧٧٩٢٩٦           | ٤٩٨٣٢٥٢           | حسابات جارية مدينة                          |
| ٧٧٧٤٣٥            | ١٠٢٠٢٠٨٥          | قروض وكمبيالات                              |
|                   |                   | الشركات الصغيرة والمتوسطة :                 |
| ١٨٤٢١١٩           | ١٨٧٦٧٠٤           | حسابات جارية مدينة                          |
| ٤٢٦٣٣٢٠           | ٢٣٣٩١٥٤           | قروض وكمبيالات                              |
| ١٠٢٣٣٠٣٥          | ١٠٤٧٤٢٣           | القطاع العام                                |
| ٢١٣٩٤٣٢           | ٢٤٣٣٢٩٢           | أرصدة لدى بنوك مركزية                       |
| ٢٥٢٩٠٧٧           | ٣٦٦٢٠٩٠           | أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية      |
| ٢٣٣٥٤٢٢           | ٣١٨٢٦٨٥           | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| <u>٢٩,٣٧٩,٧٩٥</u> | <u>٣٦,٥٧٣,٨٢٩</u> | المجموع                                     |

## ٢٩- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٢٠٠٦              | ٢٠٠٧              |                           |
|-------------------|-------------------|---------------------------|
| دينار             | دينار             |                           |
| ٨٦١٣٢١            | ١٦٧٩,٦٩٠          | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
|                   |                   | ودائع عملاء:              |
| ٤٧٧٤٤٦            | ٣٩٢,٥٣٨           | حسابات جارية وتحت الطلب   |
| ٣٧٨,٦٥٥           | ٣٢٤,٩٣٢           | ودائع توفير               |
| ١٠,٧٦٧,٧٩٩        | ١٤,٢٨١,٥٧٦        | ودائع لأجل وخاصة لإشعار   |
| ٧٤٠,٧٩٢           | ١,٣٥٧,٦٣٣         | تأمينات نقدية             |
| -                 | ٤٤٩,٥٨٣           | أموال مقترضة              |
| ٤١٥,٠٨٠           | ٦٤٣,٤٩٣           | رسوم ضمان الودائع         |
| <u>١٣,٦٤١,٠٩٣</u> | <u>١٩,١٢٩,٤٤٥</u> | المجموع                   |



### ٣٠- صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    |                           |
|---------|---------|---------------------------|
| دينار   | دينار   |                           |
|         |         | عمولات دائنة:             |
| ٢٢٧٧٦٤٩ | ٣٠٧٠١٩٢ | عمولات تسهيلات مباشرة     |
| ٢٣٢٤٩٢٠ | ٢٦٢٤٩٢٥ | عمولات تسهيلات غير مباشرة |
| ٤٦١٢٥٦٩ | ٥٦٩٥١١٧ | صافي إيرادات العمولات     |

### ٣١- ارباح عملات اجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠٠٦   | ٢٠٠٧   |                  |
|--------|--------|------------------|
| دينار  | دينار  |                  |
| ٢٦٠٣٩٦ | ٣٩٢٣٨٦ | ناتجة عن التداول |
| ٤٣٥٠٧٩ | ٥٨٥١٥٣ | ناتجة عن التقييم |
| ٦٩٥٤٧٥ | ٩٧٧٥٣٩ | المجموع          |

### ٣٢- ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| المجموع   | عوائد توزيعات<br>أسهم | (خسائر) غير<br>متحققة | أرباح (خسائر)<br>متحققة |                                |
|-----------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| دينار     | دينار                 | دينار                 | دينار                   |                                |
|           |                       |                       |                         | ٢٠٠٧                           |
| ١٣٥٧٢٧    | ١٨٧٥٦                 | (٣٦٥٩٣٧)              | ٤٨٢٩١٨                  | أسهم شركات                     |
| ١٣٥٧٢٧    | ١٨٧٥٦                 | (٣٦٥٩٣٧)              | ٤٨٢٩١٨                  | المجموع                        |
|           |                       |                       |                         | ٢٠٠٦                           |
| (٢٧٥٢٧٢٠) | ١٨٨٥٢٣                | (٥٧٣٩٢١)              | (٢٣٦٧٣٢٢)               | أسهم شركات                     |
| (٦٥٣٥٨٢)  | -                     | -                     | (٦٥٣٥٨٢)                | محافظ استثمارية مدارة من الغير |
| (٣٤٠٦٣٠٢) | ١٨٨٥٢٣                | (٥٧٣٩٢١)              | (٣٠٢٠٩٠٤)               | المجموع                        |

### ٣٣- ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧   | ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:      |
|---------|--------|--------------------------------------|
| دينار   | دينار  |                                      |
| ٢٨٥١٢   | ٩٠٩١٩  | عوائد توزيعات اسهم شركات             |
| ١٠٣٦١٩٨ | ٣٤١١٢٦ | ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع |
| ١٠٦٤٧١٠ | ٤٣٢٠٤٥ | المجموع                              |

### ٣٤- إيرادات أخرى

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    | ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:                  |
|---------|---------|--|
| دينار   | دينار   |  |
| ٢٤٦٦٥٣  | ٣٢٩٣٠٩  | ايراد بطاقات الإئتمان                            |
| ١٣٩٢١   | ١٣٩٤١   | ايجار الصناديق الحديدية                          |
| ٤٩٤٥٢   | ٣٩١١    | زيادة في الصندوق                                 |
| ٩٩٠     | ٤٣٩٧    | ايرادات تصوير وثائق                              |
| ٥١٣٨    | ٧٦٨١    | ايرادات خدمات التحصيل                            |
| ٤٩٤٩١   | ٤٠٧٣    | ايرادات اصدار كشف الحساب الفوري                  |
| ٩٩٩٦٦   | ٩٣٤١٢   | ايرادات هاتف وتلكس وبريد                         |
| ٩١٠٠٤٥  | ٤٩٦٨٤٠  | فوائد معلقة معادة للايرادات ( ايضاح ٧ )          |
| ٣٣٨١٠٠  | ٧٥٩٣٢١  | ايرادات سنوات سابقة                              |
| ٩٥٢١٦   | ١٨٥٣٣٣  | اخرى متفرقة                                      |
| ١٠٨٢٣٩٧ | ٤٨٢٧٥٢  | ارباح بيع عقارات مستملكة                         |
| (٣٥٧٩٩) | ٣٠٤٤٣   | أرباح ( خسائر ) بيع موجودات ثابتة                |
| ٥٨٩٧    | ٢٠٥٢٥   | عوائد عقارات مستملكة                             |
| ٢١٦٩٨٤  | -       | المعاد من مخصص القضايا المقامه ضد البنك من الغير |
| -       | ١٢٩٩٨١  | المعاد من مخصصات مختلفة                          |
| ٥٥٩٢٧   | ٨٠٥٧١   | عمولات مختلفة                                    |
| ٣٠٤٢٣٨٨ | ٢٠٦٤٢٩٠ | المجموع  |

### ٣٥- نفقات الموظفين

| ٢٠٠٦     | ٢٠٠٧    | ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:  |
|----------|---------|----------------------------------|
| دينار    | دينار   |                                  |
| ٣٨١٥١٤٣٣ | ٤٦٠٨٠٩١ | رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين    |
| ٣٨٥٣٨٥   | ٣٩٢٥٤٨  | مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي |
| ١٩٣٥٤٢   | ١٩٣٠٥٢  | مساهمة البنك في صندوق الادخار    |
| ٢١٩١٤    | ٢٩٠٢١   | مكافأة نهاية خدمة مدفوعة         |
| ٣٢٥٦٨٧   | ٣١٦٩٣٢  | نفقات طبية                       |
| ٣٥٥      | ١١٤١٨   | تدريب الموظفين                   |
| ٦٧٧٢٣    | ٦٠٠٥٥   | مياومات سفر                      |
| ١٨٧٠٨    | ١٩٢٤٣   | تأمين على حياة الموظفين          |
| ٦٥٩٨     | ١٠٤١٣   | ألبيسة للمستخدمين                |
| ٤٨٧١٣٤٥  | ٥٦٤٠٧٧٣ | المجموع                          |

### ٣٦- مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠٠٦     | ٢٠٠٧     |  |
|----------|----------|--|
| دينار    | دينار    |  |
| ٥٣٧,٦٧٦  | ٥٥٠,٢٧٧  | ايجارات  |
| ٢١١,٩٢٤  | ٢٨٩,٤٤٠  | قرطاسية ومطبوعات                               |
| ٥٦٩,٩١٢  | ٥٣٩,٦٦٤  | مياه وكهرباء وبريد وهاتف وسويقت                |
| ١٢٣,٨٧٥  | ٢٠٧,٣٧٩  | مصاريف قضائية وأتعاب محاماة                    |
| ٢٤٠,٤٨٦  | ٢٧٥,٦٦١  | صيانة وتصليجات ومصاريف السيارات                |
| ١٩٢,٠٢٦  | ٢٠٥,٨٥١  | مصاريف التأمين                                 |
| ٢٨٣,٨٢٥  | ٣٥٨,٢٩٩  | برامج وصيانة أجهزة الحاسب الالى                |
| ٧٣,٤٢٣   | ١٢٣,٣١٢  | بدل تنقلات وبدل حضور جلسات لأعضاء مجلس الإدارة |
| ٢٨٢,٥٢٧  | ٢٢٤,٧١١  | رسوم ورخص وضرائب                               |
| ٧١٧,٥٨٣  | ٧٧٢,٢٠٤  | اعلانات واشتراكات                              |
| ٣٤,٩٩٨   | ٢,٦٨٩    | مصاريف سنوات سابقة                             |
| ٨٩,٧٦٦   | ١١٣,٥٥٣  | أتعاب مهنية واستشارات                          |
| ٣٣٧,٨٤٢  | ٣١٣,٣٣٣  | حوافز التحصيل                                  |
| ١٥١,١٦٥  | ١٨٩,٥٥٣  | تبرعات وكراميات                                |
| ١٣٤,١٨٣  | ١٣١,٨٧٥  | تنظيفات وخدمات                                 |
| ٧٥,٥١١   | ٨٩,٤٥٢   | مصاريف بطاقات الإئتمان                         |
| ٦٧,٥٨٥   | ١٠٠,٧٥٣  | ضيافة  |
| ٤٥,٠٠١   | ٣٤,٥٢٧   | مصاريف زيادة رأس المال                         |
| ٩٤,٩٠١   | ١٢٨,١١٣  | رسوم اضافية للجامعات الأردنية                  |
| ٩٤,٩٠١   | ١٢٨,١١٣  | رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني          |
| ٧٩,٢٠١   | ١٠٨,٣٢٤  | صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني      |
| ٣٥,٠٠٠   | ٣٥,٠٠٠   | مكافاة اعضاء مجلس الادارة                      |
| -        | ٢١,٤٢٦   | مخصص تدني موجودات آلت ملكيتها للبنك            |
| ١٣٦,٠٨٠  | ١٧٩,١٢٤  | متفرقة أخرى                                    |
| ٤٦٠,٩٤٤١ | ٥١٢٢,٦٢٣ | المجموع  |

### ٣٧- الربح للسهم الواحد

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للسنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم

كما في نهاية السنة المالية كما يلي :

| ٢٠٠٦       | ٢٠٠٧       |                           |
|------------|------------|---------------------------|
| دينار      | دينار      |                           |
| ١٠,٦٨٢,٧٠٠ | ١٢,٤٢٠,١٥٤ | الربح للسنة - بيان (ب)    |
| ٦٣,٢٥٠,٠٠٠ | ٦٣,٢٥٠,٠٠٠ | المعدل المرجح لعدد الأسهم |
| -/١٦٩      | -/١٩٦      | حصة السهم من الربح للسنة  |

تم تعديل الربح للسهم الواحد للسنة السابقة بعدد الأسهم المجانية الموزعة خلال العام ٢٠٠٧ تماشياً مع متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية .

### ٣٨- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٢٠٠٦       | ٢٠٠٧       |  |
|------------|------------|--|
| دينار      | دينار      |  |
| ٦٠٨٣٠٣٥٢   | ٧٤١٠٧٣٣٠   | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر                 |
| ٨٧١٢٣٣٠٠   | ٧٠٢٢١٨٨٨   | يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر        |
| (٣٠٣٩١٦٢٤) | (٣٠٢٢٠٥٨٢) | ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر |
| (٣٠٥٩٦٠٢١) | (٢٠٤٩٣١٣)  | ينزل: أرصدة مقيدة السحب  |
| ١١٣٩٦٥٠٠٧  | ١١٢٠٥٩٣٢٢  |  |

### ٣٩- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يدخل البنك ضمن أعماله الإعتيادية، في معاملات مع كبار المساهمين، أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة العليا والمؤسسات التابعة لهم بالأسعار التجارية للفاضة والعمولة. جميع القروض والسلف مع الأطراف ذات علاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر ائتمانية محتملة.

تضمنت القوائم المالية الأرصدة والمعاملات التالية مع الأطراف ذات العلاقة:

| المجموع                          |         | شركات ممثلة بعضو<br>مجلس ادارة مشترك                       | أعضاء مجلس<br>الادارة |                     |
|----------------------------------|---------|--|-----------------------|---------------------|
| ٢٠٠٦                             | ٢٠٠٧    |  |                       |                     |
| دينار                            | دينار   | دينار  | دينار                 |                     |
|                                  |         |  |                       | بنود داخل الميزانية |
| ٨٤٣٥٣٦٤                          | ٤٧٢١٥٢٦ | ١٤٣٩٣٨١  | ٣٢٨٢١٤٥               | الودائع             |
| ٨٥٧٤٤٨٧                          | ٢٧٩٨٨٣٥ | ١٠٢١١١١  | ١٧٧٧٧٢٤               | تسهيلات مباشرة      |
| ٢٥٠٠٠٠                           | ٢٥٠٠٠٠  | -  | ٢٥٠٠٠٠                | مدينون              |
| ٥٨٣٢٦                            | ٩٣٠٥٠٦  | ٩٣٠٤٩٣   | ١٣                    | تأمينات نقدية       |
|                                  |         |  |                       | بنود خارج الميزانية |
| ٣٣١٧٥٤                           | ١٨٣٤١٨١ | ١٨٣٤١٨١  | -                     | كفالات              |
| ٤٠٣٢٣٦                           | ٤٧٥٥٨   | ٤٧٥٥٨  | -                     | اعتمادات صادرة      |
| ١٣٠٧٨٨٤                          | ٥١٧٢٢٦٩ | ٤٩٤٥٤٦٩  | ٢٢٦٨٠٠                | قبولات              |
| المجموع                          |         |  |                       |                     |
| للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول |         |  |                       |                     |
| ٢٠٠٦                             | ٢٠٠٧    |  |                       |                     |
| دينار                            | دينار   |  |                       |                     |
|                                  |         |  |                       | عناصر بيان الدخل    |
| ٦٣٧٠٠٧                           | ١٣٦١٠٦١ | ١٢٠١٣٢٤  | ١٥٩٧٢٧                | فوائد وعمولات دائنة |
| ٢١٤٤٨١                           | ٣٧١٥٢٦  | ٥٩٣٢٩  | ٣١٢١٩٧                | فوائد وعمولات مدينة |
|                                  |         | <b>الحدود الدنيا والحدود العليا لتسب الفوائد والعمولات</b> |                       |                     |
|                                  |         | %٥/٨٥  | %٦                    | الدائنة             |
|                                  |         | %٨   | %٨/٢٥                 | المدينة             |

### رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت الرواتب والمكافآت للإدارة التنفيذية العليا للبنك ما مجموعه ٩٠٣٢٢٧ دينار خلال عام ٢٠٠٧ (مقابل ٦٨٦٩٢٢ دينار خلال عام ٢٠٠٦).

## ٤٠- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالبيانات المالية :

### الأدوات المالية داخل الميزانية العامة :

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنك المركزي، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، وودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى .

ولا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في البيانات المالية.

### ٤١- ادارة المخاطر

يواجه البنك في مسار اعماله وعملياته مجموعة متنوعة من المخاطر التي تنشأ عن مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل ومخاطر السيولة ويسعى البنك لادارة هذه المخاطر وحرصاً منه على تنمية حقوق المساهمين والمحافظة على سلامة الوضع المالي للبنك .

يمتلك البنك دائرة مستقلة لادارة المخاطر وهي تدار من قبل كادر مؤهل وذو خبرة وتشتمل دائرة ادارة المخاطر على اقسام مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل ومراقبة الامتثال ان المهمة الاولى لهذه الدائرة هو ايجاد اطار فعال لادارة المخاطر لكي تعمل من خلاله مختلف دوائر البنك والمساعدة في تحديد مستويات المخاطر المقبولة الخاصة باعمال تلك الدوائر وعلى مستوى البنك ككل. لقد تم بناء استراتيجية ادارة مخاطر البنك على مفهوم واضح للمخاطر المختلفة واجراء التقييم الدقيق لتلك المخاطر واجراء عمليات القياس والمراقبة المستمرة.

لقد صممت سياسات البنك التجاري الاردني لادارة المخاطر لتحديد وتعريف وتحليل ومراقبة المخاطر ووضع حدود للمخاطر والادوات الرقابية المناسبة هذا ويتم مراجعة سياسات واجراءات ادارة المخاطر بشكل دوري وكلما تطلبت الحاجة لذلك وتعديلها وتعزيزها.

قام البنك بتشكيل لجنة لادارة المخاطر يرأسها نائب رئيس مجلس الادارة وهي مسؤولة عن الموافقة على الهيكل التنظيمي وسياسات وتعليمات واجراءات ونظام التقارير الخاص بدائرة ادارة المخاطر وكذلك الاشراف على مستويات المخاطر المقبولة في البنك والوقوف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وتحديد مدى كفاءة ادوات الرقابة عليها وطرق تقييم وقياس هذه المخاطر وكذلك مراجعة كافة التقارير الصادرة عن ادارة المخاطر والاجراءات اللازمة للحد من المخاطر والتعرف على مدى درجة الوعي لدى الموظفين بكافة انواع المخاطر التي يتعرض لها البنك.

### مخاطر الائتمان

#### اولاً: الافصاحات الوصفية

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر حدوث الخسائر المالية التي قد تنجم عن تخلف او عجز الطرف الاخر في الوفاء بالتزاماته تجاه البنك بموجب عمليات التعاقد وتنشأ هذه المخاطر بشكل رئيسي عن أنشطة الاقراض والتمويل في البنك. يعمل البنك على ادارة مخاطر الائتمان من خلال وضع سقف لمبالغ التسهيلات الائتمانية (فرد او مؤسسة) ومجموع القروض والديون الممنوحة لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك على مراقبة مخاطر الائتمان ويعمل باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء اضافة الى حصول البنك على ضمانات مناسبة من العملاء كما يوجد لدى البنك سياسات واجراءات شاملة لمراقبة جميع هذه المخاطر.

#### اساليب تخفيف مخاطر الائتمان

- يتم مراقبة مخاطر الائتمان وضبطها وادارتها قبل المنح واثاءه وبعد المنح بمتابعة وضع العملاء وتقييم اوضاعهم والحصول على ضمانات اضافية عند اللزوم والمراقبة المستمرة لاداء هؤلاء العملاء ويتم منح الائتمان من خلال لجان محددة المسؤولية والصلاحيه مقره من قبل مجلس ادارة البنك مسبقاً.

- وفقاً لمعيار بازل (٢) لقياس مخاطر الائتمان فإنه يتم استخدام اساليب تخفيف مخاطر الائتمان لاصدار المبلغ المرجح باوزان المخاطر لانكشاف مخاطر الائتمان وذلك لاغراض كفاية راس المال وقد اصدر البنك المركزي الاردني تعليماته الى البنوك العاملة في الاردن لاستخدام الاسلوب المعياري لتخفيف مخاطر الائتمان بحيث يتم تخفيض اجمالي الانكشاف لمخاطر الائتمان بشكل فعال بالقيمة المحددة للضمان، وقد قام البنك المركزي الاردني بوضع وتحديد الضمانات المالية المؤهلة لتخفيض مخاطر الائتمان.

يتم ضبط ومراقبة وادارة مخاطر الائتمان بالتعامل مع العملاء ذوي الوضع الائتماني الجيد والتقييم الائتماني الشامل والحصول على ضمانات اضافية عند اللزوم بالإضافة الى الضمانات الرئيسية وذلك للحصول على نسبة التغطية المناسبة والمطلوبة والمراقبة المستمرة لاداء هؤلاء العملاء فضلاً عن ذلك تشكل السقوف الائتمانية للمقترض الواحد او مجموعة العملاء وتقييم المقترض وتحليل المحفظة والسقوف الائتمانية والتركيزات الائتمانية وتوزيع المحفظة الائتمانية حسب القطاعات الاقتصادية والمناطق الجغرافية وعدم التركيز على قطاع معين او منطقة جغرافية معينة والتي تمثل بعضاً

من الادوات التي يستخدمها البنك من اجل إدارة المخاطر الائتمانية بفاعلية تشمل اتفاقيات القروض المبرمة من قبل البنك ترتيبات التعويض المطبقة قانونا بالنسبة للقروض والودائع مما يمكن البنك تجميع مختلف حسابات العميل لدى البنك وتحويل الارصدة الدائنة لتغطية المديونيات المستحقة او تجميد الارصدة الدائنة الى حين قيام العميل بتسوية التزاماته المستحقة مع البنك.

وتؤكد سياسات واجراءات وتعليمات الائتمان على ضرورة الفصل التام ما بين الوظائف والواجبات وتعدد الجهات صاحبة الصلاحية في الموافقة على التسهيلات الائتمانية ووضع حدود لهذه الصلاحية والفحص الدوري بواسطة المدققين الداخليين والخارجيين كل هذه العناصر تؤكد وجود بيئة بالغة بالدقة من ادوات الرقابة والفحص لمخاطر الائتمان داخل البنك.

يقوم البنك بتصنيف مخاطر عملائه الى عشرة انواع من المخاطر والتي تتماشى مع التطبيقات المعترف بها عالميا منها سبعة درجات للقروض العاملة وثلاث لغير العاملة ويتم تقييم كل عميل على اساس نظام تصنيف المديونية المطور داخليا والذي يقوم بتقييم المخاطر لاعتبارات مالية ونوعية وتؤدي هذه التصنيفات الى اجراء التقويم والموافقة ويتم مراجعة هذه التصنيفات سنويا او خلال فترة اقل عندما يستدعي الامر ذلك كما ان هذه التصنيفات تشكل اساسا للتركزات الائتمانية وتعرف الادارة على حالات الائتمان الرديئة. هذا ويلعب نظام الانذار المبكر المعمول به في البنك ومن خلال التقارير اليومية دورا فعالا ورئيسيا في التعرف خلال مرحلة مبكرة جدا وبشكل يومي باية بوادر تعثر قد تعترض محفظة التسهيلات وتؤدي لاحقا الى زيادة في مخاطر الائتمان. ان الهدف الرئيسي من نظام الانذار المبكر هو الوقوف على اية مشاكل محتملة الحدوث قد تعترض محفظة الائتمان بشكل اولي ومباشر وفي مراحل مبكرة جدا بحيث يمكن توفير بدائل عديدة في حينه لمعالجة الوضع قبل ان يتعثر الائتمان، يعتبر هذا الاكتشاف المبكر لبوادر تعثر الائتمان جزءاً من ثقافة الائتمان المعمول بها في البنك واحدى ادوات الرقابة للحد من مخاطر الائتمان.

يوجد لدى البنك وحدة مستقلة للرقابة على الائتمان تتبع لادارة المخاطر حيث تتركز مسؤولياتها في مراقبة مدى التقيد بالسياسة الائتمانية وجداول صلاحيات الموافقة على الائتمان وتعليمات البنك المركزي الاردني ومدى الالتزام بشروط الموافقة الائتمانية واستكمال المستندات المطلوبة والوقوف على تركيزات العملاء وذوي الصلة بهم ورفع التقارير اللازمة حيالها الى الجهات المختصة ومتابعة مدى التزام العملاء بالسداد وتصنيف حسابات العملاء وتعليق الفائدة عليها وتحديدا التي انطبقت عليها تعليمات البنك المركزي الاردني بعد توقف العملاء عن السداد مدة (٩٠) يوم فاكثر.

كما يتم التحوط لمواجهة تعثر مديونيات العملاء والخسائر المتوقعة باخذ المخصصات اللازمة لذلك وكذلك يتم الرقابة على مخاطر الائتمان من خلال اجراء اختبارات الاجهاد (Stress Testing) للمحفظة الائتمانية وتحديد مدى قابلية تعرضها للخسارة استناداً الى ضغوطات السوق ومدى تاثيرها على عملاء المحفظة الائتمانية وقطاعات اعمالهم المختلفة وبحيث يتم تقديم معلومات عن انواع الظروف وفقا لسيناريوهات معينة اخذين بعين الاعتبار أسوء المواقف المحتملة.

## ثانياً : الإفصاحات الكمية :

### ١/٤١ أ/ مخاطر الائتمان

١- التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى):

| ٣١ كانون الأول |             | بنود داخل الميزانية العامة                        |
|----------------|-------------|---|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧        |   |
| دينار          | دينار       |   |
| ٥٨,٠٩٦,٢٩٠     | ٧٢,٣٨٠,٣١٢  | أرصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٨٧,١٢٢,٣٠٠     | ٧٠,٢٢١,٨٨٨  | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                     |
|                |             | التسهيلات الائتمانية :                            |
| ٣٧,٥٢٩,٦٧٢     | ٤٥,٧٠٦,٠٤٠  | للأفراد ( التجزئة )                               |
| ١٧,٧٥٢,٤٣٣     | ١٩,٥٢٩,٦٠٤  | القروض العقارية                                   |
|                |             | للشركات :   |
| ١٦٢,٧٢٥,٣٨٦    | ١٩٥,٧٩٠,٧٣٦ | الشركات الكبرى                                    |
| ٥٢,٤٤٤,١٧٠     | ٣١,٤١٧,٤٥٧  | الشركات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)                  |
| ٢,٠٨٣,٢٣٣      | ٢,٥٠٠,٠٠٠   | القطاع العام                                      |
| ٤٢,٥٣٢,٩٣٧     | ٥٧,٧٨٥,٣٥٦  | الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
|                |             | بنود خارج الميزانية العامة                        |
| ٥٥,٩١٩,٥٤٢     | ٧٣,٣٢٢,٢٦٢  | كفالات  |
| ٥٩,٠٤٨,٩٧٩     | ٩٥,٦٣١,٩٩١  | اعتمادات  |
| ١٤,٠٠٥,٣١٦     | ١٣,١٤٥,٤٠٣  | قبولات  |
| ١٩,٧٦١,٥٦٢     | ١٩,١٥٠,٩٨٤  | سقوف تسهيلات غير مستغلة                           |
| ٦٠٩,٠٢١,٩٢٠    | ٦٩٦,٥٩٢,٠٣٢ | الاجمالي  |

تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي :

| المجموع     | البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى | القطاع العام | الشركات                   |                | القروض العقارية | الأفراد    | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ |
|-------------|----------------------------------|--------------|---------------------------|----------------|-----------------|------------|---------------------|
|             |                                  |              | الشركات الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                 |            |                     |
|             |                                  |              | دينار                     | دينار          |                 |            |                     |
| ٢١٦٦٠٠٣٤٢   | -                                | -            | -                         | ٢١٦٦٠٠٣٤٢      | -               | -          | متدنية المخاطر      |
| ٣٩٨١٦٥٠٧٦٠  | ١٤٢٦٠٢٠٢٠٠                       | ٢٥٠٠٠٠٠٠     | ٢٩١٧٩٠٧٠٢                 | ١٦٣٩٩٠٠٣١١     | ١٨٢٨٤١٦٦٨       | ٤١٦٠٩٠٣٧٨  | مقبولة المخاطر      |
|             |                                  |              |                           |                |                 |            | منها مستحقة (*) :   |
| ٣٣١٩٠٠٧٠٦   | -                                | -            | ٦٦٠١٠٩٦٨                  | ٢٥٩٧٩٠٨٢٨      | ٨٩١٤٥           | ٥١٩٠٧٦٥    | لغاية ٣٠ يوم        |
| ٥٥٣٩٠٢١٤    | -                                | -            | ١٠١٢٦٠٩٠                  | ٤٠٩٤٠٥٢٢       | ٣٤٧٠٠           | ٢٨٣٩٠٢     | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ١٣٨٢١٨٥٥    | -                                | -            | ٢٦٦٢٨٨٧                   | ١٠٠٧٦٩٤١٦      | -               | ٣٨٩٠٥٥٢    | تحت المراقبة        |
|             |                                  |              |                           |                |                 |            | غير عاملة:          |
| ٣٢٧٠٠٧٣٥    | -                                | -            | ٦٩٧٦١٤                    | -              | ١٠٧٦٩٨          | ٢٤٦٥٤٢٣    | دون المستوى         |
| ١٠٢٢٩٠٨١٠   | -                                | -            | ٣٢٦٠٢١                    | -              | ١٠٢٨٠٦٩         | ٣٧٥٠٧٢٠    | مشكوك فيها          |
| ٣١٩٥٩٠٦٤٣   | -                                | ٥٦٢٠٢        | ٢٥٦٣٤٦٨                   | ٨١١٧٥٤٤٦       | ٣٩٢٤٧٢          | ٢٠٧٧٢٠٥٥   | هالكة               |
| ٤٧٠٢٠٨١٤٦   | ١٤٢٦٠٢٠٢٠٠                       | ٢٥٥٦٢٠٢      | ٣٥٤٢٩٠٦٩٣                 | ٢٠٤٥٩٥٥١٦      | ١٩٨١٢٤٠٧        | ٦٥٦١٢٠١٢٨  | المجموع             |
| (١٦٨١٥٠١٠٤) | -                                | (٢٣٣٥٢)      | (١٥٤١٢٥٥)                 | (٤١٣٩٠٢٣)      | (١٠٣٧٨١)        | (١١٠٠٧٦٩٣) | يطرح: فوائد معلقة   |
| (١٦٢٤٧٠٠٥)  | -                                | (٣٢٨٥٠)      | (٢٤٧٠٩٨١)                 | (٤٦٦٥٧٥٧)      | (١٧٩٠٢٢)        | (٨٨٩٨٠٣٩٥) | يطرح: مخصص التدني   |
| ٤٣٧٥٤٦٠٣٧   | ١٤٢٦٠٢٠٢٠٠                       | ٢٥٠٠٠٠٠      | ٣١٤١٧٤٥٧                  | ١٩٥٧٩٠٧٣٦      | ١٩٥٢٩٦٠٤        | ٤٥٧٠٦٠٤٠   | الصافي              |

| المجموع     | البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى | القطاع العام | الشركات                   |                | القروض العقاري | الأفراد     | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ |
|-------------|----------------------------------|--------------|---------------------------|----------------|----------------|-------------|---------------------|
|             |                                  |              | الشركات الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                |             |                     |
|             |                                  |              | دينار                     | دينار          |                |             |                     |
| ٢٩١١٨٨٣٣    | -                                | -            | -                         | ٢٩١١٨٨٣٣       | -              | -           | متدنية المخاطر      |
| ٣٧٤٦٤٤٤٤٨٦  | ١٤٥٢١٨٥٩٠                        | ٢٠٨٣٣٣٣      | ٥٠٢٨٦٩٢٢                  | ١٢٥٩٩٥٦٥٠      | ١٧٤٧٠٦٦٧       | ٣٣٥٨٩٠٣٢٤   | مقبولة المخاطر      |
|             |                                  |              |                           |                |                |             | منها مستحقة (*) :   |
| ١٨٢٧٥٠٨٦٩   | -                                | -            | ٤٣٤٩٠٤٢                   | ١٣٤٢٦٥٨٧       | ٥٨٧٠١          | ٤٤١٥٣٩      | لغاية ٣٠ يوم        |
| ٣٠٥٤١٧١     | -                                | -            | ١٠٧٥٧٠٣                   | ١٨٤٢٥٠٥        | ١١٧٧٢          | ١٢٤١٩١      | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ٣٤٤٠٦٧٩١    | -                                | -            | ٣٦٧٩٤٠٢                   | ٣٠٥٠٣٠٠٠       | ١٥٦٧٥          | ٢٠٨٧١٤      | تحت المراقبة        |
|             |                                  |              |                           |                |                |             | غير عاملة:          |
| ٧٢٤٧١٢      | -                                | -            | ٥٦٩٥٠                     | ٢٥٠٦٠٤         | ١٣٨٢٥٦         | ٢٧٨٩٠٣      | دون المستوى         |
| ٤٢٩٠٢٨٦     | -                                | -            | ١٨٨٧٢١                    | ٣٢٦٨٢٥٥        | ٤٦٨٣١          | ٧٨٦٤٧٩      | مشكوك فيها          |
| ٤٨٦٤٦٩٦٧    | =                                | ٥١٣١٩        | ٤٢٥٢٦٥٥                   | ١٦٢٢٤٤٥١       | ٣٤٥٥٠٩         | ٢٧٧٧٣٠٣٣    | هالكة               |
| ٤٦٥٦٢٥٠٧٦   | ١٤٥٢١٨٥٩٠                        | ٢٠٨٣٣٣٣      | ٥٨٤٦٤٦٥٠                  | ١٧٩١٥٣٧٩٣      | ١٨٠١٦٩٣٨       | ٦٢٦٢٦٤٥٢    | المجموع             |
| (٢٥٢٦٩٠٩٠٥) | -                                | (١٨٤٦٨)      | (٢٥٤٠٧٤٨)                 | (٨٧٣٦٢١٣)      | (٦٨١٠٠)        | (١٣٩٠٦٣٧٦)  | يطرح: فوائد معلقة   |
| (٢٢٦٠١٥٨٧)  | -                                | (٣٢٨٥٠)      | (٣٤٧٩٧٣٢٢)                | (٧٦٩٢١٩٥)      | (١٩٦٤٠٥)       | (١١٢٠٤٠٣٧٦) | يطرح: مخصص التدني   |
| ٤١٧٧٥٣٥٨٤   | ١٤٥٢١٨٥٩٠                        | ٢٠٨٣٣٣٣      | ٥٢٤٤٤١٧٠                  | ١٦٢٩٢٥٣٨٥      | ١٧٧٥٢٤٣٣       | ٣٧٥٢٩٦٧٢    | الصافي              |

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات :

| الاجمالي  | الشركات      |                            |                | القروض العقارية | الافراد  | ٢٠٠٧ كانون الأول | الضمانات مقابل      |
|-----------|--------------|----------------------------|----------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|
|           | القطاع العام | المؤسسات الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                 |          |                  |                     |
| دينار     | دينار        | دينار                      | دينار          | دينار           | دينار    |                  |                     |
| ٢١٦٦٠٣٤٣  | -            | -                          | ٢١٦٦٠٣٤٣       | -               | -        |                  | متدنية المخاطر      |
| ٢٣٨٠٦٧٢١٧ | -            | ٢٩٧٢٧٢٣٩                   | ١٥٠٥٧٧١٥٧      | ١٨٥٤٥٧٦٣        | ٢٩٢١٧٠٥٨ |                  | مقبولة المخاطر      |
| ١٣٨٢١٨٥٥  | -            | ٢٦٦٢٨٨٧                    | ١٠٧٦٩٤١٦       |                 | ٢٨٩٥٥٢   |                  | تحت المراقبة        |
|           |              |                            |                |                 |          |                  | غير عاملة:          |
| ١٠١٣٩٤١   | -            | ٤٠٤٨٠٠                     | -              | ٧٨٠٣١           | ٥٢١١١٠   |                  | دون المستوى         |
| ١٧٠٣٤٤٦   | -            | ٢٤٥٧٣٦                     | -              | ١٠٠٢٠١٢         | ٤٥٥٦٩٨   |                  | مشكوك فيها          |
| ١٤٦٤٦٥٢٤  | -            | ٢٠٩٢١٣٧                    | ٧٠٠٩٩٣٥        | ٤٤٨١٧٧          | ٥٠٩٥٢٧٥  |                  | هالكة               |
| ٢٩٠٩١٣٢٢٦ | -            | ٢٥١٣٢٧٩٩                   | ١٩٠٠١٦٨٥١      | ٢٠٠٧٣٩٨٣        | ٤٥٦٨٨٦٩٣ |                  | المجموع             |
|           |              |                            |                |                 |          |                  | منها:               |
| ٢٧٦٧٧٩١٧  | -            | ٧٥٠٣٩٠                     | ٢٦٨٦٧٣١٣       | -               | ٦٠٢١٤    |                  | تأمينات نقدية       |
| ١٣٢٤٣٦٦   | -            | -                          | ١٣٢٤٣٦٦        | -               | -        |                  | كفالات بنكية مقبولة |
| ٢١٥٨٤٦٨٨  | -            | ٣٣٩٣٢٥٨٩                   | ١٢٣٠٤٣٨٢٨      | ٢٠٠٧٣٩٨٣        | ٣٨٧٨٤٢٧٨ |                  | عقارية              |
| ٢٣٢٢١٦٨١  | -            | -                          | ٢٣٠٧٣٨٨٤       | -               | ١٤٧٧٩٧   |                  | أسهم متداولة        |
| ٧٨٩١٦٧٤   | -            | ٤٥٠٨٢٠                     | ٧٤٤٤٥٠         | -               | ٦٦٩٦٤٠٤  |                  | سيارات وآليات       |
| ٤٩٦٣٠٠٠   | -            | -                          | ٤٩٦٣٠٠٠        | -               | -        |                  | أخرى                |

| الاجمالي  | الشركات      |                            |                | القروض العقارية | الافراد  | ٢٠٠٦ كانون الأول | الضمانات مقابل      |
|-----------|--------------|----------------------------|----------------|-----------------|----------|------------------|---------------------|
|           | القطاع العام | المؤسسات الصغيرة والمتوسطة | الشركات الكبرى |                 |          |                  |                     |
| دينار     | دينار        | دينار                      | دينار          | دينار           | دينار    |                  |                     |
| ٢٩١١٨٢٣   | -            | -                          | ٢٩١١٨٢٣        |                 | -        |                  | متدنية المخاطر      |
| ١٧٣٥٠٦٤٠٥ | -            | ٥٠٨٧٥٢٥٤                   | ٧٢٧٤٦٥١٢       | ١٤٣٥٠٢٠٧        | ٣٥٥٣٤٤٢٢ |                  | مقبولة المخاطر      |
| ٣٤٦١٧٣٠٩  | -            | ٣٩٠٣٧٩١                    | ٣٠٥٠٣٠٠٠       | -               | ٢١٠٥١٨   |                  | تحت المراقبة        |
|           |              |                            |                |                 |          |                  | غير عاملة:          |
| ٤٤٧٣٥٧    | -            | ١٥٨٣٥١                     | ٢٥٠٦٠٤         | ٣٧٥٨٤           | ٨١٨      |                  | دون المستوى         |
| ١٤٥٧٣١٦   | -            | ٨٨٥٣٦١                     | ٤٥٣٧٥٠         | ٣٠٥٩٤           | ٨٧٦١١    |                  | مشكوك فيها          |
| ١٧٩٥٨٨١٠  | -            | ٢٨١٨٤٨٤                    | ٦٠٣١٩٩٥        | ٣٧٤٩٤٩          | ٨٧٣٣٣٨٢  |                  | هالكة               |
| ٢٣٠٨٩٩٠٣٠ | -            | ٥٨٦٤١٢٤١                   | ١١٢٨٩٧٦٩٤      | ١٤٧٩٣٣٣٤        | ٤٤٥٦٦٧٦١ |                  | المجموع             |
|           |              |                            |                |                 |          |                  | منها:               |
| ١٠٤١٧٥٨٥  | -            | ٢٩٤٦٤٥                     | ٩٩٧٢٨٢٨        | -               | ١٥٠١١٢   |                  | تأمينات نقدية       |
| ٨١٩٠٩٨    | -            | -                          | ٨١٩٠٩٨         | -               | -        |                  | كفالات بنكية مقبولة |
| ١٧٣٦٧٧٨٢٠ | -            | ٥٨٠٣٢٢٩٧                   | ٦٤٠٣٦٨٨٨       | ١٤٧٩٣٣٣٤        | ٣٦٨١٤٣٠١ |                  | عقارية              |
| ٣٢٥١٣٥٤٧  | -            | -                          | ٣٢٣٦٥٧٥٥       | -               | ١٤٧٧٩٢   |                  | أسهم متداولة        |
| ٨٥٠٧٩٧٣   | -            | ٣١٣٢٩٩                     | ٧٤٠١١٨         | -               | ٧٤٥٤٥٥٦  |                  | سيارات وآليات       |
| ٤٩٦٣٠٠٧   | -            | -                          | ٤٩٦٣٠٠٧        | -               | -        |                  | أخرى                |



٤- التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي :

| البنء / المنطقة الجغرافية                         | داخل المملكة     |          |          |         |          |           |
|---|------------------|----------|----------|---------|----------|-----------|
|   | دول الشرق الأوسط | أوروبا   | آسيا ×   | أفريقيا | امريكا   | اجمالي    |
|   | دينار            | دينار    | دينار    | دينار   | دينار    | دينار     |
| أرصءة لءى بنوك مركزية                             | ٧٢٧٤٦٠٧٣         | -        | -        | -       | -        | ٧٢٧٢٨٠٣١٢ |
| أرصءة لءى بنوك ومؤسسات مصرفية                     | ١٠٣٣٤١٨٨         | ٤١٠٤٧١٣٠ | ٦٤٠٧٤٧١  | ١٠٨٤٠   | ١٢٣٧٧٣٩٧ | ٧٠٣٢١٨٨٨  |
| التسهيلات الائتمانية :                            |                  |          |          |         |          |           |
| للأفراد   | ٨٩٧٣٧٠٣          | -        | -        | -       | -        | ٦٥٦١٢١٢٨  |
| القروض العقارية                                   | ٣٣٨٥٠٠٩          | -        | -        | -       | -        | ١٩٨١٢٤٠٧  |
| للشركات:  |                  |          |          |         |          |           |
| الشركات الكبرى                                    | ١٩٨٦٩٩٧١٣        | -        | -        | -       | -        | ٢٠٤٥٩٥١٦  |
| الشركات الصغيرة والمتوسطة (SMEs)                  | ٣٢٣٩٨٢٦٩         | -        | -        | -       | -        | ٣٥٤٢٩٦٩٣  |
| القطاع العام                                      | ٢٥٠٠٠٠٠          | -        | -        | -       | -        | ٢٥٥٦٢٠٢   |
| الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | ٥٧٧٨٥٣٥٦         | -        | -        | -       | -        | ٥٧٧٨٥٣٥٦  |
| الموجودات المالية المرهونة                        | ١٥٠٠٠٠           | -        | -        | -       | -        | ١٥٠٠٠٠    |
| الاجمالي / عام ٢٠٠٧                               | ٤٢٩١٤٣٣٦٢        | ٤١٠٤٧١٣٠ | ٦٤٠٧٤٧١  | ١٠٨٤٠   | ١٢٣٧٧٣٩٧ | ٥٢٨٤٠٨٥٠٢ |
| الاجمالي / عام ٢٠٠٦                               | ٣٩٣٩٦٤٥٢٨        | ٤٤٣٦٧٧٨٥ | ١٠٧٧٢٩٢٣ | ١٣٦٢٩   | ٧١٤١٢٢٥  | ٤٨٣٧٧٩٨١٣ |

\* بإستثناء دول الشرق الأوسط

٥ - يبين الجدول التالي التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

| المجموع   | مالي      | صناعة    | تجارة    | عقارات    | زراعة    | أسهم     | خدمات النقل | السياحة والفنادق والمطاعم | خدمات ومرافق عامة | أفراد    | حكومة وقطاع عام | أغراض اخرى | الاجمالي  |
|---|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|-------------|---------------------------|-------------------|----------|-----------------|------------|-----------|
|   |           |          |          |           |          |          |             |                           |                   |          |                 |            |           |
| أرصءة لءى بنوك مركزية                             | ٧٢٧٢٨٠٣١٢ | -        | -        | -         | -        | -        | -           | -                         | -                 | -        | -               | -          | ٧٢٧٢٨٠٣١٢ |
| أرصءة لءى بنوك ومؤسسات مصرفية                     | ٧٠٣٢١٨٨٨  | -        | -        | -         | -        | -        | -           | -                         | -                 | -        | -               | -          | ٧٠٣٢١٨٨٨  |
| التسهيلات الائتمانية                              | ٢٠٩٨٠٩٢١  | ٤٨٠٦٤٥٨٠ | ٨٣١٥٩٨٤٧ | ٤٢٣٩٢٣٨٠  | ١١٠٩٨٣٧٨ | ٧٤٣١٥٢١  | ٢٧٩٥٤٩٣     | ٤٤٧٤٨٧٨                   | ١٢٥٢٢٣١٩          | ٥٧٣٤٥٨٨٣ | ٢٥٥٦٢٠٢         | ٢٤٢٨٣٦٤٤   | ٣٢٨٠٠٥٩٤٦ |
| الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | ١١٠٠٠٠٠٠  | ٤٩٦٣٠٠   | ٥٠٠٠٠٠   | -         | -        | -        | -           | ١٤٠٠٠٠٠                   | -                 | -        | ٤٢٣٤٦٢٤٦        | ١٠٤٢٨١٠    | ٥٧٧٨٥٣٥٦  |
| موجودات مالية مرهونة                              | -         | -        | -        | -         | -        | -        | -           | -                         | -                 | -        | ١٥٠٠٠٠          | -          | ١٥٠٠٠٠    |
| الاجمالي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧                      | ١٨٤٥٨٣١٢١ | ٤٩٥٦٠٨٨٠ | ٨٣١٥٩٨٤٧ | ٤٢٣٩٢٣٨٠  | ١١٠٩٨٣٧٨ | ٧٤٣١٥٢١  | ٢٧٩٥٤٩٣     | ٤٤٧٤٨٧٨                   | ١٢٥٢٢٣١٩          | ٥٧٣٤٥٨٨٣ | ٤٤٩١٧٤٤٨        | ٢٥٣٢٣٦٤٤٤  | ٥٢٨٤٠٨٥٠٢ |
| الاجمالي ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦                      | ١٤٦٦٤٨٠١٥ | ٤٨٠٦٠١٠٢ | ٨٤٣٤٦٨٤١ | ٣٥١٢٢٣١٨٤ | ٩٩٤٩٠٣٦٩ | ٤٠٦٩٧٣٩٦ | ٢٤٠٤٣٦٧     | ٥٢١٩٤٣١٤                  | ١٤٤٩٦٤٤٥          | ٤٧٨٥٨٣٤٤ | ٢٩٥٥٢٥٨٩        | ٢٠٩٢٧٤٠١   | ٤٩٦١٩٩٧٦٦ |

## الديون المجدولة

هي تلك الديون التي سبق وأن صنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدول أوصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ مبلغ ٧٤٩٧٢٩٤ دينار (مقابل ١٣٢٩٣٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

## الديون المعاد هيكلتها

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، ولا يوجد ديون معاد هيكلتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل مبلغ ٤٢٢٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

## ٣ - سندات وأسناد وأذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

| ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ |                                |   |          |
|---------------------|--------------------------------|---|----------|
| درجة التصنيف        | ضمن الموجودات المالية المرهونة | ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | الاجمالي |
|                     | دينار                          | دينار   | دينار    |
| غير مصنف            | -                              | ١٥٣٩٦٧٤٤  | ١٥٣٩٦٧٤٤ |
| حكومية              | ١٥٠٠٠                          | ٤٢٣٨٨٦١٢  | ٤٢٤٠٣٦١٢ |
| الاجمالي            | ١٥٠٠٠                          | ٥٧٧٨٥٣٥٦  | ٥٧٨٠٠٣٥٦ |

## ٤١/ ب- مخاطر السوق

### مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق على انها مخاطر التعرض للخسارة نتيجة التغيرات غير المتوقعة الحاصلة في السوق وتتضمن اسعار الفائدة، اسعار الصرف، اسعار السندات، اسعار السلع.

تتم عملية الرقابة على مخاطر السوق المقبولة للبنك استنادا الى الضوابط المقترحة من الادارة العليا والقرارات الصادرة عن لجنة ادارة الموجودات والمطلوبات والمقررة من مجلس الادارة.

مخاطر اسعار الفائدة يتم ادارتها من قبل لجنة ادارة الموجودات والمطلوبات وبمشاركة دائرة الخزينة حيث يتم التعامل مع اثار التغيير الاجمالي لاسعار الفائدة على الوضع المالي للبنك وبشكل عام ولادارة هذا النوع من المخاطر والحد من اثارها يقوم البنك بالموائمة مابين اجال الموجودات لتتواءم مع اجال المطلوبات كما انه يسعى للتعامل من خلال عمليات التحوط بهدف تغطية مراكز مالية مقابلة بحيث تكون المحصلة النهائية لمخاطر هذه التعاملات منخفضة، اما مخاطر اسعار الصرف يتم مراقبتها عن طريق وضع حدود سقوف للتعامل اليومي، وليلة واحدة بالعملات الاجنبية واقفال مراكز التعامل اليومي بالاضافة الى وضع حدود لايقاف الخسارة للمتعاملين (Dealers) في دائرة الخزينة، هذا ويتم مراقبة تعاملات دائرة الخزينة اليومية من خلال تقارير العمل اليومية والتحقق من مدى التقيد بالسياسة الاستثمارية الخاصة بالبنك وعدم تجاوزها وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الاردني.

يتبع البنك سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وهناك لجنة لادارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الامثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العامة او خارجها، وتشمل هذه المخاطر ما يلي:

- ١ - مخاطر معدلات الفائدة التي قد تنجم عن احتمال تقلب مبلغ الادوات المالية نتيجة تقلبات اسعار الفوائد في السوق.
- ٢ - مخاطر اسعار الصرف التي قد تنجم عن تقلبات اسعار العملات الاجنبية.
- ٣ - مخاطر السوق التي قد تحدث عن تقلبات اسعار الاسهم والسندات.

١ - مخاطر العملات:

| دينار                  |                            |                              | ٢٠٠٧          |
|------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------|
| الأثر على حقوق الملكية | الأثر على الأرباح والخسائر | التغير في سعر صرف العملة (%) | العملة        |
| -                      | -                          | -                            | دولار أمريكي  |
| -                      | ١٨٣٣٣                      | ١١/٩                         | يورو          |
| -                      | (٥١٧)                      | ١/٩                          | جنيه استرليني |
| -                      | -                          | -                            | ين ياباني     |
| -                      | ٦٣٩٠٧                      | ١٢/٨                         | عملات أخرى    |

| دينار                  |                            |                              | ٢٠٠٦          |
|------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------|
| الأثر على حقوق الملكية | الأثر على الأرباح والخسائر | التغير في سعر صرف العملة (%) | العملة        |
| -                      | -                          | -                            | دولار أمريكي  |
| -                      | (١٨٥)                      | ١٠/٩                         | يورو          |
| -                      | (٤٩٩٦)                     | ١٣/٥                         | جنيه استرليني |
| -                      | -                          | -                            | ين ياباني     |
| -                      | ٦٧٥٩                       | ٥/٥                          | عملات أخرى    |

٢ - مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

| دينار                  |                            |                      | ٢٠٠٧                                   |
|------------------------|----------------------------|----------------------|--|
| الأثر على حقوق الملكية | الأثر على الأرباح والخسائر | التغير في المؤشر (%) | المؤشر                                 |
| ١٣٣٢٠٠٠                | ٦٩٢٠٠٠                     | ١٩/٨٤                | بورصة عمان وسوق فلسطين للأوراق المالية |

| دينار                  |                            |                      | ٢٠٠٦                                   |
|------------------------|----------------------------|----------------------|--|
| الأثر على حقوق الملكية | الأثر على الأرباح والخسائر | التغير في المؤشر (%) | المؤشر                                 |
| (١٤٧٩٠٠٠)              | (٨٨٧٠٠٠)                   | (٣١/٣٨)              | بورصة عمان وسوق فلسطين للأوراق المالية |

## فجوة اعادة تسعير الفائدة

يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب  
 إن حساسية اسعار الفوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ هي كما يلي :

| المجموع   | أقل من شهر   | من شهر الى ٣ شهور | من ٣ شهور الى ٦ شهور | من ٦ شهور حتى سنة واحدة | من سنة حتى ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | عناصر بدون فائدة | المجموع                                     |
|-----------|--------------|-------------------|----------------------|-------------------------|--------------------|-----------------|------------------|---|
| دينار     | دينار        | دينار             | دينار                | دينار                   | دينار              | دينار           | دينار            | دينار                                       |
|           |              |                   |                      |                         |                    |                 |                  | الموجودات :                                 |
| ٨٢١٠٧٣٢٠  | ١٤٣٩٥٠٠٠     | ٢٥٠٠٠٠٠٠          | ٨٠٠٠٠٠٠              | -                       | -                  | -               | ٢٤٧١٢٣٢٠         | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  |
| ٧٠٢٢١٨٨٨  | ٦٩٧٩٦٤٢١     | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٤٢٥٤٥٧           | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| -         | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | -                | ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية             |
| ٣٤٢٣١٣٥   | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٣٤٢٣١٣٥          | موجودات مالية متوفرة للمتاجرة               |
| ٢٩٤٩٤٣٨٣٧ | ٢٥٩٤٩٥٧٦     | ٣٩٤٧٠٠٣٠          | ٢٨٠٤٩٣٥٧             | ٥٣٨٨٣٠٢٨                | ١٣٢٠٧٩٥١٠          | ١٦٦٤٢٥٧         | ٣٨٩٨٠٧٩          | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ١٠٧٤٤٤١١٥ | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ١٠٧٤٤٤١١٥        | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٥٧٧٨٥٣٥٦  | -            | -                 | ٥٦٧٤٢٥٤٦             | ١٠٤٢٨١٠                 | -                  | -               | -                | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ١٥٠٠٠     | -            | -                 | ١٥٠٠٠                | -                       | -                  | -               | -                | موجودات مالية مرهونة                        |
| ٧٢٩٣٧٥٦   | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٧٢٩٣٧٥٦          | موجودات ثابتة                               |
| ٤٩١٧٢٦    | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٤٩١٧٢٦           | موجودات غير ملموسة                          |
| ٢٢٢٣٤٥٠٧  | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٢٢٢٣٤٥٠٧         | موجودات أخرى                                |
| ٥٤٩٢٦٠٦٥٠ | ١١٠١٤١٠٠٧    | ٦٤٤٧٠٠٣٠          | ١٠٢٨٠٦٩٠٢            | ٥٤٩٢٥٨٣٨                | ١٣٢٠٧٩٥١٠          | ١٦٦٤٢٥٧         | ٨٣٢٢٣١٠٥         | مجموع الموجودات                             |
|           |              |                   |                      |                         |                    |                 |                  | المطلوبات :                                 |
| ٣٠٢٢٠٥٨٢  | ٣٠٢٢٠٥٨٢     | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | -                | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٢١٠٠٠٠٠٠  | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٢١٠٠٠٠٠٠٠        | وديعة البنك المركزي الأردني                 |
| ٣٤١٩٥٢٧٢٢ | ١٨٣٢٢٢٦٩٤    | ٤٥٩٥٧٧٦٨          | ١٨٧٩٢٣٦٣             | ١١٤١٧٤٠٤                | -                  | -               | ٨٢٤٥٢٤٩٢         | ودائع عملاء                                 |
| ٥٤٢٨٠٩١٢  | ١٨٤٦٧٥٤      | ٣٦٩٣٥٠٧           | ٥٥٤٠٢٦١              | ٧٣٨٧٠١٤                 | ١٨٤٦٧٥٣٥           | -               | ١٧٣٤٥٨٤١         | تأمينات نقدية                               |
| ١٠٠٠٠٠٠٠  | -            | -                 | -                    | ١٠٠٠٠٠٠٠                | -                  | -               | -                | مبالغ مقترضة                                |
| ١٤٠٣٢٦٧   | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ١٤٠٣٢٦٧          | مخصصات متنوعة                               |
| ١٤٩٩٦٤٩   | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ١٤٩٩٦٤٩          | مخصص ضريبة الدخل                            |
| ٧٦٧٥٥٣٦   | -            | -                 | -                    | -                       | -                  | -               | ٧٦٧٥٥٣٦          | مطلوبات أخرى                                |
| ٤٦٨٠٢٢٦٦٨ | ٢١٥٤٠٠٠٣٠    | ٤٩٦٥١٢٧٥          | ٢٤٣٢٢٦٢٤             | ٢٨٨٠٤٤١٨                | ١٨٤٦٧٥٣٥           | -               | ١٣١٢٧٦٧٨٦        | مجموع المطلوبات                             |
| ٨١٢٢٧٩٨٢  | (١٠٥٠٢٥٩٠٢٢) | ١٤٨١٨٧٥٥          | ٧٨٤٧٤٠٣٧٩            | ٢٦١٢١٤٢٠                | ١١٣٦١١٩٧٥          | ١٦٦٤٢٥٧         | (٤٨١٥٣٦٨١)       | فجوة اعادة تسعير الفائدة                    |

إن حساسية أسعار الفوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ هي كما يلي:

| حساسية أسعار الفوائد |                  |               |                    |                   |                      |                   |              |   |
|----------------------|------------------|---------------|--------------------|-------------------|----------------------|-------------------|--------------|---|
| المجموع              | عناصر بدون فائدة | ٣ سنوات وأكثر | من سنة الى ٣ سنوات | من ٦ شهور الى سنة | من ٣ شهور الى ٦ شهور | من شهر الى ٣ شهور | أقل من شهر   | العام ٢٠٠٦                                  |
|                      | دينار            | دينار         | دينار              | دينار             | دينار                | دينار             | دينار        | دينار                                       |
|                      |                  |               |                    |                   |                      |                   |              | الموجودات :                                 |
| ٦٦٨٣٠,٣٥٢            | ٢٥,٠٨٠,٣٥٢       | -             | -                  | -                 | ٦,٠٠٠,٠٠٠            | ٢٢,٧٥٠,٠٠٠        | ١٢,٠٠٠,٠٠٠   | نقد وأرصده لدى بنوك مركزية                  |
| ٨٧,١٢٢,٣٠٠           | ٢٨١,٧٤٥          | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | ٨٦,٨٤٠,٥٥٥   | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ٢,٨١٩,٨٨١            | ٢,٨١٩,٨٨١        | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ٢٧٢,٥٣٤,٩٩٤          | ٥,٧٩٠,٤٧٤        | ٤,٣١٨,٤١٨     | ١٢١,٦٧٤,٩٠٧        | ٥١,١٧٨,٦٤١        | ٣٨,٤١٣,٩٦١           | ٢٣,٤٧٦,٧٤٢        | ١٧,٦١٨,٨٥١   | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ٧,٠٧٢,٩٠٠            | ٧,٠٧٢,٩٠٠        | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٤٢,٥٢٢,٩٢٧           | -                | -             | -                  | -                 | ٤٢,٦٢٧,٩٢٧           | -                 | -            | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق |
| ٩٥,٠٠٠               | -                | -             | ١٥,٠٠٠             | -                 | ٨٠,٠٠٠               | -                 | -            | موجودات مالية مرهونة                        |
| ٦,٣٦٩,٩٤٢            | ٦,٣٦٩,٩٤٢        | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | موجودات ثابتة                               |
| ٤٠١,٢٢٤              | ٤٠١,٢٢٤          | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | موجودات غير ملموسة                          |
| ٢٧,٤٠٤,٩٢٢           | ٢٧,٤٠٤,٩٢٢       | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | موجودات أخرى                                |
| ٥١٢,١٨٤,٤٥٢          | ٧٥,٢٢١,٤٤٠       | ٤,٣١٨,٤١٨     | ١٢١,٦٧٤,٩٠٧        | ٥١,١٧٨,٦٤١        | ٨٧,٠٢٦,٩٨٨           | ٥٧,٢٢٦,٧٤٢        | ١١٦,٥٢٢,٤٠٦  | مجموع الموجودات                             |
|                      |                  |               |                    |                   |                      |                   |              | المطلوبات :                                 |
| ٣٠,٣٩١,٦٢٤           | -                | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | ٣٠,٣٩١,٦٢٤   | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٢١,٠٠٠,٠٠٠           | ٢١,٠٠٠,٠٠٠       | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | وديعة البنك المركزي الأردني                 |
| ٢٤١,٥٨١,١١١          | ٨٧,٢٩٥,٨٠٦       | ١,٣٠٩,٦٦١     | ١,٩٦٤,٤٩١          | ١٥,٩٤٦,٦٥٩        | ٢٨,١٥٤,٢٩٦           | ٤٤,٤٧٨,٩٧٤        | ١٦٢,٤٣١,٢٢٤  | ودائع عملاء                                 |
| ٢٧,٤٩٦,١١٧           | ١٥,٤٤٩,٠٤٥       | -             | ٣,٨٢٢,٢٨٤          | ٧,٢٨٩,٩١٥         | ٥,٤٦٧,٤٣٦            | ٣,٦٤٤,٩٥٨         | ١,٨٢٢,٤٧٩    | تامينات نقدية                               |
| ١,١٩٠,٣٩٨            | ١,١٩٠,٣٩٨        | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | مخصصات متنوعة أخرى                          |
| ٧٥٨,٤٦٧              | ٧٥٨,٤٦٧          | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | مخصص ضريبة الدخل                            |
| ٨٧,٤٠٠               | ٨٧,٤٠٠           | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | مطلوبات ضريبية مؤجلة                        |
| ٥,١٧٠,٨٦٧            | ٥,١٧٠,٨٦٧        | -             | -                  | -                 | -                    | -                 | -            | مطلوبات أخرى                                |
| ٤٢٧,٦٧٥,٩٨٤          | ١٢٠,٩٥١,٩٨٢      | ١,٣٠٩,٦٦١     | ٥,٧٨٦,٧٧٥          | ٢٢,٢٢٦,٥٧٤        | ٢٢,٦٢١,٧٢٢           | ٤٨,١٢٢,٩٢٢        | ١٩٤,٤٧٤,٢٢٧  | مجموع المطلوبات                             |
| ٧٥,٥٠٨,٤٦٨           | (٥٥,٧٣٠,٥٤٣)     | ٢,٠٠٨,٧٥٧     | ١١٥,٩٠٢,١٢٢        | ٢٧,٩٤٢,٠٦٧        | ٥٣,٤٠٥,١٦٦           | ٩,١٠٢,٨١٠         | (٧٨,١٢٢,٩٢١) | فجوة اعادة تسعير الفائدة                    |

التركز في مخاطر العملات الأجنبية

| ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ |        |          |               |          |              |   |
|---------------------|--------|----------|---------------|----------|--------------|---|
| دينار               |        |          |               |          |              |   |
| المجموع             | اخرى   | شيكل     | جنيه استرليني | يورو     | دولار أمريكي | الموجودات                               |
| ١٠١٣٨٦٠٤            | ٢٨١١٦  | ١٥٢٦٦٩١  | -             | ٦٤٩٠٩    | ٨٥٠٨٨٨٨      | تقد وأرصده لدى بنوك مركزية              |
| ٧٠٥٦٣٦٢٩            | ٢٨٤٥٧٠ | ٨٩٣٤٩٩٦  | ٣٠٢٣٦٦        | ٥٠٧٥٧٦٩  | ٥٥٩٦٥٩٢٨     | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية           |
| ١٦٩٧٤٣٢٤            | -      | ١٢٩٦٠١٦  | -             | -        | ١٥٦٧٨٣٠٨     | تسهيلات ائتمانية مباشرة                 |
| ٢٧١٥٤٠٤             | -      | -        | ١١٦٩٨١٠       | -        | ١٥٤٥٥٩٤      | موجودات مالية متوفرة للبيع              |
| ١٥٣٩١١٠             | -      | -        | -             | ١٠٤٢٨١٠  | ٤٩٦٣٠٠       | استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ١٥٧٨٤٣٨             | -      | ٣٤٧٧٥١   | -             | -        | ١٢٣٠٦٨٧      | موجودات اخرى                            |
| ١٠٣٥٠٩٥٠٩           | ٣٢٢٦١٦ | ١٢١٠٥٤٥٤ | ١٤٧٢١٧٦       | ٦١٨٣٤٨٨  | ٨٣٤٢٥٧٠٥     | اجمالي الموجودات                        |
|                     |        |          |               |          |              | المطلوبات                               |
| ١٩١٦٠٥٥٣            | -      | ٣٧٥٨٤٠٣  | -             | -        | ١٥٤٠٢١٥٠     | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ٧٠٩٥٠٧٥٥            | ١٥١٣٩  | ٧٩٩٠١١٥  | ٣٦٦٩١٦        | ٤٠٦٢٦٤٨  | ٥٨٥١٥٩٣٧     | ودائع عملاء                             |
| ١٢٩٣٧٠٩٠            | -      | ٤٦٤٦٢٠   | ٥١٢٦          | ١٠٢٢٠٧١  | ١١٤٤٥٢٧٣     | تأمينات تقديده                          |
| ١٢٩٩٠٣٥             | -      | (٤٠١٢٧٠) | -             | -        | ١٨٠٠٣٠٥      | مطلوبات اخرى                            |
| ٢٤٤٥٩٨٩             | -      | ١٥٨٧٠٥   | -             | -        | ٢٢٨٧٢٨٤      | حقوق المساهمين                          |
| ١٠٦٨٩٣٤٢٢           | ١٥١٣٩  | ١١٩٧٠٥٧٢ | ٣٧٢٠٤٢        | ٥٠٨٤٧١٩  | ٨٩٤٥٠٩٤٩     | اجمالي المطلوبات                        |
| (٢٣٨٣٩١٣)           | ٣٠٧٥٤٧ | ١٣٤٨٨١   | ١١٠٠١٣٤       | ١٠٩٨٧٦٩  | (٦٠٢٥٢٤٤)    | صافي التركيز داخل الميزانية             |
| ٨١٠٧١٨٤٢            | -      | ٨٦٧١٦    | ٣٤٨٩٩         | ٢١٣٤٤٨٥٩ | ٥٩٦٠٥٣٦٨     | التزامات محتملة خارج الميزانية          |
| ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ |        |          |               |          |              |   |
| دينار               |        |          |               |          |              |   |
| المجموع             | اخرى   | شيكل     | جنيه استرليني | يورو     | دولار أمريكي |   |
| ٩٦٣٥٩١٣٢            | ٣٢٠١٩٧ | ٧٢٦٩٠٣٩  | ١٥٢٨٠٧٨       | ٦٢٠٠٢٦١  | ٨١٠٢١٥٥٧     | اجمالي الموجودات                        |
| ٩٧٨٤١٣٠٢            | ٩١٠٢   | ٧١٩٧٣٦١  | ٣٦١٠٧٢        | ٤٧٧٣٠٧٢  | ٨٥٥٠٠٦٩٤     | اجمالي المطلوبات                        |
| (١٤٨٢١٧٠)           | ٣١١٠٩٥ | ٧١٦٧٨    | ١١٧٧٠٠٦       | ١٤٢٧١٨٨  | (٤٦٩١٣٧)     | صافي التركيز داخل الميزانية             |
| ٣٩٠٦٤٧٢٠            | -      | ١٤٣٨٣٦   | ٢٣٧٩٧         | ١٤٥٣٩٣٧٦ | ٢٤٣٥٧٧١١     | التزامات محتملة خارج الميزانية          |

## ٤١ / ج مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها حسب سلم الاستحقاق وقيام لجنة الموجودات والمطلوبات بتحليل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها بشكل شهري، الى جانب مراقبة السيولة النقدية اليومية والاسبوعية والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والاوراق المالية القابلة للتداول.

تتمثل مخاطر السيولة في عدم مقدرة البنك على تأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها وذلك بسبب عدم قدرته الحصول على التمويل اللازم او لعدم قدرته على تسييل موجوداته في الوقت المناسب وبسعر مناسب.

تقوم ادارة الخزينة بادارة عمليات السيولة والتمويل للبنك لضمان توفير التمويل الكافي للوفاء بمتطلبات التمويل النقدي للبنك وايه احتياجات اخرى غير متوقعة كما ويحتفظ البنك دائما بما يعتبره مناسباً من مستويات السيولة وذلك لتلبية اية عمليات سحب ودائع وسداد القروض والتمويل وذلك لمواجهة الصعوبات المحتملة التي قد تنشأ عن الاسواق المحلية او الاقليمية او الاحداث الجغرافية .

ان عملية الرقابة على مخاطر السيولة تشمل كذلك التحليل المالي لبنود ميزانية البنك وقياس حجم الفجوة في التدفقات النقدية المتوقعة والحالية وكذلك توفير مصادر الحصول على النقدية وكذلك مراقبة تركيز المودعين الافراد والاحتفاظ بقاعدة تمويل متنوعة ومستقرة للودائع كما يتم تخفيف مخاطر السيولة بالتأكد من التقيد بتعليمات البنك المركزي الاردني المتعلقة بالسيولة وخاصة حدود فرق سلم الاستحقاق للفترات الزمنية والتقيد ايضا بالتعليمات التي تنص على الاحتفاظ دوماً بموجودات سائلة حدها الادنى (١٠٠٪) من اجمالي الموجودات المرجحة.

وفيما يلي سياسات البنك لادارة هذه المخاطر:

تتم الرقابة على ادارة مخاطر السيولة في البنك من خلال الرقابة على النسب التالية والواردة ضمن سياسة ادارة الموجودات والمطلوبات المعتمدة من قبل مجلس الادارة:

- نسبة السيولة القانونية.
  - نسبة الاستثمارات السائلة الى الموجودات.
  - نسبة الاستثمارات السائلة الى ودائع العملاء.
  - نسبة صافي القروض والتسهيلات الى ودائع العملاء.
  - نسبة صافي القروض والتسهيلات الى حقوق الملكية.
- وتتم الرقابة على فجوة الاستحقاق بين الموجودات والمطلوبات من خلال المؤشرات التالية والتي تم تحديد سقفها دنيا وعليها تحكمها:
- خلال فترة ٩٠ يوم.
  - خلال الفترة من ٩١-٣٦٥ يوم.
  - الفجوة المتراكمة الى حقوق الملكية.

- الفجوة المتراكمة الى الموجودات.

ويُلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للإستحقاق التعاقدى بتاريخ البيانات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

| المجموع     | بداون<br>استحقاق | أكثر من<br>٣ سنوات | من سنة حتى<br>٣ سنوات | من ٦<br>شهور حتى<br>سنة واحدة | من ٣ شهور<br>الى ٦ شهور | من شهر الى<br>٣ شهور | نفاية شهر   |   |
|-------------|------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|-------------|---|
|             | دينار            | دينار              | دينار                 | دينار                         | دينار                   | دينار                | دينار       | دينار   |
| المطلوبات : |                  |                    |                       |                               |                         |                      |             |   |
| ٣٠,٢٢٠,٥٨٢  | -                | -                  | -                     | -                             | -                       | ١,٠٠٠,٠٠٠            | ٢٩,٢٢٠,٥٨٢  | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                     |
| ٢١,٠٠٠,٠٠٠  | -                | -                  | -                     | ٢١,٠٠٠,٠٠٠                    | -                       | -                    | -           | وديعة البنك المركزي الأردني                   |
| ٣٤١,٩٥٢,٧٢٢ | ٧,٣٦٢,٦٨٩        | -                  | -                     | ١١٤,١٧٤,٠٤                    | ١٨,٧٩٢,٣٦٢              | ٤٥,٩٥٧,٧٦٨           | ٢٥٨,٤٢١,٤٩٨ | ودائع عملاء                                   |
| ٥٤٢,٢٨٠,٩١٢ | -                | -                  | ٢٧,١٤٠,٤٥٦            | ١٠,٨٥٦,١٨٢                    | ٨,٤٢٠,٣٢٨               | ٥,٤٢٨,٠٩١            | ٢,٧١٤,٠٤٥   | تأمينات نقدية                                 |
| ١٠,٠٠٠,٠٠٠  | -                | -                  | ١٠,٠٠٠,٠٠٠            | -                             | -                       | -                    | -           | مبالغ مقترضة                                  |
| ١,٤٠٢,٢٦٧   | -                | ١,٢٧٢,٠٢٨          | ١٣١,٢٣٩               | -                             | -                       | -                    | -           | مخصصات متنوعة                                 |
| ٤٩٩,٦٤٩     | -                | -                  | -                     | ٧٥٨,٤٦٧                       | -                       | ٧٤١,١٨٢              | -           | مخصص ضريبة الدخل                              |
| ٧,٦٧٥,٥٣٦   | ١,٨٠٦,٦٢٠        | =                  | =                     | ١١٠,٦٤٨                       | =                       | ٤٤٦,٣٨٠              | ٥,٣١١,٨٨٨   | مطلوبات أخرى                                  |
| ٤٦٨,٣٢٦,٦٦٨ | ٩,١٧٠,٣٠٩        | ١,٢٧٢,٠٢٨          | ٣٧,٢٧١,٦٩٥            | ٤٤,١٤٢,٧٠١                    | ٢٦,٩٢٤,٥٠١              | ٥٢,٥٧٢,٤٢١           | ٢٩٥,٦٦٨,٠١٢ | مجموع المطلوبات                               |
| ٥٤٩,٢٦٠,٦٥٠ | ٥٨,٩٩٠,٦٨٠       | ١٠,٥٠٩,٢٥١         | ١٦٧,٥٩٩,٨٦٦           | ٥٤,٧٣٣,٩٩٨                    | ٤٦,٢٤١,٤٢٠              | ٨١,٧٨٥,١١٢           | ١٢٩,٤٠٠,٣٦٢ | مجموع الموجودات<br>(حسب استحقاقاتها المتوقعة) |

ويُلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى من تاريخ البيانات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ :

| المجموع     | بداون<br>استحقاق | أكثر من<br>٣ سنوات | من سنة الى<br>٣ سنوات | من ٦ شهور الى<br>سنة واحدة | من ٣ شهور<br>الى ٦ شهور | من شهر الى<br>٣ شهور | أقل<br>من شهر |   |
|-------------|------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------|---------------|---|
|             | دينار            | دينار              | دينار                 | دينار                      | دينار                   | دينار                | دينار         | دينار   |
| المطلوبات : |                  |                    |                       |                            |                         |                      |               |   |
| ٣٠,٢٩١,٦٢٤  | -                | -                  | -                     | -                          | -                       | -                    | ٣٠,٢٩١,٦٢٤    | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                     |
| ٢١,٠٠٠,٠٠٠  | -                | -                  | ٢١,٠٠٠,٠٠٠            | -                          | -                       | -                    | -             | وديعة البنك المركزي الأردني                   |
| ٣٤١,٥٨١,١١١ | ٤,٨٦٥,٥٨٩        | -                  | -                     | ١١,٥٨١,٠٣٤                 | ١٦,٩٤٠,٠٠٥              | ٤٧,٨٧١,٢٠٨           | ٢٦٠,٣٢٣,٢٧٥   | ودائع عملاء                                   |
| ٣٧,٤٩٦,١١٧  | -                | -                  | ١٨,٢٢٤,٧٨٧            | ٨,٣٣٦,٤٥٧                  | ٥,٤٦٧,٤٣٦               | ٣,٦٤٤,٩٥٨            | ١,٨٢٢,٤٧٩     | تأمينات نقدية                                 |
| ١,١٩٠,٣٩٨   | -                | ٩٨٢,٠٣٤            | ٢٠٨,٣٦٤               | -                          | -                       | -                    | -             | مخصصات متنوعة أخرى                            |
| ٧٥٨,٤٦٧     | -                | -                  | -                     | -                          | -                       | -                    | ٧٥٨,٤٦٧       | مخصص ضريبة الدخل                              |
| ٨٧,٤٠٠      | ٨٧,٤٠٠           | -                  | -                     | -                          | -                       | -                    | -             | مطلوبات ضريبية مؤجلة                          |
| ٥١٧,٠٨٦٧    | ١,٩٨٦,١٣١        | =                  | =                     | =                          | =                       | ٤١٧,٩٠٨              | ٢,٧٦٦,٨٢٨     | مطلوبات أخرى                                  |
| ٤٣٧,٦٧٥,٩٨٤ | ٦,٩٣٩,١٢٠        | ٩٨٢,٠٣٤            | ٣٩,٤٣٣,١٥١            | ١٩,٩١٧,٤٩١                 | ٢٢,٤٠٧,٤٤١              | ٥١,٩٣٤,٠٧٤           | ٢٩٦,٠٦٢,٦٧٣   | مجموع المطلوبات                               |
| ٥١٣,١٨٤,٤٥٢ | ٤٩,٣٢٦,٠٠٠       | ١٥,٩٥٧,٧٢٣         | ١٤٢,١٥٩,٣٠٢           | ٥٨,٦٦٤,٤٦٩                 | ٤٦,٤٦٢,١٩٣              | ٥٩,٤٩٠,٣٥٠           | ١٢٨,١٢٤,٧٢٩   | مجموع الموجودات<br>(حسب استحقاقاتها المتوقعة) |



## مخاطر التشغيل

تتمثل مخاطر التشغيل في الخسارة الناتجة عن عجز او عدم كفاءة انظمة الرقابة الداخلية او نتيجة تعطل الانظمة او بسبب الغش والاختلاس او الاحداث الخارجية . يقوم البنك التجاري الاردني بادارة مخاطر التشغيل من خلال بيئة رقابية متكاملة من الادوات الرقابية التفصيلية ومجموعة من الاجراءات والسياسات والصلاحيات وعمليات التفويض والفصل في الوظائف والمهام التي تغطي معظم أنشطة البنك بالإضافة الى وجود سياسة خاصة بمخاطر التشغيل تحدد الاطار العام لمخاطر التشغيل وطرق الحد منها والرقابة عليها وما هو مقبول من هذه المخاطر والدور المناط بوحدات العمل في البنك .

يتم تقييم وتحديد مخاطر التشغيل التي تواجه وحدات العمل والملازمة لعمليها اليومي من قبل المسؤولين عن هذه الوحدات وبالتنسيق مع دائرة ادارة المخاطر في البنك ووضع الضوابط الرقابية للحد منها .

هذا وتتم عملية الرقابة والحد من مخاطر التشغيل في البنك التجاري الاردني من خلال العديد من الادوات الرقابية وهي :

- التقييم الذاتي للمخاطر وعناصر الرقابة (CRSA) Control Risk Self Assessment .

- التدقيق الداخلي المستند الى المخاطر Risk Based Audit .

- تسجيل الخسائر الناتجة عن مخاطر التشغيل Loss Data Registration .

- تحويل المخاطر Risk Transfer .

- خطة استمرارية العمل Plan Business Continuity .

وفقا لمعيار بازل (٢) والخاص بقياس مخاطر التشغيل فإنه يتم استخدام اسلوب المؤشر الاساسي لاغراض احتساب كفاية راس المال تمشيا مع تعليمات البنك المركزي الاردني حيث يتم احتساب راس المال المطلوب لمواجهة مخاطر التشغيل على اساس جمع متوسط اجمالي الدخل لآخر ثلاثة سنوات مضروبا بنسبة ثابتة (الفا) وقد حددها البنك المركزي بـ (١٥٪) .

## مخاطر السمعة

تشا هذه المخاطر نتيجة الفشل في التشغيل السليم للبنك بما يتماشى مع الانظمة والقوانين الخاصة بذلك حيث ان طبيعة الانشطة التي يؤديها البنك تعتمد على السمعة الحسنة عن البنك لدى المودعين والعملاء . يقوم البنك بدراسة الامور التي تلحق الاضرار بسمعة البنك واصدار كافة التعليمات والانظمة والسياسات والاجراءات الارشادية للحد من تعرض البنك لمخاطر السمعة . ان مسؤولية الحفاظ على سمعة البنك تقع على عاتق كافة العاملين في البنك وضرورة التزامهم بميثاق العمل المهني واخلاق المهنة .

## المخاطر القانونية

تشمل المخاطر القانونية التي يواجهها البنك مخاطر التعاقد والمخاطر التشريعية ومخاطر القضايا المقامة على البنك . تقع مسؤولية ادارة المخاطر القانونية على عاتق الدائرة القانونية في البنك والتي تقوم بتحديد وتعريف وتقييم المخاطر القانونية التي يتعرض لها البنك ورفع التقارير اللازمة حيالها الى الرئيس التنفيذي/المدير العام . كما تقوم الدائرة القانونية بالتشاور الدائم والفعال مع المستشار القانوني للبنك فيما يتعلق بالدعاوى والقضايا التي يكون البنك طرفا فيها .

### ثانيا : بنود خارج الميزانية :

| ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ | نغاية سنة | من سنة لغاية ٥ سنوات | اكثر من (٥) سنوات | المجموع                           |
|---------------------|-----------|----------------------|-------------------|-----------------------------------|
| دينار               | دينار     | دينار                | دينار             | دينار                             |
| ١٠٤ر٨٩٨ر٣٧٩         | ٣ر٨٧٩ر٠١٥ | -                    | ١٠٨ر٧٧٧ر٣٩٤       | الإعتمادات والقبولات              |
| ١٩ر١٥٠ر٩٨٤          | -         | -                    | ١٩ر١٥٠ر٩٨٤        | السقوف غير المستغلة               |
| ٧٣ر٠٩٣ر٥٨٣          | ١٣٣ر٨٧٨   | ١٠٤ر٨٠١              | ٧٣ر٣٣٢ر٢٦٢        | الكفالات                          |
| ٥٢١ر٣٦٩             | -         | -                    | ٥٢١ر٣٦٩           | التزامات عقود الأيجارات التشغيلية |
| ١٩٧ر٦٦٤ر٣١٥         | ٤ر٠١٢ر٨٩٣ | ١٠٤ر٨٠١              | ٢٠١ر٧٨٢ر٠٠٩       | المجموع                           |

| المجموع   | اكتر من ٥ سنوات | من سنة لغاية ٥ سنوات | لغاية سنة | ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦               |
|-----------|-----------------|----------------------|-----------|-----------------------------------|
| دينار     | دينار           | دينار                | دينار     |                                   |
| ٧٣٠٥٤٢٩٥  | -               | -                    | ٧٣٠٥٤٢٩٥  | الإعتمادات والقبولات              |
| ١٩٧٦١٥٦٢  | -               | -                    | ١٩٧٦١٥٦٢  | السقوف غير المستغلة               |
| ٥٥٩١٩٥٤٢  | ٨٨٤٠١           | ٥٤٩٩٤١               | ٥٥٧٧٦٢٠٠  | الكتفالات                         |
| ٤٦٣٥٧٤    | -               | -                    | ٤٦٣٥٧٤    | التزامات عقود الايجارات التشغيلية |
| ١٤٩١٩٨٩٧٣ | ٨٨٤٠١           | ٥٤٩٩٤١               | ١٤٩٠٥٥٦٣١ | المجموع                           |

## ٤٢ - التحليل القطاعي :

### أ. معلومات عن قطاعات أعمال البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد
- حسابات المؤسسات
- الخزينة

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة :

| المجموع      |              | أخرى        |             | المؤسسات     | الأفراد     |                                |
|--------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------------------------|
| ٢٠٠٦         | ٢٠٠٧         | دينار       | الخبزينة    | دينار        | دينار       |                                |
| دينار        | دينار        | دينار       | دينار       | دينار        | دينار       |                                |
| ٣٥٣٨٨٦٣٥     | ٤٦٤٥٦٧٦٧     | ٢٩٨١٣٤٨     | ١٠٨٢٣٣٨٨    | ٢٦٦٦٩٥٠٠     | ٥٩٨٢٥٣١     | إجمالي الإيرادات               |
| ( ٣٢١٠٧٣ )   | -            | -           | -           | -            | -           | مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية |
| ٣٥٠٦٧٥٦٢     | ٤٦٤٥٦٧٦٧     | ٢٩٨١٣٤٨     | ١٠٨٢٣٣٨٨    | ٢٦٦٦٩٥٠٠     | ٥٩٨٢٥٣١     | نتائج أعمال القطاع             |
| ( ٢٥٨٠٤٨٦٦ ) | ( ٢٣٢٩٥٤٣١ ) | ( ٢١٢٣٥٥٥ ) | ( ٧٧٦٠٣٦٩ ) | ( ١٩١٢٢٠٣٢ ) | ( ٤٢٨٩٤٧٥ ) | مصاريف غير موزعة               |
| ٩٢٦٤٦٩٦      | ١٣١٦١٣٣٦     | ٨٥٧٧٩٢      | ٣٠٦٣٠١٩     | ٧٥٤٧٤٦٨      | ١٦٩٣٠٥٦     | الربح قبل الضرائب              |
| ١٤١٨٠٠٤      | ( ٧٤١٨١٢ )   | ( ٧٤١٨١٢ )  | -           | -            | -           | ضريبة الدخل                    |
| ١٠٦٨٢٧٠٠     | ١٢٤٢٠١٥٤     | ١١٦٦١١      | ٣٠٦٣٠١٩     | ٧٥٤٧٤٦٨      | ١٦٩٣٠٥٦     | الربح للسنة                    |
|              |              |             |             |              |             | معلومات أخرى                   |
| ٥١٣١٨٤٤٥٢    | ٥٤٩٢٦٠٦٥٠    | ٣٠٧٠٧٢٢٧    | ٢٢٣٦٠٩٥٨٦   | ٢٤٩٢٣٧٧٩٧    | ٤٥٧٠٦٠٤٠    | موجودات قطاع الأعمال           |
| ٤٣٧٦٧٥٩٨٤    | ٤٦٨٠٣٢٦٦٨    | ١١٢٦٥٦٩٠    | ٩٢٧٣٤٨٦١    | ١٦٣٩٢٥١٧٦    | ٢٠٠١٠٦٩٤١   | مطلوبات قطاع الأعمال           |
| ٣٢١٤٢٩٤      | ٢٣١٤٥١٢      | ٢٣١٤٥١٢     | -           | -            | -           | مصاريف رأسمالية                |
| ٢٦٥٨٠٦٩      | ٢٩٦٦٥٢٤      | ٢٩٦٦٥٢٤     | -           | -            | -           | الإستهلاكات والاطفاءات         |

### ب - معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية، وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروعها في فلسطين.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

| المجموع   |           | داخل المملكة |          |           |           |                      |
|-----------|-----------|--------------|----------|-----------|-----------|----------------------|
| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      | ٢٠٠٦         | ٢٠٠٧     | ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |                      |
| دينار     | دينار     | دينار        | دينار    | دينار     | دينار     |                      |
| ٣٥٣٨٨٦٣٥  | ٤٦٤٥٦٧٦٧  | ١٥٢٦٠٩٧      | ٢٠٥٧٤٣٢  | ٣٤٣٤١٨٨٩  | ٤٥٢٥٧٥٥٤  | إجمالي الإيرادات     |
| ٥١٣١٨٤٤٥٢ | ٥٤٩٢٦٠٦٥٠ | ٢٧٠٧٦٢٠٩     | ٤٤٢٤٣٧٤٠ | ٥٠٥٦٧٣١٦٢ | ٥٣٣٩٢١٣٣١ | مجموع الموجودات      |
| ٣٢١٤٢٩٤   | ٢٣١٤٥١٢   | ٦٧٤٤١٩       | ٢٧٦٠٣    | ٢٤٤٥٥٧٠٨  | ٢٢٨٦٩٠٩   | المصرفيات الرأسمالية |

## ٤٣ - ادارة رأس المال :

### أ- وصف لما يتم اعتباره ك رأس مال .

هنالك عدة مسميات لرأس المال منها رأس المال المدفوع ورأس المال التنظيمي وغيرها .

يتكون رأس المال التنظيمي من جزئين :

- رأس المال الأساسي والذي يتكون من رأس المال المكتتب به ( المدفوع) ، الإحتياطي القانوني، علاوة الإصدار والأرباح المدورة. وينزل من رأس المال الأساسي رصيد إعادة هيكلة البنك والإستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى.
- رأس المال الإضافي والذي يتكون من صافي تقاص اثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) والتغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع ، احتياطي المخاطر المصرفية العامة والديون المساندة .

### ب- متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال، وكيفية الابقاء بهذه المتطلبات .

- يبلغ رأس مال البنك التجاري الأردني ( ٦٣/٢٥ ) مليون دينار والذي يتفق مع تعليمات البنك المركزي الأردني والتي تتطلب ان لا يقل رأس المال المدفوع للبنك المرخص عن ( ٤٠ ) مليون دينار.
- وتبلغ نسبة كفاية رأس المال للبنك التجاري الأردني ١٨/٢٩ % والتي تتفق مع تعليمات البنك المركزي الأردني التي تتطلب ان لا تقل النسبة عن ١٢%.
- ويقوم البنك بإقتطاع ١٠% من ارباحه الصافية سنوياً لحساب الإحتياطي القانوني وفقاً لأحكام قانون البنوك بهذا الخصوص وذلك تديماً لرأس المال.

### ج - كيفية تحقيق أهداف ادارة رأس المال .

- يقوم البنك بمراقبة ومراجعة التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للعملاء والإستثمارات بشكل دوري ومقارنتها مع رأس المال والتأكد من أنه لا يوجد تعارض بهذا الخصوص مع تعليمات البنك المركزي الأردني والتشريعات الأخرى ذات العلاقة.
  - تهدف إدارة البنك من إدارة رأس المال الى تنمية أعمال البنك المختلفة وبما يحقق أعلى عائد للبنك.
  - تقوم إدارة البنك بالإطلاع على دراسات التحليل المالي المعدة بشكل دوري واتخاذ القرارات المناسبة.
- والتي تتلخص بما يلي :

- ١- مقارنة الأداء الفعلي للبنك مع الموازنة التقديرية.
- ٢- مقارنة النسب المالية المختلفة للعام الحالي مع الأعوام السابقة وبيان اسباب الإنخفاض أو الزيادة فيها.
- ٣- مقارنة أداء البنك مع البنوك المحلية الأخرى.

### د - مسببات ومصادر التغيرات في رأس المال التنظيمي للبنك خلال العام.

يتمثل التغير في رأس المال التنظيمي للبنك خلال العام من الزيادة في رأس المال والإحتياطي القانوني واحتياطي المخاطر المصرفية العامة والأرباح المدورة وبين جدول كفاية رأس المال الوارد ادناه في البند ( هـ ) هذه الزيادة.

### هـ - يبين الجدول التالي المبلغ الذي يعتبره البنك ك رأس المال ونسبة كفاية رأس المال :

| ٣١ كانون الأول |          |                                   |
|----------------|----------|-----------------------------------|
| ٢٠٠٦           | ٢٠٠٧     |                                   |
| دينار          | دينار    |                                   |
| ٥٧٥٠٠٠٠٠       | ٦٣٢٥٠٠٠٠ | أ- بنود رأس المال الاساسي :       |
|                |          | - رأس المال المكتتب به ( المدفوع) |
| ٣٢٤٤١١٩٤       | ٤٧٧٩٧٢٨٢ | الإحتياطي القانوني                |
| ٥٦٦٩٨          | ٥٦٦٩٨    | - علاوة الإصدار                   |
| ٥٩٢٩٣٠٩        | ٦٤٦٥٧٥٦  | - الأرباح المدورة                 |

| يطرح:   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| رصيد إعادة هيكلة البنك  | (١٠٣٥٥,٢١٩) | (١٢,٠٨١,٠٧) |
| إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى  | (٣٩٦,٣٦٩)   | (١,٤٧٢,٢٣٥) |
| مجموع رأس المال الأساسي (أ)   | ٦٣,٨١٨,١٤٨  | ٥٣,٢٧٣,٨٥٩  |
| ب - رأس المال الإضافي:  |             |             |
| صافي تقاص اثر تطبيق المعيار (٣٩) و التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتوفرة للبيع | (٧٠٥,٠٨٩)   | ١١٠,٤٩٨     |
| احتياطي مخاطر مصرفية عامة   | ٣,٠١٨,٨٥٤   | ٢,٥٨٥,٧١٦   |
| الديون المساندة   | ٤٢٠,٠٠٠     | ٨٤٠,٠٠٠     |
| مجموع رأس المال الإضافي (ب)   | ٦,٥١٣,٧٦٥   | ١١,٠٩٦,٢١٤  |
| مجموع رأس المال الأساسي ورأس المال الإضافي  | ٧٠,٣٣١,٩١٣  | ٦٤,٣٧٠,٠٧٣  |
| يطرح:   |             |             |
| استثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى  | (٣٩٦,٣٦٩)   | (١,٤٧٢,٢٣٥) |
| مجموع رأس المال التنظيمي  | ٧٠,٣٣١,٩١٣  | ٦٤,٣٧٠,٠٧٣  |
| مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر  | ٢٨٨,٨٥٩,٩٨٥ | ٢٧٠,٥٤١,٧٥٦ |
| نسبة كفاية رأس المال (%)  | ١٨/٠٩       | ١٧/٤٠       |
| نسبة رأس المال الاساسي (%)  | ١٦/٤١       | ١٤/٤٠       |

#### ٤٤ - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات :

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها :

| المجموع                                     | اكتر من سنة | لغاية سنة    | ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ |
|---|-------------|--------------|---------------------|
|   |             |              | دينار               |
| الموجودات                                   |             |              |                     |
| نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  | ٨,٢٩٤,٥٨٤   | ٧٣,٨١٢,٧٤٦   | ٨٢,١٠٧,٣٣٠          |
| أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               | ١,٩٩٣,٧٥٣   | ٦٨,٢٢٨,١٣٥   | ٧٠,٢٢١,٨٨٨          |
| موجودات مالية للمتاجرة                      | -           | ٣,٤٢٣,١٣٥    | ٣,٤٢٣,١٣٥           |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة                     | ١٣٦,٧١٥,٩٣٤ | ١٥٨,٢٢٧,٩٠٢  | ٢٩٤,٩٤٣,٨٢٧         |
| موجودات مالية متوفرة للبيع                  | ١٠,٧٤٤,١١٥  | -            | ١٠,٧٤٤,١١٥          |
| موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | ٤١,٣٩٣,١٤٤  | ١٦,٣٩٢,٢١٢   | ٥٧,٧٨٥,٣٥٦          |
| موجودات مالية مرهونة                        | -           | ١٥,٠٠٠       | ١٥,٠٠٠              |
| موجودات ثابتة                               | ٧,٢٩٣,٧٥٦   | -            | ٧,٢٩٣,٧٥٦           |
| موجودات غير ملموسة                          | ٤٩١,٧٢٦     | -            | ٤٩١,٧٢٦             |
| موجودات أخرى                                | ١٢,٢٧٦,٩٦٦  | ٩,٩٥٧,٥٤١    | ٢٢,٢٣٤,٥٠٧          |
| مجموع الموجودات                             | ٢١٩,٢٠٣,٩٧٨ | ٢٣٠,٠٥٦,٧٧٢  | ٥٤٩,٢٦٠,٦٥٠         |
| المطلوبات                                   |             |              |                     |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   | -           | ٣٠,٢٢٠,٥٨٢   | ٣٠,٢٢٠,٥٨٢          |
| وديعة البنك المركزي الأردني                 | -           | ٢١,٠٠٠,٠٠٠   | ٢١,٠٠٠,٠٠٠          |
| ودائع عملاء                                 | ٦,٧١٩,٨٦٢   | ٣٣٥,٢٣٢,٨٦٠  | ٣٤١,٩٥٢,٧٢٢         |
| تأمينات نقدية                               | ٢٧,١٤٠,٤٥٦  | ٢٧,١٤٠,٤٥٦   | ٥٤,٢٨٠,٩١٢          |
| أموال مقترضة                                | ١٠,٠٠٠,٠٠٠  | -            | ١٠,٠٠٠,٠٠٠          |
| مخصصات متنوعة                               | ١,٤٠٣,٢٦٧   | -            | ١,٤٠٣,٢٦٧           |
| مخصص ضريبة الدخل                            | -           | ١,٤٩٩,٦٤٩    | ١,٤٩٩,٦٤٩           |
| مطلوبات أخرى                                | ١,٨٠٦,٦٢٠   | ٥,٨٦٨,٩١٦    | ٧,٦٧٥,٥٣٦           |
| مجموع المطلوبات                             | ٤٧,٠٧٠,٢٠٥  | ٤٢٠,٩٦٢,٤٦٣  | ٤١٨,٠٣٢,٦٦٨         |
| الصافي                                      | ١٧٢,١٣٣,٧٧٣ | (٩٠,٩٠٥,٧٩١) | ٨١,٢٢٧,٩٨٢          |

| المجموع   | أكثر من سنة | لغاية سنة  | ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦                         |
|-----------|-------------|------------|---|
| دينار     | دينار       | دينار      |   |
|           |             |            | الموجودات :                                 |
| ٦٦٨٣٠٣٥٢  | ١٦٢٣٦٦٩٢    | ٦٥٢٠٦٦٥٩   | نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية                  |
| ٨٧١٢٢٣٠٠  | ٣٥٤٠٩٦١     | ٨٣٥٨١٨٣٩   | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية               |
| ٢٨١٩٨٨١   | ٢٨١٩٨٨١     | -          | موجودات مالية للمتاجرة                      |
| ٢٧٢٥٣٤٩٩٤ | ١٢٩٩٦٧٧٢٧   | ١٤٢٥٦٧٢٦٧  | تسهيلات ائتمانية مباشرة                     |
| ٧٠٧٢٩٠٠   | ٧٠٧٢٩٠٠     | -          | موجودات مالية متوفرة للبيع                  |
| ٤٢٥٣٢٩٣٧  | ٢٨١١٤٢٩٩    | ١٤٤١٨٦٢٨   | موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق |
| ٩٥٠٠٠     | ١٥٠٠٠       | ٨٠٠٠٠      | موجودات مالية مرهونة                        |
| ٦٣٦٩٩٤٢   | ٦٣٦٩٩٤٢     | -          | موجودات ثابتة                               |
| ٤٠١٢٢٤    | ٤٠١٢٢٤      | -          | موجودات غير ملموسة                          |
| ٢٧٤٠٤٩٢٢  | ١٤٧١٣٤٥٣    | ١٢٦٩١٤٦٩   | موجودات أخرى                                |
| ٥١٣١٨٤٩٥٢ | ١٩٤٦٣٨٥٨٠   | ٣١٨٥٤٥٨٧٢  | مجموع الموجودات                             |
|           |             |            | المطلوبات :                                 |
| ٣٠٣٩١٦٢٤  | -           | ٣٠٣٩١٦٢٤   | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٢١٠٠٠٠٠٠  | ٢١٠٠٠٠٠٠    | -          | وديعة البنك المركزي الأردني                 |
| ٣٤١٥٨١١١١ | ٤٦٤٣٩٧٧     | ٣٣٦٩٣٧١٣٤  | ودائع عملاء                                 |
| ٣٧٤٩٦٦١١٧ | ١٨٧٤٨٠٥٩    | ١٨٧٤٨٠٥٨   | تأمينات نقدية                               |
| ٧٥٨٤٦٧    | -           | ٧٥٨٤٦٧     | مخصص ضريبة الدخل                            |
| ١٩٠٣٩٨    | ١٩٠٣٩٨      | -          | مخصصات متنوعة                               |
| ٨٧٤٠٠     | -           | ٨٧٤٠٠      | مطلوبات ضريبية مؤجلة                        |
| ٥١٧٠٨٦٧   | ١٩٢٧٧٠٩     | ٣٢٤٢١٥٨    | مطلوبات أخرى                                |
| ٤٣٧٦٧٥٩٨٤ | ٤٧٥١٠١٤٣    | ٣٩٠١٦٥٨٤١  | مجموع المطلوبات                             |
| ٧٥٥٠٨٤٦٨  | ١٤٧١٢٨٤٣٧   | (٧١٦١٩٩٦٩) | الصافي                                      |

#### ٤٥ - ارتباطات والتزامات محتملة

أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية:

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |   |
|-----------|-----------|---|
| دينار     | دينار     |   |
| ٥٩٠٤٨٩٧٩  | ٩٥٦٣١٩٩١  | اعتمادات                                |
| ١٤٠٠٥٣١٦  | ١٣١٤٥٣٠٣  | قبولات                                  |
|           |           | كفالات :                                |
| ١٤٤٤٩٩٦٢٠ | ٢١٩٩٧٠٢٧  | - دفع                                   |
| ١٢١٨٨٩٣٤  | ١٣٧٥٩١٠٩  | - حسن تنفيذ                             |
| ٢٩٢٨٠٩٨٨  | ٣٧٥٧٦١٢٦  | - أخرى                                  |
| ١٩٧٦١٥٦٢  | ١٩١٥٠٩٨٤  | سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ١٤٨٧٣٥٣٩٩ | ٢٠١٢٦٠٦٤٠ | المجموع                                 |

ب - عقود ايجار تشغيلية وتبلغ ٥٢١٣٦٩ دينار وهي العقود السنوية لإيجارات مباني فروع البنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٤٦٣٥٧٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦).

ج - لا يوجد مبالغ غير مسددة من مساهمة البنك في رأسمال شركات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

## ٤٦ - القضايا المقامة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك لإبطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية وللمطالبة بتعويض نتيجة اجراء الحجز التحفظي على اموال المدينين يبلغ مجموع القضايا ٨٤٢٣٦٦ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٧ (مقابل ٦٩٣٥٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦). وفي رأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ في البيانات المالية .

## ٤٧ - معايير تقارير مالية دولية جديدة

أ - أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على معايير المحاسبة الدولية ومعايير محاسبة دولية جديدة وقد أصبحت سارية المفعول اعتباراً من اول كانون الثاني ٢٠٠٧

بياناتها كما يلي :

١- معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) - الأدوات المالية ( الإفصاح )

يتطلب هذا المعيار افصاحات اضافية حول الأدوات المالية وتأثيرها على المركز المالي والأداء بالإضافة الى معلومات حول مدى التعرض للمخاطر الناشئة عن الأدوات المالية .

٢- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) - عرض البيانات المالية

أن تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) أدت الى التوسع في الإفصاح والإيضاحات حول البيانات المالية والمتعلقة بالأدوات المالية وإدارة رأس المال . كما وأصدرت لجنة تفسير التقارير المالية الدولية التفسيرات التالية والتي أصبحت سارية المفعول خلال العام ٢٠٠٧ :

- التفسير رقم (٧) : تطبيق اسلوب اعادة العرض بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩): التقرير المالي في الإقتصديات ذات التضخم المرتفع .

- التفسير رقم (٨) : نطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢)

- التفسير رقم (٩) : اعادة تقييم المشتقات المتضمنة.

- التفسير رقم (١٠) : التقارير المالية المرحلية والتقارير المالية الموحدة للبنك.

هذا ولا زالت المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات المحاسبية التالية غير سارية المفعول عند اعداد البيانات المالية المرفقة للبنك وبياناتها كما يلي :

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) - القطاعات التشغيلية \*

- معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) - اندماج الأعمال \*

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : التعديلات على عرض البيانات المالية \*

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) : التعديلات على المعالجة المحاسبية لتكاليف الإقتراض \*

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة \*

- التفسير رقم ١٢ : ترتيب امتياز الخدمات \* \*

- التفسير رقم ١٣ : المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك \* \* \*

- التفسير رقم ١٤ : معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين

\* ساري المفعول ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٩ .

\* \* ساري المفعول ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٨ .

\* \* \* ساري المفعول ابتداءً من ١ تموز ٢٠٠٨ .

هذا وتتوقع ادارة البنك تطبيق معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات المحاسبية اعلاه في البيانات المالية للبنك عند تاريخ سريان كل منها كما هو وارد اعلاه.

## ٤٨ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لعام ٢٠٠٦ لتناسب مع تصنيف ارقام عام ٢٠٠٧ ولا يوجد اثر لذلك على حقوق المساهمين والريح للسنة.



# بيانات الإفصاح





## بيانات الإفصاح

البنود الواجب الإفصاح عنها في التقرير السنوي طبقاً لتعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية :

١- يبلغ رأس المال المستثمر لشركة البنك التجاري الأردني (٦٣,٢٥٠) مليون دينار، ويمارس البنك جميع الأعمال المصرفية، من خلال شبكة فروعها البالغ عددها (٢٦) فرعاً في الأردن و (٣) فروع في فلسطين.

٢- وبلغ عدد موظفي البنك (٥١٤) موظفاً في عام ٢٠٠٧.

| فروع فلسطين  |                 | فروع الأردن  |                  |
|--------------|-----------------|--------------|------------------|
| عدد الموظفين | الفرع           | عدد الموظفين | الفرع            |
| ٢٦           | الإدارة إقليمية | ٢٦٥          | الإدارة العامة   |
| ٩            | نابلس           | ١٦           | الفرع الرئيسي    |
| ٨            | طولكرم          | ٦            | المجمع التجاري   |
| ٦            | رام الله        | ٨            | جبل عمان         |
| ٤٩           | المجموع         | ٨            | جبل الحسين       |
|              |                 | ٨            | العبدلي          |
|              |                 | ٨            | شارع مكة         |
|              |                 | ٧            | بيادر وادي السير |
|              |                 | ٨            | الصويفية         |
|              |                 | ٨            | عمان             |
|              |                 | ٧            | الوحدات          |
|              |                 | ٨            | القويسمه         |
|              |                 | ٧            | ماركا            |
|              |                 | ٥            | حطين             |
|              |                 | ٨            | صويلح            |
|              |                 | ٦            | الفحيص           |
|              |                 | ٨            | شارع وصفي التل   |
|              |                 | ٦            | أبو نصير         |
|              |                 | ٧            | السلط            |
|              |                 | ٤            | معيدي            |
|              |                 | ٧            | الزرقاء          |
|              |                 | ٨            | مادبا            |
|              |                 | ١٠           | العقبة           |
|              |                 | ٧            | الكرك            |
|              |                 | ١٠           | اريد             |
|              |                 | ٩            | الرمثا           |
|              |                 | ٦            | شارع ايدون       |
|              |                 | ٤٦٥          | المجموع          |

### ٣- لا توجد شركات تابعة لشركة البنك التجاري الأردني .

#### ٤- نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس إدارة البنك :

**السيد ميشيل فائق إبراهيم الصايغ - رئيس مجلس الإدارة :** ولد عام ١٩٤٦، وتخرج عام ١٩٧١ وقد نال شهادة البكالوريوس في الإدارة العامة والعلوم السياسية ، وهو رئيس لمجموعة الصايغ التي تتكون من العديد من الشركات المنتشرة في (١٠) دول عربية وعدد من الدول الآسيوية والأوروبية ومنها على سبيل المثال :

- شركة مصانع الدهانات الوطنية / الأردن، دولة الإمارات العربية المتحدة، مصر، فلسطين، السودان، كازاخستان، قطر.

- شركة الكيماويات الوطنية / هولندا.

- شركة الشرق الأوسط للطلاء المميز / سلطنة عمان.

- وغيرهم من الشركات أيضاً.

- عضو مجلس إدارة فلسطين للاستثمار الصناعي.

- عضو في مجلس أمناء جائزة الملك عبدالله الثاني للعمل الحر والريادة.

**السيد أيمن هزاع بركات المجالي - نائب رئيس مجلس الإدارة :** ولد عام ١٩٤٩، وتخرج عام ١٩٧٢ وقد نال بكالوريوس تاريخ، عمل في وزارة الخارجية، وفي عام ١٩٩٢ تم تعيينه رئيساً للتشريعات الملكية، وفي عام ١٩٩٩ نائباً لرئيس الوزراء وضمت إليه وزارة الشباب والرياضة، ومن ثم ضمت إليه وزارة الإعلام، وفي عام ٢٠٠٢ أصبح عضو مجلس إدارة البنك التجاري الأردني وأعيد انتخابه عام ٢٠٠٤ ليشغل منصب نائب الرئيس. وهو عضو مجلس إدارة في كل من :-

- شركة الإنماء العربية للتجارة والاستثمارات العالمية

- الشركة الأولى للتمويل

- شركة القدس للصناعات الخرسانية

- الشركة الدولية لأعمال خدمة التواصل

- الشركة الأولى للتأمين

**الدكتور "محمد جواد" فؤاد عبد الهادي حديد - عضو مجلس إدارة - الرئيس التنفيذي / المدير العام :** ولد عام ١٩٣٨، وقد نال عدة

شهادات أكاديمية ومهنية آخرها زمالة مؤسسة قيادي الأعمال الدولية / نيويورك عام ٢٠٠٣، وقد عمل مدير عام ونائب رئيس مجلس

الإدارة / المؤسسة العربية المصرفية ( الأردن ) من عام ١٩٩٠ لغاية عام ٢٠٠٠ ومن ثم وزيراً للتخطيط الأردني لغاية عام ٢٠٠١

ومن ثم رئيس هيئة الاستثمار / مؤسسة الضمان الاجتماعي لغاية عام ٢٠٠٣ ومن ثم الرئيس التنفيذي/المدير العام/البنك التجاري

الأردني من عام ٢٠٠٤ ولغاية الآن. وهو عضو مجلس إدارة في كل من:

- الشركة الأولى للتمويل

- الشركة الأولى للتأمين

- شركة حديد الأردن

- شركة بيت الاستثمار للخدمات المالية

**السيد مروان صلاح "محمد جمعه" جمعه ( ممثلاً ل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ) - عضو مجلس إدارة :** ولد عام ١٩٦٧

وقد نال ماجستير في الإدارة من جامعة نورث كارولينا في الولايات المتحدة الأميركية، وشهادتي بكالوريوس في إدارة الأعمال والاقتصاد. له دور فعال ونشط في خدمة قطاع تكنولوجيا المعلومات منذ عام ١٩٩٠. بعد إنهاء دراساته العليا انضم إلى شركة المجموعة المثالية IDEAL GROUP الموزع المعتمد لأجهزة COMPAQ و APPLE في الأردن ثم تدرج ليرأس منصب نائب رئيس المجموعة المثالية. كما شغل منصب مدير عام شركة NETS أول مزود للبريد الإلكتروني وثاني مزود لخدمات الانترنت في المملكة، بعد ستة سنوات اندمجت شركة NETS ومزود آخر للخدمة - شركة FIRSTNET- مع شركة

الاتصالات البحرينية التي تحتل موقع الريادة إقليمياً والتي نتج عنها الشركة البحرينية الأردنية للتقنية والاتصالات ( بتلكو - الأردن ) ، وله عضويات فيما يلي:

- رئيس هيئة المديرين لجمعية شركات تقنية المعلومات في الأردن "إنتاج".

- الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية.

- مؤسسة تشجيع الاستثمار.

**السيد صالح يعقوب محمد حسين ( ممثلاً لـ المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ) - عضو مجلس إدارة :** ولد عام ١٩٤٨ ، وتخرج عام ١٩٧٠ وقد نال بكالوريوس اقتصاد وإحصاء ، عمل في دائرة العمليات المصرفية الخارجية في البنك المركزي ، ومن ثم مستشاراً لبنك الإسكان للتجارة والتمويل لشؤون العمليات المصرفية الخارجية ، ومن ثم خبيراً مستشاراً ومدير محفظة في المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ، ومن ثم مستشاراً مقيماً لصندوق النقد الدولي لشؤون إدارة الموجودات الأجنبية لسلطة النقد الفلسطينية لغاية عام ١٩٩٦ ، ونائب محافظ البنك المركزي الأردني حتى تاريخ ٢٠٠٤/٧/١٣. لا يوجد له عضويات في الشركات الأخرى.

**السيد "محمد سميح" عبد الرحمن بركات - عضو مجلس إدارة :** ولد عام ١٩٣٦ ، وتخرج عام ١٩٥٦ وقد نال دبلوم هندسة كهربائية عمل مدير عام وشريك في شركة مقاولات كهربائية في دولة الكويت لمدة (٢٠) عاماً ، ورئيس مجلس إدارة الشركة العربية الدولية للتنمية الزراعية منذ عام ١٩٨٧ لغاية تاريخه ، ورئيس مجلس إدارة شركة الصناعات الدوائية منذ عام ١٩٩٤ لغاية تاريخه. وله عضويات في الشركات التالية:

- الشركة العربية الدولية للتنمية الزراعية.

- المجموعة الهندسية المتطورة.

- فندق توليدو.

- شركة الأصدقاء للوساطة والاستثمارات المالية.

- شركة الصناعات الدوائية المتطورة.

**السيد فائق ميشيل فائق الصايغ - عضو مجلس إدارة :** ولد عام ١٩٧٦ ، وتخرج عام ١٩٩٩ وقد نال بكالوريوس هندسة صناعية وهو مدير دائرة دعم القرارات لنظم المعلومات في مجموعة الصايغ ومدير عام شركة صايغ إخوان للصناعات الهندسية و عضو مجلس إدارة في مجموعة الصايغ.

لا يوجد له عضويات في الشركات الأخرى.

#### ٥- نبذة تعريفية عن أعضاء الإدارة التنفيذية العليا :

**الآنسة غادة محمد فرحان الفرحان - نائب المدير العام:** ولدت بتاريخ ١٩٥٩/١١/٢٦ ، وقد نالت ماجستير إدارة الأعمال عام ١٩٩٥ وقد عملت مساعد مدير دائرة المشاريع في الوحدة الاستثمارية / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي لغاية عام ٢٠٠٤ ، ومن ثم نائب المدير العام للبنك التجاري الأردني لغاية تاريخه ، وتمثل البنك في عضوية مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري.

**السيد غازي حسين محمد عدس - مساعد المدير العام / تسهيلات:** ولد بتاريخ ١٩٥٢/٣/٢٥ وقد تخرج عام ١٩٧٧ بعد أن نال بكالوريوس رياضيات ، عمل في بنك برقان ( الكويت ) لغاية عام ١٩٩١ ومن ثم مديراً لعمليات التجارة الدولية في بنك الإسكان لغاية عام ٢٠٠١ ومن ثم مساعد مدير عام لشؤون التسهيلات / البنك التجاري الأردني لغاية تاريخه. لا يوجد له عضويات في الشركات الأخرى.

**الدكتور محمد صبحي محمد الأسدي - مساعد المدير العام للتطوير والتكنولوجيا :** ولد بتاريخ ١٩٥٦/٨/٢٠ وقد تخرج عام ٢٠٠١ بعد أن نال دكتوراه في نظم المعلومات الإدارية ، عمل مساعد مدير عام / المؤسسة العربية المصرفية لغاية عام ٢٠٠١ ومن ثم مدير إداري ومالي سلطة منطقة العقبة الاقتصادية لغاية عام ٢٠٠٣ ومن ثم مساعد مدير عام للأعمال البنكية بالتجزئة والتكنولوجيا في البنك التجاري الأردني لغاية تاريخه. لا يوجد له عضويات في الشركات الأخرى.

**السيد أندريه جريس أندراوس الديك - المدير التنفيذي / دائرة الخزينة والعلاقات الخارجية :** ولد بتاريخ ١٩٥١/٤/٦ وقد تخرج عام ١٩٧٦ بعد أنال شهادة المحاسبة ، ثم عمل في بنك المشرق - لبنان مديراً للخزينة والاستثمار حتى تاريخ ١٩٩٣ ومن ثم مديراً تنفيذياً للخزينة والعلاقات الخارجية في البنك لغاية تاريخه. لا يوجد له عضويات في الشركات الأخرى.

**زيد أحمد يوسف الرفاتي - المدير التنفيذي / الدائرة المالية:** ولد بتاريخ ٢٩/١٠/١٩٦٥ وقد تخرج من الجامعة الأردنية عام ١٩٨٨ بعد أن نال درجة البكالوريوس في المحاسبة، ثم شهادة التأهيل المحاسبي الأمريكي (CPA) من الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩٨، عمل في بنك الإنماء الصناعي في دوائر المالية والتدقيق الداخلي منذ عام ١٩٩٠ حتى تاريخ ٢٠٠٢/١/٥ ومن ثم مدير تدقيق في البنك التجاري الأردني حتى تاريخ ٢٠٠٢/٨/٢٦ وبعدها مديراً تنفيذياً للدائرة المالية في البنك لغاية تاريخه.

- ويمثل البنك في عضوية مجلس إدارة شركة اتحاد المستثمرين العرب للتطوير العقاري، ويشغل أيضاً منصب رئيس لجنة التدقيق في الشركة.

#### ٦- أسماء كبار مالكي الأسهم والتي تشكل ملكيتهم ما نسبته ( ٥ %) فأكثر :

| اسم المساهم                     | ٢٠٠٧                 |                            | ٢٠٠٦                 |                            |
|---------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|----------------------------|
|                                 | رصيد الأسهم المملوكة | نسبة المساهمة في رأس المال | رصيد الأسهم المملوكة | نسبة المساهمة في رأس المال |
| المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي | ١٥,١٨٢,٩٧٩           | ٪٢٤                        | ١٣,٧١١,٠٤١           | ٪٢٣,٨                      |
| ناصر محمد ناصر الصالح           | ١٤,٧٤٧,٩٩٧           | ٪٢٣,٣                      | ١٣,٤٠٧,٢٧٠           | ٪٢٣,٣١                     |
| شركة الأردن الأولى للاستثمار    | ٦,١٢٣,٤١٥            | ٪٩,٦٨                      | -                    | -                          |
| إبراهيم فايق إبراهيم الصايغ     | ٥,٤٦٤,٨٠٠            | ٪٨,٦٤                      | ٤,٩٦٨,٠٠٠            | ٪٨,٦                       |
| سليم فايق إبراهيم الصايغ        | ٥,٤٦٤,٨٠٠            | ٪٨,٦٤                      | ٤,٩٦٨,٠٠٠            | ٪٨,٦                       |
| ميشيل فايق إبراهيم الصايغ       | ٥,٣٤٤,٦٢٥            | ٪٨,٤                       | ٤,٨٥٨٧٥٠             | ٪٨,٤                       |

#### ٧- إن أسعار إغلاق الأوراق المالية المصدرة من قبل البنك خلال السنوات الخمس الأخيرة كانت كما يلي:-

| السنة | سعر الإغلاق<br>فلس / دينار |
|-------|----------------------------|
| ٢٠٠٣  | ٠,٣٢٠                      |
| ٢٠٠٤  | ٢,٤٤٠                      |
| ٢٠٠٥  | ٣,٥٨٠                      |
| ٢٠٠٦  | ٢,١٠٠                      |
| ٢٠٠٧  | ٢,٦٨٠                      |

#### ٨- الوضع التنافسي والحصة السوقية للبنك :

| البيان                               | حصتنا السوقية ٢٠٠٧ | حصتنا السوقية ٢٠٠٦ |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| ودائع العملاء                        | ٪٢                 | ٪٢,٢٤              |
| إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة | ٪٢,٧٢              | ٪٣,١٤              |
| حقوق المساهمين                       | ٪٢,٥٤              | ٪٢,٨٤              |
| إجمالي الموجودات                     | ٪٢,١               | ٪٢,١٨              |

٩- لا يوجد اعتماد على عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون (١٠٪) فأكثر من الإيرادات .

١٠- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها شركة البنك التجاري الأردني أو أي من منتجاتها البنكية بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها. ولا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل عليها البنك.

١١- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.

١٢- لا تطبق معايير الجودة الدولية على البنك.

١٣- توزيع الموظفين حسب المؤهل العلمي :

| المؤهل العلمي | العدد |        | العدد |        | نسبة % |
|---------------|-------|--------|-------|--------|--------|
|               | ذكور  | نسبة % | إناث  | نسبة % |        |
| دكتوراه       | ٣     | ٠,٩١   | ٠     | ٠      | ٠,٥٨   |
| ماجستير       | ١٩    | ٥,٧٨   | ٨     | ٤,٣٢   | ٥,٢٥   |
| دبلوم عالي    | ٢     | ٠,٦١   | ٠     | ٠      | ٠,٣٩   |
| بكالوريوس     | ١٥٨   | ٤٨,٠٢  | ٩٨    | ٥٢,٩٧  | ٤٩,٨١  |
| دبلوم سنتين   | ٥١    | ١٥,٥   | ٤٠    | ٢١,٦٢  | ١٧,٧٠  |
| دبلوم سنة     | ٠     | ٠      | ١٦    | ٨,٦٥   | ٣,١١   |
| توجيهي ناجح   | ٢٣    | ٦,٩٩   | ٢١    | ١١,٣٥  | ٨,٥٦   |
| أقل من توجيهي | ٧٣    | ٢٢,١٩  | ٢     | ١,٠٨   | ١٤,٥٩  |
| المجموع       | ٣٢٩   | ١٠٠    | ١٨٥   | ١٠٠    | ١٠٠    |

واصل البنك التزامه باجتذاب نخبة من ذوي الخبرات العالية وتمكن من تطبيق سياسة الاحتفاظ بهذه العناصر. وفي الوقت ذاته، يبذل البنك جهوداً كبيرة في تدريب الجيل التالي من الموظفين الذين ستسند إليهم مهام إشرافية حسب خطط الإحلال الوظيفي.

كما أن عام ٢٠٠٧ كان عاماً تدريبياً متميزاً تم خلاله التدريب الميداني على النظم والبرامج التطبيقية لموظفي الفروع من خلال برنامج تواصل ، بالإضافة إلى الدورات التدريبية المكثفة والمتخصصة التي نفذت في مركز التدريب الداخلي التابع للبنك والتي بلغ عددها ٣٩ دورة استفاد منها ٣٦٠ موظف، وكذلك المشاركة الفعالة بالبرامج التدريبية التي نفذها معهد الدراسات المصرفية ولعدد ٦١ دورة ، وتم أيضاً مشاركة عدد ٢٠٨ متدرب في برامج محلية نفذتها كل من الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية واتحاد المصارف العربية وغيرهم من المراكز المميزة ، بالإضافة إلى إيفاد ١٨ متدرباً للمشاركة في برامج تدريبية وندوات مختلفة نفذت في عدد من الدول العربية والأجنبية.

هذا بالإضافة إلى البرامج التدريبية المكثفة تم إيفاد عدد من موظفينا لبرامج الماجستير على نفقة البنك ، كما قمنا بتفعيل برنامج المنح الذي تم استحداثه لأبناء الموظفين الناجحين بالثانوية العامة.

ملخص عدد الدورات التدريبية الداخلية و الخارجية و الندوات خارج الأردن

للفترة من ٢٠٠٧/١/١ - ٢٠٠٧/١٢/٣١

| الرقم | اسم الدورة  | عدد الموظفين |
|-------|---|--------------|
| ١     | شهادة مدير فرع معتمد CBM + رسوم عضوية                         | ٢            |
| ٢     | رسوم اختبار لشهادة CBM  | ١            |
| ٣     | برنامج الدبلوم المهني المتخصص في القيادة المصرفية             | ٣            |
| ٤     | السكرتارية التنفيذية  | ١            |
| ٥     | السكرتارية الالكترونية  | ٢            |
| ٦     | الإصلاح الإداري وعلاقته بالتنمية المستدامة في عصر المعلوماتية | ١            |
| ٧     | ملتقى الديكام / دمشق DECUM                                    | ١            |
| ٨     | إدارة الجرد السنوي للموجودات والمستودعات                      | ١            |
| ٩     | المهارات المتقدمة في إدارة المشتريات والمستودعات إلكترونياً   | ٣            |
| ١٠    | إدارة مراحل التصميم   | ١            |
| ١١    | المؤتمر ٥٥ للجمعية العالمية لسيدات الأعمال                    | ١            |
| ١٢    | الملتقى الدولي للمؤسسات المالية والاستثمارية / دمشق           | ٢            |
| ١٣    | أمانة سر مجلس الإدارة نحو التميز والاحتراف / القاهرة          | ١            |
| ١٤    | المنهج المتكامل للقادة الإداريين / ماليزيا                    | ١            |
| ١٥    | الدور المتنامي للعلاقات العامة في تطوير المؤسسات العربية      | ١            |
| ١٦    | العلاقات العامة والبروتوكول والاتيكيك                         | ٢            |
| ١٧    | مهارات بيع الخدمات المصرفية                                   | ١            |
| ١٨    | سياسة تواصل لدى دائرة التسويق                                 | ٨            |
| ١٩    | التداول بأدوات التسويق النقدي                                 | ١            |
| ٢٠    | التسويق المصرفي في البنوك والمؤسسات المالية                   | ٤            |
| ٢١    | التسوق الثاني للتسويق والإدارة المصرفية                       | ٣            |
| ٢٢    | شهادة مصرفي شامل معتمد CGB + رسوم العضوية السنوية             | ٤            |
| ٢٣    | مقدمة في التجارة الالكترونية والخدمات المصرفية                | ٤            |
| ٢٤    | السلامة المصرفية وضمان الودائع                                | ٣            |
| ٢٥    | مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب                             | ١            |
| ٢٦    | الكشف عن التزوير المصرفي والاحتيايل على أمناء الصناديق        | ١            |
| ٢٧    | كشف تزوير عقد الوكالة   | ٢            |
| ٢٨    | مؤتمر المصارف والمؤسسات المالية والإسلامية/ دمشق              | ١            |
| ٢٩    | تطبيق نظام المقاصة الالكترونية الجديد ٢٠٠٧                    | ٦٩           |
| ٣٠    | البرنامج المهني المتخصص في الائتمان المصرفي                   | ٢            |
| ٣١    | سياسة تواصل لدى دائرة التسهيلات الائتمانية                    | ٤            |

|    |  |    |
|----|--|----|
| ١  | ندوة إدارة وتمويل الصناعات الصغيرة والمتوسطة               | ٣٢ |
| ١  | شهادة مقرض معتمد بالمصارف التجارية CLBB                    | ٣٣ |
| ١  | رسوم اختبار لشهادة CLBB                                    | ٣٤ |
| ١  | تطوير المهارات الائتمانية للمؤجرين                         | ٣٥ |
| ١  | التحليل المالي المتقدم                                     | ٣٦ |
| ٢  | مكافحة وكشف تزوير البطاقات الائتمانية                      | ٣٧ |
| ٢  | إدارة مخاطر الائتمان المصرفي                               | ٣٨ |
| ١  | إدارة المخاطر المالية Financial Risk Management            | ٣٩ |
| ١  | إدارة مخاطر التعامل بالعملة الأجنبية                       | ٤٠ |
| ١٩ | مراقبة الامتثال / لمشي في خدمة العملاء                     | ٤١ |
| ٣  | تحليل وتقييم مخاطر الائتمان المصرفي                        | ٤٢ |
| ١  | العمليات البنكية بدون أخطاء قانونية                        | ٤٣ |
| ١  | الحلول العملية لمدرء الالتزام بالقواعد والمعايير الدولية   | ٤٤ |
| ٢  | مقدمة في بازل II وإدارة المخاطر                            | ٤٥ |
| ٢  | التدقيق النقدي طويل الأجل                                  | ٤٦ |
| ٢  | دراسة الجدوى الاقتصادية                                    | ٤٧ |
| ٣  | تمويل الشركات  | ٤٨ |
| ٢٧ | الرقابة على الائتمان                                       | ٤٩ |
| ١  | الإقراض بالتجزئة وتمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة        | ٥٠ |
| ١  | قروض التجمع البنكي   | ٥١ |
| ٣  | التأجير التمويلي   | ٥٢ |
| ٦  | البرنامج التدريبي الخاص بالاعتمادات المستنديه ( مبتدئ)     | ٥٣ |
| ٢  | الاعتمادات المستندية المتقدمة                              | ٥٤ |
| ١  | الأصول والأعراف الموحدة الجديدة للاعتمادات المستندية       | ٥٥ |
| ١  | الأصول والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية               | ٥٦ |
| ١  | القواعد الجديدة للاعتمادات المستندية ( النشرة ٦٠٠ )        | ٥٧ |
| ٢  | عقود النقل البحري من الناحية القانونية والتأمين            | ٥٨ |
| ٤  | الكفالات المصرفية  | ٥٩ |
| ١  | اجتماع غرفة التجارة الدولية في سنغافورة/ الكفالات المصرفية | ٦٠ |
| ٧  | بوالص التحصيل  | ٦١ |
| ٣  | سياسة تواصل لدى دائرة العمليات – التجارية والأجنبية        | ٦٢ |
| ٤  | سياسة تواصل لدى دائرة العمليات – عمليات الخزينة            | ٦٣ |
| ١  | إدارة الموجودات والمطلوبات                                 | ٦٤ |
| ١  | تدريب وتأهيل الوسطاء الماليين                              | ٦٥ |
| ٦  | التداول بأسعار صرف العملات الأجنبية الآلي                  | ٦٦ |



|    |  |     |
|----|--|-----|
| ٢  | تقنيات وإدارة التعامل بالعملات الأجنبية                          | ٦٧  |
| ٢  | تقنيات وإدارة التعامل بالعملات الأجنبية                          | ٦٨  |
| ١  | تدريب وتأهيل المستشار الاستثماري                                 | ٦٩  |
| ١  | امتحان MCSE  | ٧٠  |
| ٢٠ | أساسيات ومهارات استخدام الحاسوب                                  | ٧١  |
| ١  | امتحان شهادة MCP   | ٧٢  |
| ١  | اليوم العلمي المحاسبي  | ٧٣  |
| ١  | المشتقات المالية   | ٧٤  |
| ٢  | المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٧)                                 | ٧٥  |
| ١  | معايير المحاسبة الملمزة التطبيق والإبلاغ الدولية                 | ٧٦  |
| ١  | معايير التقارير المالية الدولية رقم (٧)                          | ٧٧  |
| ١  | معايير التقارير المالية الدولية ( معيار ١-٨)                     | ٧٨  |
| ٢  | الأساليب الحديثة في إعداد الموازنات ورقابتها                     | ٧٩  |
| ٥  | الاتجاهات الحديثة في التدقيق والرقابة المالية                    | ٨٠  |
| ٢  | التدقيق الإداري  | ٨١  |
| ٢  | معايير التدقيق الدولية   | ٨٢  |
| ١  | الأساليب الحديثة لرفع كفاءة أداء المحاسب والمراقب المالي         | ٨٣  |
| ١  | الدبلوم المهني المتخصص في التحليل المالي                         | ٨٤  |
| ٣  | التحليل الإحصائي لغايات مصرفية باستخدام SPSS                     | ٨٥  |
| ١  | التأهيل لامتحان مهنة المحاسبة القانونية الأردنية JCPA            | ٨٦  |
| ٢  | الجوانب القانونية للشيكات المصرفية                               | ٨٧  |
| ١  | قانون العمل في التطبيق   | ٨٨  |
| ٩٩ | البرنامج الأمني المصرفي الشامل                                   | ٨٩  |
| ٢  | أعمال الاحتياطي وغسيل الأموال في أعمال التأمين وإجراءات مكافحتها | ٩٠  |
| ١  | وكيل إنتاج للتأمينات العامة                                      | ٩١  |
| ١  | مؤتمر التأمين الأول للمدراء التنفيذيين                           | ٩٢  |
| ٢٠ | تطوير أنظمة الرقابة الداخلية في البنك                            | ٩٣  |
| ٦٣ | ورشة عمل إجراءات عمل المقاصة الالكترونية                         | ٩٤  |
| ١  | عقود الفيديو   | ٩٥  |
| ١  | Management in English  | ٩٦  |
| ٣  | Customer Relation Management                                     | ٩٧  |
| ٤  | Supervisory Skills   | ٩٨  |
| ١  | Project Management   | ٩٩  |
| ١  | Dubai / ٢٠٠٧ Middle East IT Security Summit                      | ١٠٠ |
| ٣  | Effective Selling Skills   | ١٠١ |

|    |   |     |
|----|---|-----|
| ١  | Advanced Anti – Money Laundering                | ١٠٢ |
| ١٠ | E - Forms                                       | ١٠٣ |
| ١  | Developments in ( Retail ) and Private Banking  | ١٠٤ |
| ٢  | Building a Model For an Early Warning System    | ١٠٥ |
| ٤  | AML Compliance For Banks                        | ١٠٦ |
| ١  | Banking & Financial Services Regulatory Company | ١٠٧ |
| ٦٣ | Western Union                                   | ١٠٨ |
| ١  | PKI Swift Net Security Officers                 | ١٠٩ |
| ١  | From BKE To RMA                                 | ١١٠ |
| ١  | Advanced Windows                                | ١١١ |
| ٢  | WinWord 2000                                    | ١١٢ |
| ٣  | Word 2007                                       | ١١٣ |
| ٢  | Excel 2000                                      | ١١٤ |
| ٢  | Excel 2007                                      | ١١٥ |
| ٤  | Advanced Excel 2000                             | ١١٦ |
| ٢  | Advanced Excel 2003                             | ١١٧ |
| ٦  | Oracle Developer Log Track                      | ١١٨ |
| ٢  | Red Hat Linux                                   | ١١٩ |
| ٤  | A+ Hardware Support Skills                      | ١٢٠ |
| ٤  | A+ Software Support Skills                      | ١٢١ |
| ٤  | A+ Network Support Skills                       | ١٢٢ |
| ١٠ | The Internet                                    | ١٢٣ |
| ١٢ | ICDL  | ١٢٤ |
| ٣  | PowerPoint 2000                                 | ١٢٥ |
| ٢  | Certified Cisco Training                        | ١٢٦ |
| ٢  | INTRO + ICND                                    | ١٢٧ |
| ١  | Cisco Work For Enterprise LAN/WAN Management    | ١٢٨ |
| ١  | Meed Conferences                                | ١٢٩ |
| ٦  | DBA Data Base Administration Banking            | ١٣٠ |
| ٢  | ITIL Foundation Course And Exam                 | ١٣١ |
| ٢  | Writing & Communicating Your Audit Report       | ١٣٢ |
| ٢  | Business Writing Skills                         | ١٣٣ |
| ١  | Building a Compliance Unit                      | ١٣٤ |
| ١  | International Accounting Standard NO. 39        | ١٣٥ |

١٤- لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط البنك الرئيسي.

١٥- السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين للأعوام ٢٠٠٣ - ٢٠٠٧ (بالدينار) :

| البيان                     | ٢٠٠٣       | ٢٠٠٤      | ٢٠٠٥      | ٢٠٠٦       | ٢٠٠٧       |
|----------------------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| صافي الربح (الخسارة)       | (١٠١٧٩٤٩٥) | ٣٦٧٩٣٠٦   | ١٣٠١٥٠٧٤  | ١٠,٦٨٢,٧٠٠ | ١٢,٤٢٠,١٥٤ |
| صافي حقوق المساهمين        | ٤١٨٥٢٤٧٨   | ٤٥٦١٢٦١٠  | ٦٦٨٥٣٥٦٨  | ٧٥,٥٠٨,٤٦٨ | ٨١,٢٢٧,٩٨٢ |
| توزيع أرباح نقدية          | -          | -         | -         | ٥,٧٥٠,٠٠٠  | ٣,١٦٢,٥٠٠  |
| نسبة التوزيع النقدي        | -          | -         | -         | %١٠        | %٥         |
| توزيع أسهم مجانية          | -          | ٤,٠٠٠,٠٠٠ | ٧,٥٠٠,٠٠٠ | ٥,٧٥٠,٠٠٠  | ٦,٣٢٥,٠٠٠  |
| نسبة توزيع الأسهم المجانية | -          | %١٠       | %١٥       | %١٠        | %١٠        |

١٦- إن مقدار المبالغ التي تلقاها المدقق مقابل أتعاب التدقيق ومقابل أتعاب خدمات أخرى شاملة ضريبة المبيعات (٧٠٢٧٣) دينار.

١٧- الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم، والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم :

#### أ- أعضاء مجلس الإدارة

| الإسم  | عدد الأوراق المالية |            | عدد الأوراق المالية المملوكة                 |        |        |
|--|---------------------|------------|--|--------|--------|
|  | ٢٠٠٦                | ٢٠٠٧       | الشركات المسيطر عليها                        | ٢٠٠٦   | ٢٠٠٧   |
| ميشيل فائق إبراهيم الصايغ<br>رئيس مجلس الإدارة   | ٤٨٥٨٧٥٠             | ٥,٣٤٤,٦٢٥  | Sayegh Bros BV<br>شركة مصانع الأصباغ الوطنية | ١٠٣٥٠٠ | ١١٣٨٥٠ |
| أيمن هزاع بركات المجالي<br>نائب رئيس مجلس الإدارة  | ١٦٣٨٧٥              | ١٨٠٢٦٢     | لا يوجد شركات مسيطر عليها                    | -      | -      |
| "محمد جواد" فؤاد عبدالهادي حديد<br>عضو مجلس إدارة  | ٢٥٨٠٤               | ٢٨,٣٨٤     | لا يوجد شركات مسيطر عليها                    | -      | -      |
| المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي<br>ويمثلها بمقعدين:<br>صالح يعقوب محمد حسين<br>مروان صلاح "محمد جمعه" جمعه | ١٣,٧١١,٠٤١          | ١٥,١٨٢,٩٧٩ | لا يوجد شركات مسيطر عليها                    | -      | -      |
| "محمد سميح" عبدالرحمن بركات<br>عضو مجلس إدارة  | ٢٢١٣٧               | ١٢٧٨٥٠     | لا يوجد شركات مسيطر عليها                    | -      | -      |
| Sayegh Bros BV<br>عضو مجلس إدارة   | ١٠٣٥٠٠              | ١١٣٨٥٠     | لا يوجد شركات مسيطر عليها                    | -      | -      |

\* جميع أعضاء مجلس الإدارة يحملون الجنسية الأردنية باستثناء Sayegh Bros BV / هولندية الجنسية.

ب - الإدارة العليا التنفيذية -

|   |   |   |        |        |   |
|---|---|---|--------|--------|---|
| - | - | - | ٩,٠٩٨  | ١٠,٠٠٧ | غادة محمد فرحان الفرحان / نائب المدير العام                                   |
| - | - | - | -      | -      | غازي حسين محمد عدس / مساعد المدير العام / التسهيلات                           |
| - | - | - | ١٤,٣٧٥ | ١٥,٨١٢ | محمد صبحي محمد الأسدي / مساعد المدير العام للتطوير والتكنولوجيا               |
| - | - | - | -      | -      | أندرية جريس أندراوس الديك / المدير التنفيذي لدائرة الخزينة والعلاقات الخارجية |
| - | - | - | ١١٥٠   | ١٢٦٥   | زياد أحمد يوسف الرفاتي / المدير التنفيذي للدائرة المالية                      |

ج - الأقارب

|   |   |   |         |         |  |
|---|---|---|---------|---------|--|
| - | - | - | ١٠٩,٢٥٠ | ١٢٠,١٧٥ | نازي توفيق القبطي / زوجة رئيس مجلس الإدارة                   |
| - | - | - | ١١٥٠    | ١٢٦٥    | سهى أحمد عبدالحميد صالح زوجة المدير التنفيذي للدائرة المالية |
| - | - | - | -       | -       | الأبناء القصر لأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا      |

١٨ - مزايا ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة لعام ٢٠٠٧ :

| اسم العضو                                   | بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة | بدل تنقلات أعضاء لجان المجلس | مكافأة أعضاء مجلس الإدارة السنوية | مكافآت أخرى | نفقات السفر السنوية في مهمات رسمية | إجمالي المزايا السنوية |
|---|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------|------------------------------------|------------------------|
| ميشيل فائق الصايغ                           | ٧٢٠٠                          | ٢٠٠                          | ٥٠٠٠                              | -           | ٢٣١٥                               | ١٤٧١٥                  |
| أيمن هزاع المجالي                           | ٧٢٠٠                          | ٦٠٠                          | ٥٠٠٠                              | ١٩٠٠٠٠      | ١٥٦٥٨                              | ٢١٨٤٥٨                 |
| محمد جواد حديد                              | ٧٢٠٠                          | -                            | ٥٠٠٠                              | -           | ١٣٠٠٧                              | ٢٥٢٠٧                  |
| صالح يعقوب حسين                             | ٧٢٠٠                          | ١٠٠٠                         | ٥٠٠٠                              | ٥٠٠٠        | -                                  | ١٨٢٠٠                  |
| حمد عفتان الكساسبة حتى تاريخ ٢٠٠٧/٩/٣٠      | ٥٤٠٠                          | ٦٠٠                          | ٥٠٠٠                              | ٥٠٠٠        | -                                  | ١٦٠٠٠                  |
| مروان صلاح جمعه اعتباراً من تاريخ ٢٠٠٧/١٠/١ | ١٨٠٠                          | -                            | -                                 | -           | -                                  | ١٨٠٠                   |
| محمد سميح بركات                             | ٧٢٠٠                          | ١٦٠٠                         | ٥٠٠٠                              | -           | -                                  | ١٣٨٠٠                  |
| فائق ميشيل الصايغ                           | ٧٢٠٠                          | -                            | ٥٠٠٠                              | -           | -                                  | ١٢٢٠٠                  |
| المجموع                                     | ٥٠٤٠٠                         | ٤٠٠٠                         | ٣٥٠٠٠                             | ٢٠٠٠٠٠      | ٣٠٩٨٠                              | ٣٢٠٣٨٠                 |

| الإدارة التنفيذية العليا  | الرواتب السنوية الإجمالية    | المكافآت السنوية الإجمالية | نفقات السفر السنوية في مهمات رسمية | إجمالي المزايا السنوية |
|---------------------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------|
| محمد جواد حديد            | ٢٠٥٥٠٠                       | ٩٠٠٠٠                      | -                                  | ٢٩٥٥٠٠                 |
| غادة محمد الفرحان         | ٦٧٩٩٠                        | -                          | ١٩٩٥                               | ٦٩٩٨٥                  |
| محمد صبحي الأسدي          | ٦٤٠٩٣                        | -                          | ٢٦٣٩                               | ٦٦٧٣٢                  |
| غازي حسين عدس             | ٦٢٤٧٥                        | -                          | ٩٥٧٩                               | ٧٢٠٥٤                  |
| أندريه جريس الديك         | ٤٣٠٥٨                        | -                          | ٢٧٨٣                               | ٤٥٨٤١                  |
| زياد أحمد الرفاتي         | ٣٠٣٢٠                        | -                          | ٣١٥                                | ٣٠٦٣٥                  |
| المجموع                   | ٤٧٣٤٣٦                       | ٩٠٠٠٠                      | ١٧٣١١                              | ٥٨٠٧٤٧                 |
| أمانة السر و مقررو اللجان | بدل تنقلات المبلغ (بالدينار) |                            |                                    | المجموع                |
| عامر علاوي                | ٥٠                           | -                          | -                                  | ٥٠                     |
| ريم الجمل                 | ١٩٥٠                         | -                          | -                                  | ١٩٥٠                   |
| نوفل بركات                | ٥٠                           | -                          | -                                  | ٥٠                     |
| محمود جبر                 | ٥٠                           | -                          | -                                  | ٥٠                     |
| مازن الخطيب               | ١٠٠                          | -                          | -                                  | ١٠٠                    |
| المجموع                   | ٢٢٠٠                         | -                          | -                                  | ٢٢٠٠                   |





#### ١٨ - بلغت قيمة التبرعات والإعانات لعام ٢٠٠٧ مبلغ ١٢٥٦٥٤ دينار وذلك كما يلي:

| اسم الجهة المتبرع إليها                           | قيمة التبرعات | تاريخ التبرع |
|---|---------------|--------------|
| معرض الفنان محمد الجالوس                          | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠١/١٥   |
| صندوق تقديم منح دراسية/الجامعة الأمريكية بالقاهرة | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠١/١٦   |
| الجمعية الأردنية للعمون الطبي للفلسطينيين         | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠١/١٨   |
| جمعيه البادية الوسطى لذوي الاحتياجات الخاصة       | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠١/١٨   |
| هيئة رواد الحركة الرياضية والشبابية في الأردن     | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠١/٢٩   |
| جمعيه السلط الخيرية                               | ١٠٠           | ٢٠٠٧/٠١/٢٩   |
| نادي شيجان  | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠٢/١٤   |
| جمعيه ديوان أبناء الكرك /عمان                     | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠٢/١٥   |
| جمعيه سعد بن معاذ الخيرية                         | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠٢/١٥   |
| نادي الأمير زيد بن الحسين/الربيه                  | ٣٠٠           | ٢٠٠٧/٠٢/١٥   |
| جمعيه نهضة المرأة الأردنية                        | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠٢/١٩   |
| نقابه الجيولوجيين الأردنيين                       | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠٢/٢١   |
| جمعيه تدريب وتأهيل المرأة الأردنية الخيرية        | ٣٠٠           | ٢٠٠٧/٠٢/٢٥   |
| جمعيه الأسرة البيضاء                              | ١٥٠٠          | ٢٠٠٧/٠٢/٢٧   |
| جمعيه مكافحة السرطان الأردنية                     | ٢٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/٠٤   |
| جمعيه قري الأطفال (SOS) الأردنية                  | ٥٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/٠٤   |
| الجمعية الأردنية لمكافحة التصحر وتنمية البادية    | ٢٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/٠٦   |
| السيد سند ماهر شنك                                | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠٣/١٥   |
| نادي ليونز عمان                                   | ١٠٠٠          | ٢٠٠٧/٠٣/١٥   |
| الجمعية الوطنية لذوي الاحتياجات الخاصة للضم       | ١٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/١٥   |
| مركز دار البر                                     | ٢٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/١٥   |
| مدرسة القصور للبنات                               | ١٠٢٠          | ٢٠٠٧/٠٣/١٨   |
| جمعيه أهل العزم للتنمية الاجتماعية/لواء الشوبك    | ٣٠٠           | ٢٠٠٧/٠٣/١٩   |

|            |       |  |
|------------|-------|--|
| ٢٠٠٧/٠٣/٢١ | ٢,٠٠٠ | جمعية رجال الأعمال الأردنيين   |
| ٢٠٠٧/٠٣/٢٧ | ١,٠٠٠ | جمعية حماية القدس  |
| ٢٠٠٧/٠٤/٠٣ | ٤٠٠   | نادي الشعلة للمكفوفين  |
| ٢٠٠٧/٠٤/٠٩ | ١,٠٠٠ | نادي خرغا إربد   |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٢ | ٢,٠٠٠ | مؤسسة الأمل الأردنية للإنتاج الفني                                     |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٢ | ١,٠٠٠ | مهرجان الأغنية الوطنية   |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٦ | ١,٠٠٠ | جمعية الشبان المسيحية  |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٧ | ١,٠٠٠ | الاتحاد الأردني لكرة القدم   |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٧ | ١٥٠   | مركز الشعاع لرعاية وتأهيل المعاقين                                     |
| ٢٠٠٧/٠٤/٢٢ | ٥٩٠   | نادي خريجي الجامعة الأمريكية/ بيروت (١٠ بطاقات مدفوعة مسبقاً)          |
| ٢٠٠٧/٠٤/١٨ | ١,٠٠٠ | نادي الكرك الثقافي الرياضي   |
| ٢٠٠٧/٠٤/٢٢ | ٣٠٠   | جمعية الانتماء للتنمية الاجتماعية الشوك                                |
| ٢٠٠٧/٠٤/٢٢ | ١٠٠   | مهرجان الطفولة للثقافة والفنون   |
| ٢٠٠٧/٠٤/٣٠ | ١,٠٠٠ | اتحاد كتاب الانترنت العرب  |
| ٢٠٠٧/٠٥/٠٦ | ٢٢٥   | مدارس البيبيل حفل إفطار خيري   |
| ٢٠٠٧/٠٥/٠٩ | ٥٠٠   | دعم إصدار الموسوعة الملكية السيد خالد قبلان                            |
| ٢٠٠٧/٠٥/٠٩ | ٢٠٠   | جامعة البتراء الخاصة / كلية تكنولوجيا المعلومات                        |
| ٢٠٠٧/٠٥/١٠ | ١٠٠   | حيدر عبدالله المجالي/ دعم نشر كتاب                                     |
| ٢٠٠٧/٠٥/١٥ | ١٥٠٠  | دعم برنامج أصدقاء مركز الحسين للسرطان                                  |
| ٢٠٠٧/٠٥/١٦ | ٤٥٠٠  | تبني البنك لأقسام ثلاثة طلاب من مركز الشابات المسلمات للتربية الخاصة   |
| ٢٠٠٧/٠٥/١٦ | ٢٠٠   | المؤسسة الوطنية لتربية وثقافة الطفل                                    |
| ٢٠٠٧/٠٥/٢٠ | ٣٠٠   | جمعية تنمية وتأهيل المرأة الريفية                                      |
| ٢٠٠٧/٠٥/٢٤ | ٢٠٠   | جمعية حماية الأسرة والطفولة  |
| ٢٠٠٧/٠٥/٢٤ | ١,٠٠٠ | لجنة الجنوب لرياضة التايكونجسو   |
| ٢٠٠٧/٠٦/١٧ | ٢٥٠   | اللاعب عصام محمود / نادي الوحدات بمناسبة اعتزاله كرة القدم             |
| ٢٠٠٧/٠٦/٢٠ | ٥٠٠   | اللاعب امجد طاهر حماد/نادي الجزيرة بمناسبة اعتزاله كرة القدم           |
| ٢٠٠٧/٠٦/٢١ | ٣,٠٠٠ | جمعية الأطباء الأردنيين لهشاشة العظام                                  |
| ٢٠٠٧/٠٦/٢٤ | ٣,٠٠٠ | مؤسسة الأمل الأردنية للإنتاج الفني                                     |
| ٢٠٠٧/٠٦/٢٨ | ١,٠٠٠ | نادي شباب الفحيص   |
| ٢٠٠٧/٠٧/٠٣ | ٣٥٤٥  | الجامعة العربية المفتوحة / الكويت ٥٠٠٠ دولار                           |
| ٢٠٠٧/٠٧/١٨ | ١,٠٥٠ | مؤسسة إعمار الطفيلة  |
| ٢٠٠٧/٠٧/٢٤ | ٥,٠٠٠ | مؤسسة الحسين للسرطان   |
| ٢٠٠٧/٠٨/٠١ | ١,٠٠٠ | جمعية الشابات المسيحيات / عمان   |
| ٢٠٠٧/٠٨/٠٧ | ٣٠٠   | المركز العربي للتراث والثقافة والفنون / إربد                           |
| ٢٠٠٧/٠٨/٠٩ | ٢٠٠   | اللاعب جعفر عبد الهادي حماد/ نادي شباب الأردن بمناسبة اعتزاله اللعب    |
| ٢٠٠٧/٠٨/٠٩ | ٢٠٠   | نادي سمو الأمير علي بن الحسين للصم/ عمان                               |
| ٢٠٠٧/٠٨/١٣ | ١٢٠٥  | نادي الأمير زيد بن الحسين  |
| ٢٠٠٧/٠٨/١٤ | ٣٥٠   | جمعية حماية القدس الشريف/ ثمن ١٠ تذاكر حفل سحور خيري                   |
| ٢٠٠٧/٠٨/١٤ | ٤,٠٠٠ | جمعية أبناء عشيرة الكساسبة/ لواء عي الكرك                              |
| ٢٠٠٧/٠٨/١٥ | ٥٠٠   | الجمعية الأردنية للوقاية من حوادث الطرق                                |
| ٢٠٠٧/٠٨/٢٠ | ٨٠٠   | جمعية رعاية و كافل اليتيم الخيرية/ ثمن ١٠٠ حقيبة مدرسية                |
| ٢٠٠٧/٠٨/٢٠ | ١,٠٠٠ | الجمعية الأردنية لرعاية نزلاء مراكز الإصلاح والتأهيل خيرية             |
| ٢٠٠٧/٠٨/٢٧ | ١,٠٠٠ | الجمعية الأردنية للعون الطبي للفلسطينيين/ ثمن ١٠ بطاقات حفل إفطار خيري |

|            |        |   |
|------------|--------|---|
| ٢٠٠٧/٠٨/٢٧ | ٢٧٨٤   | مدارس منطقة صرفا - الكرك/ ثمن ٤٠٠ حقيب + قرطاسيه                              |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٠ | ٣٠٠    | جمعية مكافحة السرطان الأردنية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١١ | ٥٢٠٠   | الجمعية الأردنية للتأهيل النفسي   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٦ | ٥٠٠    | جمعية الإخاء الأردنية العراقية  |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ١٥٠    | لجنة صدقات أبو القين / لواء الكورة  |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٠٠    | جمعية غور المزرعة للتنمية الاجتماعية  |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٨٣٠    | المدرسة النموذجية / جامعة مؤتة  |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٠٠    | جمعية سعد بن معاذ الخيرية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٠٠    | جمعية تنمية وتأهيل المرأة الريفية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ١٥٠    | جمعية المركز الإسلامي الخيرية / أبي ذر الغفاري                                |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٥٠    | جمعية رعاية الأطفال والأسرة الخيرية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٥٠٠    | كلنا الأردن أولا/ رحلة أطفال الكرك المبدعين (وفاء وانتماء)                    |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ١٥٠    | جمعية نهوض وتنمية المرأة  |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٠ | ٥٠٠    | جمعية القدس الخيرية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٠٠    | جمعية رعاية وكافل اليتيم الخيرية  |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٢٠٠    | المركز الثقافي الإسلامي / الجامعة الأردنية                                    |
| ٢٠٠٧/٠٩/١٩ | ٨٠٠    | تكية أم علي   |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ١٠٠    | جمعية المحافظة على القرآن الكريم  |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ١٥٠    | مجلس المنظمات والجمعيات الإسلامية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٢٠٠    | المؤتمر الإسلامي العام لبيت المقدس  |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٣٠٠    | الاتحاد الأردني للكرة الطائرة   |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٥٠٠    | نادي خريجي الكلية العلمية الإسلامية   |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٥٠٠    | جمعية جراحي الكلى والمسالك البولية الأردنية                                   |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ١٠٠    | جمعية الأعمال والتجارة الالكترونية  |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٤٠٠    | مؤسسة الفكر السامي  |
| ٢٠٠٧/٠٩/٢٧ | ٢٠٠    | نادي خريجي الجامعة الأمريكية في بيروت / الأردن                                |
| ٢٠٠٧/١٠/٠١ | ١٠٠    | جمعية المركز الإسلامي الخيرية / عين الباشا                                    |
| ٢٠٠٧/١٠/٠١ | ٥٠٠    | وحدة تنمية المجتمع المحلي / جامعة مؤتة  |
| ٢٠٠٧/١٠/٠١ | ١٠٠٠   | نادي الوحدات  |
| ٢٠٠٧/١٠/٠٤ | ٢٥٠    | جمعية باب الواد الخيرية   |
| ٢٠٠٧/١٠/٠٧ | ٤٠٠    | جمعية بوابة الجنوب التعاونية / الكرك  |
| ٢٠٠٧/١٠/٠٩ | ٥٠٠    | لجنة دعم المساجد والمشاريع الخيرية / وزارة الأوقاف والشؤون المقدسات الإسلامية |
| ٢٠٠٧/١٠/٢٩ | ٢٠٠    | امجد فتحي أبو طعيمة / لاعب نادي الجزيرة بمناسبة اعتزاله                       |
| ٢٠٠٧/١٠/٣١ | ٥٠٠    | صندوق التنمية والتشغيل / ندوة دور المشاريع الصغيرة في الحد من البطالة         |
| ٢٠٠٧/١١/٠٥ | ٤٠٠    | المركز الأردني للمسرح والفنون   |
| ٢٠٠٧/١١/١٤ | ٣٠٠    | جمعية صفد الخيرية   |
| ٢٠٠٧/١١/٢١ | ٢٥٠    | جمعية أصدقاء كبار السن  |
| ٢٠٠٧/١١/٢٢ | ٥٠٠    | جمعية نهضة المرأة الأردنية  |
| ٢٠٠٧/١١/٢٥ | ٥٠٠    | نادي خريجي الجامعة الأمريكية في بيروت / الأردن                                |
| ٢٠٠٧/١١/٢٦ | ٥٠٠    | جمعية الروم الكاثوليك الخيرية   |
| ٢٠٠٧/١٢/١٦ | ١٤٨٤٦  | الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية                                       |
|            | ٢٥٩٦٠  | إعانات ( طرود غذائية ) بمناسبة شهر رمضان المبارك                              |
|            | ١٢٥٦٥٤ | مجموع التبرعات والإعانات  |




- ١٩ - لا يوجد عقود ومشاريع وارتباطات عقدها البنك مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس .
- ٢٠ - في مجال مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي فقد تم تقديم الدعم لبعض المؤسسات البيئية ، والمؤسسات الاجتماعية التي تعمل في خدمة المجتمع المحلي .
- ٢١ - يقر مجلس إدارة البنك التجاري الأردني وحسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال عام ٢٠٠٨ .
- ٢٢ - يقر مجلس إدارة البنك التجاري الأردني بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك .

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| رئيس المجلس<br>ميشيل الصايغ   | نائب رئيس المجلس<br>أيمن المجالي   | عضو مجلس إدارة / الرئيس التنفيذي<br>" محمد جواد " حديد                            | عضو مجلس<br>" محمد سميح " بركات   |
|  |  |  |  |

|   |  |
|---|--|
| عضو مجلس بمقعدين<br>المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي<br>يمثلها صالح حسين ومروان جمعه | عضو مجلس<br>Sayegh Bros BV<br>يمثلها فائق الصايغ |
|---|--|

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |  |  |
|--|---|---|

- ٢٣ - يقر رئيس مجلس إدارة البنك التجاري الأردني ومديره العام ومديره المالي بصحة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

|   |   |   |
|---|---|---|
| رئيس مجلس الإدارة<br>ميشيل الصايغ   | الرئيس التنفيذي/ المدير العام<br>" محمد جواد " حديد                                 | المدير المالي<br>زياد الرفاتي   |
|  |  |  |





دليل وسياسة  
التحكم المؤسسي



## دليل وسياسة التحكم المؤسسي

# Corporate Governance Code and Policy 2007

### مقدمة Overview

٤. دليل الحاكمية المؤسسية للبنوك في الأردن الصادر عن البنك المركزي الأردني (٢٠٠٧).

Corporate Governance Code for Banks in Jordan – Central Bank of Jordan (2007)

### تعريف التحكم المؤسسي

هو مجموعة العلاقات ما بين مجلس إدارة البنك والإدارة التنفيذية والمساهمين والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالبنك، وهي تبين الآلية التي توضح من خلالها أهداف المؤسسة والوسائل لتحقيق تلك الأهداف ومراقبة تحقيقها. بالتالي فإن الحاكمية المؤسسية الجيدة هي التي توفر لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية الحوافز المناسبة للوصول إلى الأهداف التي تصب في مصلحة المؤسسة، وتسهل إيجاد عملية مراقبة فاعلة، وبالتالي تساعد المؤسسة على استغلال مواردها بكفاءة.

### ارتباطات التحكم المؤسسي

#### ١. عوامل داخلية:

وتتمثل في فاعلية التعامل بين المساهمين ومجلس الإدارة وإدارة البنك التنفيذية والجهات الأخرى ذات العلاقة ويسهل وجود التحكم المؤسسي الجيد في قدرة البنك على التعريف بأهدافه والوصول إليها من خلال قيام مجلس الإدارة بتحديد الأهداف والغايات الخاصة بالبنك والموافقة على الاستراتيجيات المعدة من الإدارة التنفيذية للبنك للوصول إلى الأهداف التي يسعى البنك لتحقيقها.

#### ٢. عوامل خارجية:

وتتضمن العوامل الخارجية ما يلي:-

- الالتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات التي تحمي حقوق المساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة كالمودعين والدائنين الآخرين للبنك.
- توافر البيئة الرقابية المناسبة التي تؤمنها الجهات الرقابية.
- توافر البنية التحتية لأسواق رأس المال والتي تزيد من قدرة المساهمين على مساءلة إدارة البنك.
- الالتزام بالمعايير المحاسبية المتعلقة بعرض البيانات المالية بدقة في الوقت المناسب وإتباع منهجية الإفصاح.

انطلاقاً من حرص البنك التجاري الأردني على المحافظة على سلامة أوضاعه وكذلك احتراماً لسلامة الجهاز المصرفي الأردني ككل والذي هو أحد أعضائه و التزاماً بالمعايير الدولية للممارسات المصرفية السليمة يدرك البنك أن ذلك يقتضي الالتزام بأفضل المعايير في التحكم المؤسسي التي تتطلب أن تتم إدارة البنك بمؤسسية وامتثال للقوانين والتشريعات الصادرة عن الجهات الرقابية وكذلك تطبيق السياسات والتعليمات والإجراءات الصادرة عن مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

إن التحكم المؤسسي الجيد يرسخ العلاقة ما بين المساهمين ومجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والجهات ذات العلاقة بالبنك (البنوك، المودعين، السلطات الرقابية) وكذلك يضع كل من الإدارة التنفيذية تحت طائلة المساءلة أمام مجلس الإدارة من جهة ومجلس الإدارة تجاه المالكين والجهات ذات العلاقة من جهة أخرى.

هذا وللتأكيد على الهوية الخاصة بالبنك التجاري الأردني تم وضع سياسة خاصة به للتحكم المؤسسي تؤكد على استقلالية أعضاء مجلس الإدارة ومقدرتهم الفاعلة للإشراف على كافة الدوائر التنفيذية في البنك وبما يتوافق مع أفضل المعايير والممارسات المحلية والدولية في التحكم المؤسسي واستناداً إلى:-

١. التحكم المؤسسي كتيب إرشادات لأعضاء مجالس إدارات البنوك صادر عن البنك المركزي الأردني ٢٠٠٤  
Bank Directors Handbook of corporate Governance central Bank of Jordan (٢٠٠٤).

٢. مبادئ التحكم المؤسسي الصادرة عن دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (٢٠٠٤).

The Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) principles of Corporate Governance (2004).

٣. التوصيات الصادرة عن لجنة بازل (٢) لتحسين مبادئ التحكم المؤسسي في البنوك (سبتمبر ١٩٩٩ و فبراير ٢٠٠٦).

Enhancing Corporate Governance for Banking Organization, Basel Committee on Banking Supervision, September 1999 and February 2006.

## أهمية التحكم المؤسسي للبنك

١. إن القطاع المصرفي الأردني ومن ضمنه البنك التجاري الأردني من أهم مكونات الاقتصاد الأردني ويخضع هذا القطاع عالمياً للرقابة والمراجعة كما أنه يستخدم شبكات الأمان المالي للحكومة وبالتالي فإنه من الضروري أن يتوفر لدينا في البنك نظام تحكم مؤسسي قوي.
٢. إن مصادر الأموال الداخلة إلى البنك قد تأتي من أموال الآخرين وبالأخص المودعين وفي ظل شدة المنافسة في سوق المال الأردني فإن وجود تحكم مؤسسي سليم لدينا سيعظم حصة البنك في السوق.
٣. من أجل المحافظة على سلامة وامتانة الوضع المالي للبنك فإن أعضاء مجلس الإدارة سيلعبون دوراً فعالاً ومهماً في التحكم المؤسسي للبنك من خلال دورهم الرقابي.
٤. توفير نظام إدارة مخاطر جيد يسمح بالموثمة بين العوائد والمخاطر ضمن الحدود التي يسمح بها وضع البنك وإستراتيجيته ومن خلال الامتثال للقوانين والتعليمات على كافة المستويات الإدارية وفي هذا الإطار تم تأسيس دائرة إدارة المخاطر لتعزيز التحكم المؤسسي.
٥. التحكم المؤسسي يعزز أداء البنك من خلال توفير آلية للربط بين مصالح المساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة وبين البنك.

## معايير مجلس الإدارة

### ١. مسؤوليات مجلس الإدارة

- بموجب النظام الأساسي للبنك والقوانين والتشريعات ذات العلاقة فإن مجلس الإدارة يقوم بممارسة مسؤولياته والتي تتضمن ما يلي كما نص عليها قانون الشركات (المواد ١٥٢ - ١٥٤):
- ١- تحديد الأهداف والموافقة على الخطط الإستراتيجية التي تلتزم الإدارة التنفيذية بالبنك العمل بمقتضاها.
  - ٢- اختيار الإدارة التنفيذية القادرة على إدارة شؤون البنك بكفاءة وفعالية.
  - ٣- اعتماد السياسة الائتمانية وسياسة الاستثمار في البنك مع تحديد أسس وشروط منح الائتمان وأسس الاستثمار كما يوافق المجلس على كافة السياسات الأخرى اللازمة لتنفيذ أعمال البنك.
  - ٤- مراقبة تنفيذ سياسات البنك والتأكد من صحة الإجراءات المتبعة لتحقيق ذلك.
  - ٥- يقوم بالتأكد من عدم تحقيق أي عضو من مجلس الإدارة أو في الإدارة التنفيذية أو موظفي البنك لأي منفعة ذاتية على حساب مصلحة البنك.

- وجود طرف ثالث يتابع أداء البنك كالسوق المالي والبنك المركزي ومؤسسات التصنيف الدولية والجمعيات المهنية والتجارية وغيرها.

- توافر بيئة قانونية وتشريعية ورقابية ملائمة توضح حقوق الأطراف ذات العلاقة في البنك.

إن التحكم المؤسسي يتطلب توفير البيئة الداخلية والخارجية معاً، علماً بأن توافر أحدهما لا يعني بالضرورة توافر الأخرى وفي كلتا الحالتين فإن العناصر التالية تحتل المبادئ الإرشادية لتحقيق التحكم المؤسسي الجيد:

### ١. العدالة:

بحيث يتم معاملة صغار المساهمين والجهات ذات العلاقة بعدالة واخذ مصالحهم بعين الاعتبار.

### ٢. الشفافية:

يقوم البنك بالإفصاح للجهات ذات العلاقة عن المعلومات المالية والتنظيمية ومكافآت الإدارة التنفيذية بشكل يمكن المساهمين والمودعين من تقييم أداء البنك وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الأردني والصادرة بمقتضى قانون البنوك كما إن البنك على دراية بالتغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوبة من المؤسسات المالية، كما ويلتزم البنك بتوفير معلومات ذات نوعية جيدة حول كافة نشاطاته للجهات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى وعمامة الناس بشكل عام من خلال مختلف أنواع التقارير والتواصل.

### ٣. المساءلة:

تلتزم الإدارة التنفيذية بالإجابة على أي استفسار عند تعرضها للمساءلة من قبل مجلس الإدارة فيما يتعلق بتنفيذ الخطط وتطبيق السياسات المقررة منه بهدف ضمان الحفاظ على موجودات البنك وعلى سلامة وضعه المالي، ويلتزم مجلس الإدارة بأن يبدي الجاهزية عند التعرض للمساءلة من قبل المساهمين والجهات الأخرى المخولة بذلك.

### ٤. المسؤولية:

يحدّد الهيكل التنظيمي للبنك والموافق عليه من قبل مجلس الإدارة خطوط الاتصال وحدود المسؤوليات كما إن جداول الصلاحيات الموافق عليها من مجلس الإدارة أيضاً تبين وتوضح حدود المسؤولية.

يقوم مجلس الإدارة بالرقابة على الإدارة التنفيذية في حين أن الإدارة التنفيذية مسؤولة عن الأعمال اليومية للبنك.

٦- التأكد من خلال لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة من دقة المعلومات التي يتم تزويد السلطات الرقابية بها.

٧- الامتثال للقوانين التشريعية الصادرة عن السلطات الحكومية والرقابية والتأكد من قيام جميع موظفي البنك على كافة المستويات الإدارية بالامتثال لها.

٨- اعتماد التعليمات والأنظمة الداخلية للبنك وتحديد الصلاحيات والمهام ووسائل الاتصال بين كافة المستويات الإدارية والتي تكفل تحقيق الرقابة الإدارية والمالية على أعمال البنك.

## ٢. المؤهلات الواجب توفرها في أعضاء مجلس الإدارة

نص قانون البنوك المادة (٢٢) على الشروط الواجب توفرها فيمن يشغل رئاسة أو عضوية مجلس إدارة البنك من حيث العمل والشخصية ومتطلبات الملاءة المالية مع ضرورة توافر الخبرات والمؤهلات والمواصفات التالية لدى أعضاء مجلس الإدارة في البنك:

### ١. الخبرات والمؤهلات:

- القدرة على الاستقلالية في الحكم على الأمور والمشاركة في اتخاذ القرارات السليمة.
- المعرفة بالبيانات المالية وفهم معقول للنسب المالية المستخدمة لقياس الأداء.
- خبرات أو مهارات معقولة في مجالات المحاسبة أو التمويل أو البنوك أو أي خبرات مصرفية أخرى.
- الالتزام بتعلم أعمال البنك واستيفاء شروط المساهمة مع تكريس الوقت والجهد الكافيين للبنك.
- الاستعداد للاستقالة من عضوية مجلس الإدارة في حال وجود أي تغيير في المسؤوليات المهنية.
- الفهم والدراية لأفضل الممارسات الدولية في مجال الإدارة وتطبيقها في بيئات الأعمال سريعة التطور.
- القدرة على التعامل مع الأزمات وإدارتها على المدى القصير والطويل.
- الخبرة في مجال الأسواق العالمية.
- الشخصية القيادية القادرة على منح الصلاحيات وتحفيز الموظفين.
- القدرة على التوجيه الاستراتيجي والرؤية المستقبلية الواضحة.

### ٢. الاهتمام والولاء

يلتزم أعضاء مجلس الإدارة في البنك بالمسؤوليات والاهتمام والولاء التالية:

### ١. الصدق:

علاقة العضو بالبنك علاقة صادقة ويقوم بأي موظف آخر بالتصريح عن أي معلومات ذات أهمية قبل إجراء أي صفقة أو تعامل تجاري مع البنك.

### ٢. الولاء:

في حال تضارب المصالح بين العضو والبنك يتم إعطاء عضو المجلس الذي يتعامل مع البنك نفس الشروط التي كانت ستعطي له لو لم يكن له علاقة بالبنك بمعنى أن تكون العملية عادلة بالنسبة للبنك. وتحقيقا لذلك فإن عضو المجلس يقوم بممارسة دوره بأمانة و يضع مصلحة البنك نصب عينيه/ يتجنب تضارب المصالح أو استغلال منصبه أو معلومات البنك لتحقيق مآرب شخصية/ اطلاع مجلس الإدارة على أي تضارب محتمل في المصالح وعدم التصويت على أي قرارات تتعلق بهذا الموضوع.

### ٣. الاهتمام:

يحرص عضو مجلس الإدارة على القيام بجميع الواجبات المنصوص عليها بموجب القوانين والأنظمة المرعية ويسعى للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك.

ولتحقيق الاهتمام المنشود فإن عضو مجلس الإدارة على اطلاع وفهم لأعمال البنك والأسواق والقطاعات التي يخدمها/ حيث يقوم بحضور اجتماعات مجلس الإدارة والتحضير المسبق لها بشكل جيد وخاصة فيما يتعلق بالقرارات التي سيتم اتخاذها/ كذلك القيام بواجباته الموكلة إليه بأمانة والبحث عن وجود مؤشرات تحذيرية ومتابعة كافة القضايا ذات الأهمية مع إدارة البنك/ والحصول على المشورة الموضوعية إذا اقتضت الحاجة/ والتقييد بأحكام القوانين المختلفة المتعلقة بمجلس الإدارة.

### ٣. الاستقلالية:

١. يمارس مجلس الإدارة قيادة فعالة مستقلة عن إدارة البنك من خلال تخفيض عدد الأعضاء التنفيذيين داخل المجلس إلى اقل عدد ممكن (لا يزيد عن عضوين) كما أن لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة لا تضم أي أعضاء تنفيذيين.

إن أهم العلاقات التي قد تؤثر على استقلالية العضو في البنك (وجود تعارض بين عضويات مجالس الإدارة/ وجود علاقة استشارية مع جهات لها علاقة بالبنك/ وجود علاقة تجارية مباشرة أو غير مباشرة بين العضو والبنك/ أي علاقة جديدة مع البنك نشأت وتطورت نتيجة لعضويته في مجلس الإدارة.

٢. لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة في البنك عن ثلاثة أعضاء من الأعضاء غير التنفيذيين.

٣. لضمان استقلالية عضو مجلس الإدارة فإنه يقوم بالإفصاح خطيا

## دور رئيس المجلس (الرئيس)

١. إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
  ٢. خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس- تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
  ٣. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى أعضاء المجلس وفي الوقت المناسب.
  ٤. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى المساهمين وفي الوقت المناسب.
  ٥. التأكد من توفر معايير عالية من الحاکمية المؤسسية لدى البنك.
- هذا ويقوم البنك بالفصل ما بين منصب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام.

### توليفة مجلس الإدارة

١. يبلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة في البنك (٧ أعضاء) يتمتعون بالخبرة العملية والمهنية والمهارات المتخصصة ويضم المجلس أعضاء تنفيذيين وآخرين غير تنفيذيين.
٢. يتم الفصل بين رئاسة المجلس ووظيفة المدير العام.
٣. لا يقل عدد الأعضاء المستقلين عن ثلاث أعضاء على الأقل.
٤. ينبثق عن مجلس الإدارة اللجان التالية أو أي لجان أخرى يرى المجلس ضرورة تشكيلها لمتابعة ومراقبة العمل في البنك ورفع التقارير بشأنها إلى مجلس الإدارة ويجب على المجلس تحديد مسؤوليات ومهام هذه اللجان والصلاحيات المعطاة لها عند تشكيلها:

- اللجنة التنفيذية العليا.
- لجنة التدقيق ولا تضم أي أعضاء تنفيذيين.
- لجنة المخاطر ولا تضم أي أعضاء تنفيذيين.
- لجنة الترشيحات والمكافآت.

### المساهمين ودورهم في الحكم المؤسسي

إن السيادة القانونية والسلطة العليا هي للمساهمين الذين يجتمعون من خلال الجمعية العامة للنظر والمداولة في شؤون البنك. إن اهتمام المساهمين لا يتوقف عند متابعة أسعار الأسهم وقبض الأرباح بل يتعدى ذلك إلى متابعة أداء البنك من خلال البيانات المالية والاتصال المستمر مع إدارة البنك للوقوف على آخر المستجدات وكذلك حضور الجمعيات العمومية والاشتراك بالتصويت في اتخاذ القرارات ومناقشة أعضاء

وبشكل منتظم عن أي مصلحة شخصية في أي تعامل أو تعاقد مع البنك له أو لزوجه أو قريب له حتى الدرجة الثالثة إذا كان لأي منهم مصلحة مؤثرة في شركة يتعلق بها ذلك التعامل أو التعاقد. هذا ولا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد/ ويتم تقييم درجة تأثير أنشطة العضو الأخرى على استقلالته كعضو مجلس إدارة بنك.

هذا ويعرف البنك العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية) ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

١. أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاثة السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
٢. أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
٣. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
٤. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و /أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
٥. أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
٦. أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

### د. الاطلاع والمعرفة:

يتوفر في عضو مجلس الإدارة في البنك الاطلاع والمعرفة من حيث فهم معقول ودراية للعمليات المصرفية والمخاطر التي تواجه البنك إضافة إلى البيانات المالية التي تعكس وضع البنك المالي/ ودراية بالقوانين والتشريعات والتعليمات التي يجب أن يتقيد فيها البنك/ والاطلاع ومتابعة للمواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية/ حضور اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه ومراجعة التقارير والتوصيات المقدمة من الإدارة التنفيذية للبنك والمدقق الداخلي والمدقق الخارجي والسلطات الرقابية.

### هـ. ميثاق سلوكيات العمل:

لقد اعتمد وإصدر مجلس الإدارة ميثاق سلوكيات العمل في البنك وتقوم الإدارة التنفيذية للبنك بالتأكد من تعميمه على كافة المستويات الإدارية للبنك وفهم الموظفين لهم والتزامهم بالتطبيق الحر في محتوياته.

## اختيار الإدارات ودورها الرقابي

### ١. اختيار الإدارة:

يحرص البنك واستنادا إلى قانون البنوك المادة (٢٥) على أن من يوافق مجلس الإدارة على تعيينه مديرا عاما للبنك أو في الإدارة التنفيذية العليا على أن تتحقق فيه الشروط التالية ( علما بأنه يحق للبنك المركزي الاعتراض على التعيين):

- أن يكون حسن السيرة والسلوك.
- أن لا يكون عضوا في مجلس إدارة بنك آخر إلا إذا كان البنك بنكا تابعا للبنك المعين فيه.
- أن يكون متفرغا لإدارة أعمال البنك.
- أن يتمتع بالكفاءة والخبرة المصرفية التي تتطلبها أعمال البنك.

### ٢. دور الإدارة الرقابي:

تقوم الإدارة التنفيذية للبنك ومن خلال دوائر وإدارات البنك المختلفة تزويد مجلس الإدارة بالتقارير والبيانات والمعلومات التالية دوريا وعند الحاجة إليها لضمان قيام مجلس الإدارة بدوره الرقابي على عمليات البنك وتقييم المخاطر الحالية والمتوقعة من أجل العمل على إدارة هذه المخاطر بكفاءة وفاعلية:

- ١- البيانات المالية وقوائم التدفقات النقدية مقارنة بالأعوام السابقة.
- ٢- تقرير بمستوى واتجاه مخاطر أسعار الفائدة بما فيها الفرضيات الرئيسية لهذه المخاطر وحجمها بالمقارنة مع الحدود المقررة ونسبة كفاية رأس المال.

٣- توزيعات محفظة الائتمان من حيث:-

- الحجم وتكوين المحفظة.
- التركزات الائتمانية.
- الديون المتعثرة والمستحقة والمخصصات المحجوزة مقابلها.
- مدى كفاية المخصصات المقطعة مقابل المحفظة الائتمانية.
- نتائج الأداء المتعلقة بالأهداف الحالية والمتوقعة.
- تقارير مخاطر (السيولة، رأس المال، السوق) ومدى التقيد بالحدود المقررة لهذه المخاطر.
- تقرير بالانكشافات ورأس المال الاقتصادي المحتسب لكل منها.
- تقارير الإدارة عن مدى الالتزام بالموازنات التقديرية مع المقارنات بالنتائج الفعلية وأسباب الانحرافات.
- تقارير بالمعلومات عن السوق والمنافسين مع تقرير مقارنة أداء البنك بأداء البنوك المشابهة.

مجلس الإدارة عن كافة الجوانب المتعلقة بأعمال البنك ونتائجه. أن المساهمين يلعبون دورا رقابيا مهما في متابعة أداء أعضاء مجلس الإدارة وفي الحصول على أية معلومات تمكنهم من ممارسة حقهم على أكمل وجه.

## اجتماعات مجلس الإدارة

يقوم الأعضاء بتخصيص وقت كاف للاضطلاع بمسؤولياتهم بما في ذلك التحضير المسبق لاجتماعات مجلس الإدارة بحيث لا تقل عن (٦) اجتماعات في السنة واللجان الدائمة والمؤقتة والحرص على حضورها ويقوم رئيس مجلس الإدارة بالتشاور مع الأعضاء الآخرين والرئيس التنفيذي عند إعداد جدول محدد بالموضوعات التي سيتم عرضها على مجلس الإدارة ويرسل جدول الأعمال مصحوبا بالمستندات للأعضاء قبل الاجتماع بوقت كافي، ويتم تدوين اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه في محاضر رسمية تتضمن الأعمال التي قام بها المجلس والقرارات المتخذة من قبله ومن قبل اللجان المنبثقة عنه وهذه المحاضر تعتبر الإثبات القانوني للإجراءات التي قام بها المجلس أو لجانه وتدوين للأحداث التي جرت خلال الاجتماعات منعا لحدوث أي التباس ويحرص البنك على مراعاة الدقة عند كتابة هذه المحاضر مع تسجيل دقيق لأية عمليات تصويت تمت خلال الاجتماعات وإرفاق أي مستندات أو الإشارة إلى أي وثائق تم الرجوع إليها خلال الاجتماعات.

## مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وتعويضاتهم

يحدد نظام البنك طريقة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وتكون هذه التعويضات والمكافآت على شكل بدل حضور أو بدل تنقلات عن الجلسات أو مزايا عينية أو نسبة معينة من الأرباح.

## تعارض المصالح في مجلس الإدارة

يحرص البنك على أن لا يكون لعضو مجلس الإدارة أي مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في الأعمال والعقود التي تتم لحساب البنك وإذا ادعت الضرورة لذلك يكون الأمر مرهوناً بترخيص من الجمعية العامة يجدد كل سنة وتستثنى من ذلك الأعمال التي تتم بطريق المناقصات العامة إذا كان عضو مجلس الإدارة صاحب العرض الأفضل. كما يحرص عضو مجلس الإدارة على تبليغ المجلس بما له من مصلحة شخصية في الأعمال والعقود التي تتم لحساب البنك ويثبت هذا التبليغ في محضر الاجتماع، على أن لا يقوم العضو ذي المصلحة الاشتراك في التصويت على القرار الذي يصدر في هذا الشأن. ويبلغ رئيس مجلس الإدارة الجمعية العامة عند انعقادها عن الأعمال والعقود التي يكون لأحد أعضاء مجلس الإدارة مصلحة شخصية فيها، ويرفق بهذا التبليغ تقرير خاص من المحاسب القانوني، كما ويحرص عضو مجلس الإدارة أن لا يشترك في أي عمل من شأنه منافسة البنك.



• محاضر اجتماعات لجنة الإدارة.

- أهم المقالات المنشورة حول البنك والبيئة المنافسة بالإضافة إلى تقارير المحللين الماليين إن وجدت.
- تقارير مسح آراء العملاء والموظفين.

### ٣. الاتصالات الخارجية :

يقوم مجلس الإدارة في البنك بتزويد الأطراف ذات العلاقة بالبنك بالمعلومات الدقيقة في الوقت المناسب ليتمكنوا من مراقبة مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ومسائلهم حول أسلوب إدارة موجودات البنك، ويتم ذلك من خلال التقارير المطلوبة من قبل البنك المركزي الأردني والتقارير المالية الدورية للمساهمين ومن خلال الإفصاح عما يلي وحسب سياسة الإفصاح السارية المفعول:

١. أسماء أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية.

٢. الهيكل التنظيمي الأساسي (خط سير العمل + الهيكل القانوني).

٣. الحوافز والمكافآت لأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

٤. طبيعة العمليات وحجمها مع الشركات الحليفة والجهات ذات العلاقة بالبنك.

٥. تعريف المخاطر الرئيسية في البنك وسياسة إدارة المخاطر.

### التخطيط ورسم السياسات

#### ١. التخطيط :

إن من أهم المهام الموكلة إلى مجلس الإدارة رسم الاستراتيجيات العامة للبنك واعتماد سياسات العمل من خلال المشاركة والموافقة على الخطط الإستراتيجية طويلة الأمد و خطة العمل السنوية والموازنات التقديرية وعليه فان مجلس الإدارة ومن خلال عناصر التخطيط يقوم بما يلي:

- توفير آلية للتخطيط وخطط عمل مناسبة والتأكد من تنفيذها ومراقبة نتائجها.
- قياس مدى تحقيق البنك لأهدافه وغاياته من خلال تطوير أنظمة البنك.
- تحديد نقاط القوة والضعف والفرص المتاحة والتحديات التي تواجه البنك.
- التأكد من وجود فريق عمل إداري مناسب.
- التحقق من التزام الإدارة بنسب كفاية رأس المال ونسب السيولة وتوفير مصادر أموال متاحة بما فيها رأس المال بشكل يضمن تحقيق أهداف وغايات البنك المرسومة.

### ٢. السياسات :

لما كان مجلس الإدارة المسئول الأول عن إدارة مخاطر البنك فانه يتوفر لدى البنك السياسات التالية والتي تغطي كافة الأنشطة المصرفية للبنك وتقوم الإدارة التنفيذية بالتأكد من وجود هذه السياسات والعمل على مراجعتها دوريا مع العمل على إصدار السياسات غير المتوفرة:

١. سياسة الائتمان.

٢. السياسة الاستثمارية.

٣. سياسة إدارة مصادر الأموال / وإدارة الموجودات والمطلوبات.

٤. ميثاق سلوكيات العمل لدى البنك التجاري الأردني.

٥. سياسات أخرى:

• سياسة الامتثال.

• سياسة إدارة المخاطر.

• سياسة مكافحة غسيل الأموال.

• سياسة اعرف عميلك.

### التدقيق والضبط الداخلي :

#### ١. أنظمة الضبط الداخلي :

لما كان مجلس الإدارة من مهامه المراقبة على أعمال الإدارة التنفيذية العليا بهدف التحقق من فعالية وكفاءة العمليات ومصداقية التقارير المالية ومدى الامتثال للقوانين والتشريعات والتعليمات النافذة تلتزم الإدارة العليا بتطبيق المبادئ الأساسية التالية لأنظمة الضبط والمراقبة الداخلية التي صدرت عن البنك المركزي الأردني تحت رقم (٦٠٦٦/١٠) بتاريخ ٢٠٠٧/٦/١٠:

- توفير بيئة رقابية يعكسها وجود هيكل تنظيمي يوضح خطوط الاتصال والمسؤوليات.
- العمل على إنشاء إدارة مستقلة للمخاطر معززة بوجود سياسة المخاطر من اجل تحديد المخاطر التي تواجه البنك وتقييمها وتحديد رأس المال الاقتصادي اللازم لمواجهتها.
- توفير ضوابط رقابية والفصل بين المسؤوليات بما فيها الفصل بين مسؤوليات «متخذي المخاطر» و «مراقبي المخاطر».
- الالتزام بمبدأ الرقابة الثنائية وسياسة الأربع عيون (Four eyes policy) عند وضع الضوابط الرقابية.
- توفير إجراءات عمل تضمن وصول المعلومات لمتخذي القرار في الوقت المناسب وبما يضمن سرعة تفعيل خطة الطوارئ إذا لزم الأمر.

- تتكون من (٣) أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة من غير الأعضاء التنفيذيين.
- تتوفر في أعضائها المعرفة والفهم الكافيين للمعايير والمبادئ المحاسبية الدولية.
- تتوفر لدى الأعضاء خبرة مصرفية عامة.
- المعرفة التامة بتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.

#### ٤. التدقيق الخارجي:

- تنتخب الهيئة العامة مدقق الحسابات الخارجي المرخص للقيام بمهام التدقيق الخارجي على البنك وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة ومتطلبات وأصول المهنة والتشريعات النافذة.
- يمارس مدقق الحسابات الخارجي واجباته لمدة سنة واحدة قابلة للتجديد، مع مراعاة تطبيق دوران الشريك المسؤول في مكتب تدقيق الحسابات كل (٧) سنوات وبما يتفق مع (المعايير الدولية).
- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق الداخلي بنسخة من تقريره ويجتمع معها مرة واحدة على الأقل سنويا ودون حضور الإدارة التنفيذية.
- يقوم المدقق الخارجي بحضور اجتماع الهيئة العامة للبنك.
- يقوم المدقق الخارجي بتدقيق حسابات البنك وفقا للمعايير الدولية والقواعد المهنية المتعارف عليها وفحص الأنظمة الإدارية والمالية وأنظمة الضبط والرقابة الداخلية للتأكد من فعاليتها والتأكد من مصداقية وعدالة البيانات المالية الصادرة عن أنظمة البنك المحاسبية والمعلوماتية بالإضافة إلى التبليغ عن أية مخالفة للقانون أو أي أمور مالية أو إدارية ذات أثر سلبي على أوضاع البنك إلى الجهات المختصة.

#### ٥. إدارة المخاطر

١. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى الرئيس التنفيذي/ المدير العام ولجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع الرئيس التنفيذي/ المدير العام.
٢. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
  - تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
  - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
  - وضع السقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.

- إعادة مراجعة نظام الضبط والرقابة الداخلي الموافق عليه من مجلس الإدارة بشكل دوري من قبل كل من المدقق الداخلي والمدقق الخارجي لتقييم مدى كفايته والتأكد من انسجامه مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة.
- الالتزام باستقلالية دوائر وإدارات المخاطر والتدقيق الداخلي.
- الالتزام بتوفير النظم المالية والمحاسبية القادرة على إظهار الوضع المالي الحقيقي للبنك وتوفير المعلومات الضرورية لاتخاذ القرارات وبما يمكن من إعداد البيانات المالية الدورية والسنوية وبما ينسجم مع المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

- الالتزام بتوفير الفاعلية والسلامة لإدارة المعلومات والتكنولوجيا من خلال إيجاد أنظمة ضبط ورقابة داخلية فاعلة.
- الالتزام بتوفير متطلبات الأمن والسلام والحماية اللازمة للبنك.

#### ٢. التدقيق الداخلي:

- يعتبر التدقيق الداخلي مصدرا هاما للمعلومات ويساعد إدارة البنك على تحديد المخاطر وإدارتها بكفاءة من أجل ذلك يلتزم البنك بما يلي:
  - يتم رفع تقارير المدقق الداخلي مباشرة إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة والتي تكون مسؤولة عن تقييم أدائه.
  - يقوم المدقق الداخلي ولجنة التدقيق بمراجعة تقارير المدقق الخارجي وتقارير البنك المركزي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
  - التعاون والتشاور ما بين المدقق الداخلي والمدقق الخارجي بهدف رفع كفاءة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - لا يقوم البنك بتكليف موظفي التدقيق الداخلي بأية مهام أو مسؤوليات تنفيذية.
  - إن مهام التدقيق الداخلي تقوم على أساس مبدأ المخاطر - التدقيق.
  - المسؤولية عن مراجعة عمليات الإبلاغ المالي في البنك (التأكد من أن المعلومات الرئيسية المتعلقة بالأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).
  - التأكد من الالتزام بتطبيق كافة السياسات والتعليمات والإجراءات الداخلية للبنك والصادرة عن الجهات الرقابية والمعايير والإجراءات والقوانين الدولية ذات العلاقة.

#### ٣. لجنة التدقيق:

- بموجب قانون البنوك المادة (٢٢، ٢٢) فقد انبثق عن مجلس الإدارة « لجنة التدقيق » وتم إصدار قرار تشكيلها وتحديد مهامها، وتحدد أفضل الممارسات الدولية المواصفات التالية في أعضائها:

• تزويد المجلس والإدارة التنفيذية بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر ( Risk Profile ) في البنك .

• توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور .

( هذا وتقوم بعض اللجان مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات / الخزينة، لجان الاستثمار بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان) .

هذا ويتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعتها وعملياتها والتطورات التي تطرأ عليها .

## ٦. الامتثال Compliance

تم إنشاء وحدة الامتثال في البنك وهي وحدة مستقلة كما تم ردها بكوادر مدربة هذا وتقوم وحدة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. ويقوم البنك بتوثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال وتعميمها داخل البنك وعلى كافة العاملين ، كما ويعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال بالإضافة إلى قيامها برفع تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى مجلس الإدارة في البنك ونسخة منها إلى الإدارة التنفيذية.

## لجان مجلس الإدارة

### ١. لجنة التدقيق

أ. تم تشكيل لجنة التدقيق بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون من رئيس وعضوين ينتخبهم مجلس إدارة البنك من بين الأعضاء غير المنوط بهم أعمال تنفيذية داخل البنك ويتمتعون بالخبرة العملية والمهنية والمؤهلات اللازمة ومن بين الأعضاء هناك (٣) أعضاء مستقلين، وتستمر اللجنة في عملها طيلة مدة استمرار عضوية مجلس الإدارة، وتتولى اللجنة في البنك ممارسة المهام والصلاحيات التالية:

١. التوصية بترشيح السادة مدققي الحسابات للتعين أو إنهاء خدماتهم والتأكد من استيفائهم للشروط المطلوبة في تعليمات هيئة الأوراق المالية.

٢. مراجعة أتعاب مدققي الحسابات والتوصية بتحديد قيمتها العادلة في ضوء نطاق التدقيق المطلوب منهم.

٣. التوصية بتعيين أو إنهاء خدمات كبار موظفي إدارة التدقيق الداخلي وفي العموم تقييم عمل التدقيق الداخلي والنظر في سبل تطويره، مع إظهار الدعم اللازم لعناصر التدقيق الداخلي الرئيسية لتكريس استقلاليتهم والعناية بأوضاعهم الوظيفية.

٤. إقرار خطة التدقيق الداخلي السنوية للبنك بعد التشاور مع مدققي الحسابات على طبيعة ونطاق التدقيق المطلوب بما يضمن التنسيق اللازم بين نشاط التدقيق الداخلي ومراجعات المدقق الخارجي من أجل تغطية واسعة لتدقيق أنشطة البنك ودوائره وفروعه بأقل ازدواجية ممكنة.

٥. الموافقة على أي خروج عن خطة التدقيق الداخلي السنوية أو أي تعديل أو تأجيل فيها.

٦. فحص ومتابعة تقارير إدارة التدقيق الداخلي ومدققي حسابات البنك ومفتشي البنك المركزي أو خلافه من تقارير التدقيق الأخرى التي يخضع لها البنك من وقت لآخر والوقوف على نتائجها وملاحظاتها وتوصياتها مع النظر في ردود الإدارة على كل منها واتخاذ الإجراءات المناسبة بشأن كل ذلك.

٧. متابعة تنفيذ أية ملاحظات هامة للتدقيق (أيا كان مصدرها) بصورة فعالة وسريعة والتأكد من الإجراءات التصحيحية المناسبة دون تأخير.

٨. دراسة كتب ملاحظات السادة مدققي الحسابات المتعلقة بأنظمة الرقابة الداخلية أو سواها ومراجعة أجوبة البنك عليها ويشمل ذلك مراجعة مراسلات البنك مع مدققي الحسابات لتقييم ما يرد فيها وإبداء الملاحظات والتوصيات بشأنها.

٩. مراجعة البيانات المالية المرحلية والسنوية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة مع العناية بالأخص بأية خلافات قد تنشأ بين الإدارة ومدققي الحسابات عند عملية إعداد البيانات المالية أو نتائجها وكذلك التحقق من تنفيذ تعليمات البنك المركزي بشأن كفاية المخصصات المأخوذة لمقابلة الديون المشكوك في تحصيلها ومخصصات محافظ الأوراق المالية، وإبداء الرأي في ديون البنك غير العاملة أو المقترح اعتبارها ديونا هالكة.

١٠. النظر في أية تعديلات جوهرية أو مسائل أخرى هامة تتعلق بعملية التدقيق أو المبادئ المحاسبية المعمول بها في البنك عند إعداد البيانات المالية السنوية والاطمئنان إلى التزام هذه البيانات بتعليمات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية والمتطلبات القانونية الأخرى والمعايير المحاسبية المعمول بها.

١١. النظر بالتشاور مع السادة مدققي الحسابات (إن لزم الأمر) في مدى ملائمة أنظمة الرقابة الداخلية في البنك ودقتها وملائمتها ومدى الالتزام بها وبالأخص مدى كفايتها في الإفصاح عن البيانات المالية السنوية للبنك بصورة صحيحة وصادقة ومتفقة مع القواعد المحاسبية المعمول بها.

١٢. رقابة مدى شمولية التدقيق الخارجي لأعمال البنك.

١٣. الاجتماع الدوري مع المدقق الداخلي والخارجي إذا ما تطلب الأمر ذلك.

١٤. التأكد من التقيد التام بالقوانين والأنظمة والأوامر التي تخضع لها أعمال البنك.

١٥. إبداء الرأي في غير ذلك من المسائل التي يعرضها المجلس على اللجنة من وقت لآخر.

١٦. ترفع اللجنة بيانات تفصيلية ربع سنوية بالديون المتعثرة بمختلف تصنيفاتها المعتمدة في لائحة التسهيلات الائتمانية ويتوجب أن تشمل هذه البيانات الديون التي يتم جدولتها أو إجراء تسويات بشأنها .

١٧. ترفع اللجنة بيانات ربع سنوية بالتحصيلات العينية والتقديمية للقروض المتعثرة وتأثيرها على حساب الأرباح والخسائر.

١٨. تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها ومحاضر اجتماعاتها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.

١٩. يقوم رئيس اللجنة بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة للبنك.

ب. تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.

- تجتمع لجنة التدقيق بدعوة من رئيسها وبحيث لا يقل عدد اجتماعاتها عن (٤) مرات سنويا أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناء على قرار مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب من عضويتها الآخرين، ويكون اجتماعها قانونيا بحضور عضوين على الأقل، وتتخذ توصياتها بالأغلبية.
- مدير إدارة التدقيق مقررا للجنة.

• يدعى مدير دائرة التدقيق الداخلي في البنك لحضور اجتماعات اللجنة ولها أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه بخصوص مسألة معينة.

## ٢. لجنة المخاطر

أ. تم تشكيل لجنة المخاطر بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون من رئيس وعضوين ينتخبهم مجلس إدارة البنك من بين الأعضاء – مستقلين- غير المنوط بهم أعمال تنفيذية داخل البنك ويكون نائب رئيس مجلس إدارة البنك هو رئيس اللجنة، وتستمر اللجنة في عملها طيلة مدة استمرار عضوية مجلس الإدارة، وتتولى اللجنة ممارسة المهام والصلاحيات التالية:

١. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي بشأن إدارة المخاطر في البنك ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها .

٢. دراسة خطة إدارة المخاطر السنوية.

٢. الموافقة على الهيكل التنظيمي لدائرة إدارة المخاطر.

٤. الموافقة على سياسات وتعليمات وإجراءات إدارة المخاطر ونظام التقارير الخاص بها ومراجعتها بشكل دوري وتحديد مدى كفاءتها.

٥. الموافقة والإشراف على مستويات المخاطر المقبولة في البنك ومراجعتها بشكل دوري.

٦. التعرف والوقوف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وتحديد ومتابعة مدى كفاءة أدوات الرقابة عليها وطرق تقييم وقياس هذه المخاطر والحد منها والعمل على تطوير هذه الأدوات.

٧. تقييم مدى كفاءة أنظمة الرقابة في البنك للتأكد من قيام جميع دوائر البنك بتطبيقها بشكل تام.

٨. مراجعة كافة التقارير الصادرة عن دائرة إدارة المخاطر واتخاذ الإجراءات اللازمة للحد من المخاطر التي يمكن أن يتعرض لها البنك ورفع التوصيات بشأنها إلى مجلس إدارة البنك.

٩. الاطلاع على التقارير الصادرة عن لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية.

١٠. الوقوف على مدى رفع درجة وعي الموظفين بكافة أنواع المخاطر وخاصة فيما يتعلق بقرارات لجنة بازل (٢).

١١. أية مهام أخرى تتعلق بإدارة المخاطر في البنك.

ب. تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.

- تجتمع لجنة المخاطر بدعوة من رئيسها مرتين على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناء على قرار مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب من عضويتها الآخرين، ويكون اجتماعها قانونيا بحضور عضوين على الأقل، وتتخذ توصياتها بالأغلبية.

• مدير إدارة المخاطر مقررا للجنة.

• يدعى مدير إدارة المخاطر في البنك لحضور اجتماعات اللجنة ولها أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه بخصوص مسألة معينة.

## ٣. لجنة التخطيط الاستراتيجي والاستثمار:

تم تشكيل اللجنة بقرار من مجلس الإدارة، وتتكون من أربعة أعضاء من مجلس الإدارة يكون أحدهم رئيسا لها بقرار من مجلس الإدارة، كما يكون لها مقرر يتم تعيينه من مجلس الإدارة. وتجتمع اللجنة بصفة دورية وكلما دعت الحاجة لذلك، وتتخذ قراراتها / توصياتها بأكثرية اثنين من الأعضاء وعلى الأقل أن يكون بينهما رئيس اللجنة وتقدم تقاريرها وتوصياتها أولا بأول لمجلس الإدارة، ولا يجوز أن تقل اجتماعاتها عن اجتماعين سنويا. هذا وتلخص مهام اللجنة فيما يلي:-

١٦. المشاركة في إقرار السياسة الائتمانية للبنك وأية تعديلات عليها.

١٧. إقرار سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات ومراقبة كفاية السيولة وكفاية رأس المال.

١٨. التأكد من مراعاة البنك لتعليمات البنك المركزي وقانون البنوك فيما يتعلق بالاستثمارات المسموح بها لحساب البنك أو لحساب الغير.

١٩. رفع التقارير لمجلس الإدارة مرة كل ربع سنة أو كلما لزم الأمر بخصوص الأوضاع الاستثمارية في البنك بالتنسيق مع لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

٢٠. مراجعة أية اقتراحات من الموظفين من خلال المدير العام والتي من شأنها أن تعمل على تخفيض التكلفة أو زيادة الإيراد وتحسين مؤشر الكفاءة. ويتوجب على المدير العام أن يشير إلى أسماء أصحاب الاقتراحات عند التوصية بمثل هذه الاقتراحات للجنة وتقوم اللجنة بدراسة الاقتراحات تمهيدا لتقديمها لمجلس الإدارة إذا تم قبولها.

٢١. مراجعة أية اقتراحات من الإدارة التنفيذية ومن أي موظف بشأن تقديم منتجات مصرفية جديدة أو تحسين في أداء العمل بصورة عامة بما ينعكس ايجابيا على إيرادات البنك وخدماته لجمهور المتعاملين معه.

٢٢. مراجعة أداء خطط العمل السنوية والميزانيات التقديرية بمقارنة الانجازات الفعلية بالأهداف التقديرية وتقييم أسباب الانحراف عن الأهداف المرسومة.

٢٣. يدعى المدير العام لحضور اجتماعات اللجنة إلا إذا رأت اللجنة عدم الضرورة لذلك في ضوء الموضوعات المعروضة للبحث. ومن المناسب تحديد مواعيد اجتماعات اللجنة بالتنسيق مع رئيسها أو حين يطلب ذلك على أن يتم إخطار المدير العام بتلك المواعيد من خلال مقرر اللجنة.

٢٤. يكون مقرر اللجنة مسؤولا عن إعداد الدعوات لاجتماعها وجدول أعمالها وإعداد محاضر الاجتماعات ومتابعة تنفيذ توصياتها حسب موافقات مجلس الإدارة عليها.

٢٥. أية مهام أخرى يوكلها لها مجلس الإدارة.

#### ٤. لجنة بيع العقارات؛

تم تشكيل لجنة العقارات بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من أربعة أعضاء من مجلس الإدارة ويعين المجلس رئيسها من بين الأعضاء الأربعة، وتجتمع اللجنة بصورة دورية على أن لا يقل عدد اجتماعاتها عن اجتماعين سنويا، وتتخذ قراراتها / توصياتها بأغلبية عضوين على الأقل

١. التوصية لمجلس الإدارة بمقترحاتها بشأن التوجهات الإستراتيجية المناسبة في البنك في ضوء الظروف الاقتصادية ومناخ الاستثمار وظروف التنافس المصرفي والعوامل المحيطة بتطوراته.

٢. تحديد مواطن الضعف والقوة في البنك مع مقارنة مؤشرات ذلك مع البنوك الأخرى العاملة في الأردن وعمل ما يلزم بشأن إزالة مواطن الضعف وتعزيز مواطن القوة.

٣. إبلاغ المدير العام بالتوجهات والخطط والقرارات الإستراتيجية لمجلس الإدارة ليقوم بوضع الخطط والإجراءات التنفيذية لمراكز العمل المختلفة في البنك وتعتمد تلك التوجهات الإستراتيجية في إعداد خطط العمل السنوية والميزانيات.

٤. مراجعة اقتراحات المدير العام بخصوص استراتيجيات العمل مناقشتها وتهيئة التوصيات اللازمة بشأنها لمجلس الإدارة.

٥. مراجعة الميزانيات التقديرية السنوية للبنك والبت فيها تمهيدا لعرضها على مجلس الإدارة.

٦. مراجعة الدراسات والتقارير والتوصيات التي تتعلق بإغلاق / افتتاح / توسعة / تقليص فروع وصولا إلى التوصيات اللازمة منها لمجلس الإدارة.

٧. التوصية لمجلس الإدارة بتعيين المستشارين اللزامين لتحقيق أهداف العمل سواء كان ذلك على أساس تعيين مؤقت أم دائم حسب احتياجات البنك.

٨. التنسيب لمجلس الإدارة بإستراتيجية وسياسات الاستثمار وأدواته بالدينار والعملات الأجنبية القابلة للتحويل والحدود العليا لسقوف الاستثمار المختلفة.

٩. الموافقة على اتفاقيات التعامل وسقوفه مع البنوك المراسلة.

١٠. التنسيب لمجلس الإدارة بالموافقة على إدخال أي أدوات استثمارية جديدة يود البنك التعامل بها.

١١. النظر في أية اقتراحات من الإدارة التنفيذية بخصوص الاستثمار وأدواته.

١٢. الموافقة على الفجوة الاستثمارية بين آجال استحقاق الموجودات وآجال استحقاق المطلوبات وتحديد الحدود العليا المسموح بها لتلك الفجوة بموجب تسييبات من الإدارة التنفيذية.

١٣. الموافقات المطلوبة لشراء أية أسهم في السوق المالية.

١٤. الموافقة على شراء أي سهم في السوق الثانوية بما يزيد عن مائة ألف دينار أردني في تاريخ الشراء.

١٥. الموافقة على المشاركة في قروض التجمعات البنكية ضمن سقوف يحددها مجلس الإدارة.

## ٥. لجنة الترشيحات والمكافآت

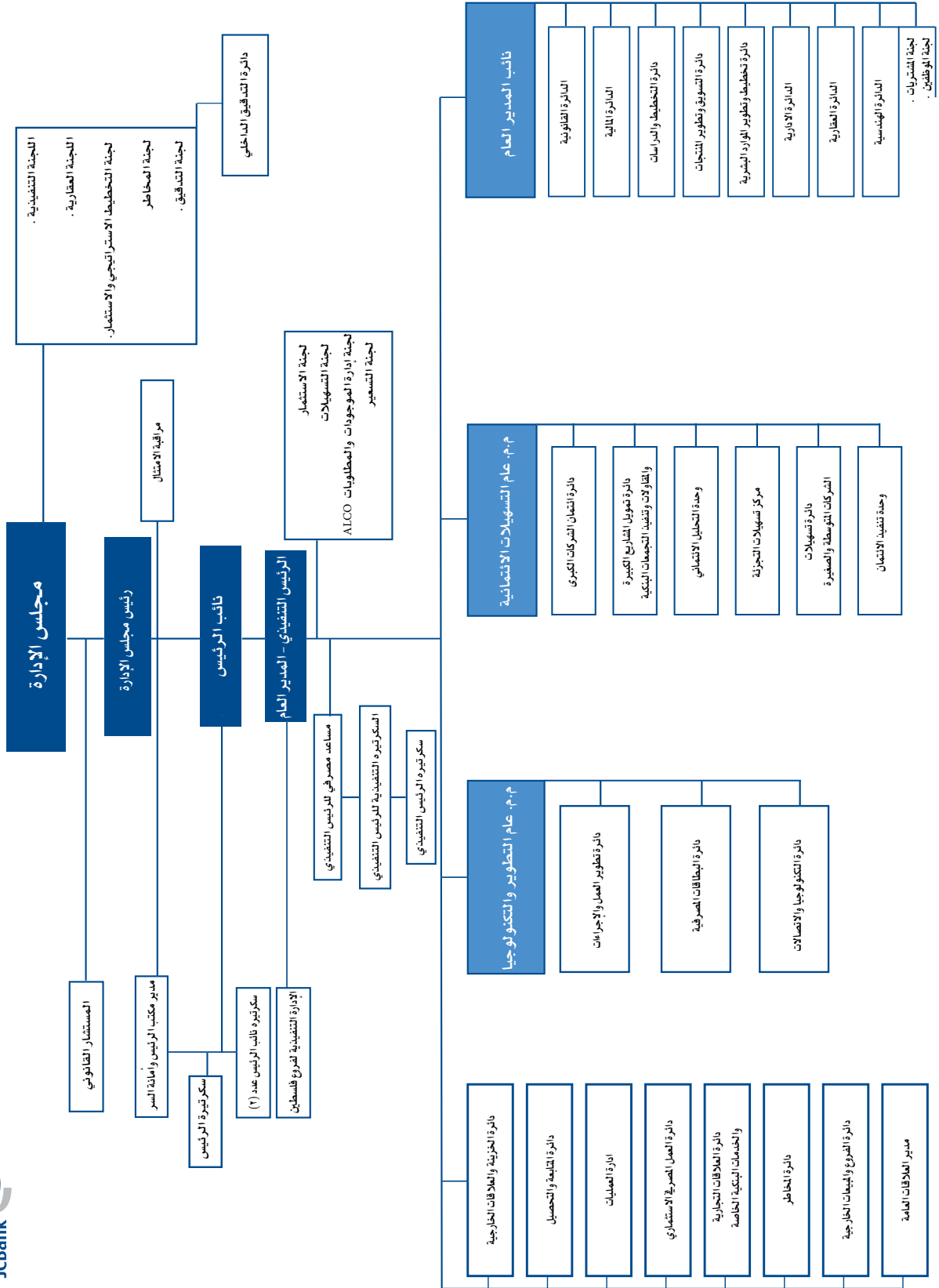
تم تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت من بين أعضاء المجلس وتتكون من (٣) أعضاء غير تنفيذيين ومستقلين وتتولى اللجنة ممارسة المهام والصلاحيات التالية:-

١. التوصية بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة مع مراعاة عدم ترشيح أي شخص سبقت إدانته بأي جريمة مخلة بالشرف والأمانة.
٢. المراجعة السنوية للاحتياجات المطلوبة من المهارات المناسبة لعضوية مجلس الإدارة وإعداد وصف للقدرات المطلوبة لعضوية مجلس الإدارة، بما في ذلك تحديد الوقت اللازم تخصيصه من العضولاًعمال مجلس الإدارة.
٣. تحديد جوانب الضعف والقوة في مجلس الإدارة، واقتراح معالجتها بما يتفق مع مصلحة البنك.
٤. التأكد بشكل سنوي من استقلالية الأعضاء المستقلين، وعدم وجود أي تعارض مصالح إذا كان العضو يشغل عضوية مجلس إدارة في شركة أخرى.
٥. وضع سياسات واضحة لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة وكبار التنفيذيين، والاستعانة بمعايير ترتبط بالاداء في تحديد تلك المكافآت.
٦. الموافقة على نظام المكافآت وتحديد مكافآت الإدارة التنفيذية.
٧. الموافقة على جداول مكافآت الموظفين بناء على تسيب الرئيس التنفيذي/ المدير العام.
٨. إقرار سياسة الزيادات السنوية للموظفين بناء على تسيب من الرئيس التنفيذي/المدير العام.

على أن يكون رئيس اللجنة بينهما. وتقدم اللجنة تقاريرها / توصياتها لمجلس الإدارة أولاً بأول وحين الحاجة. هذا وتتخصص مهام اللجنة فيما يلي:

١. وضع السياسة والخطط التنفيذية المتعلقة بالتخلص من العقارات المستملكة من البنك بهدف تخفيض المحفظة العقارية إلى أدنى حد ممكن تحقيقاً للأرباح الرأسمالية، من جهة ولرفع معدل كفاية رأس المال وعدم تجميد سيولة البنك، من جهة أخرى.
٢. تحديد سقفوف المزايدات للعقارات المرهونة للبنك عند دخول البنك في هذه المزايدات بالتنسيق مع دائرة التسهيلات لتقدير أية محددات تفرضها اعتبارات حجم القرض المتعلق بالرهن ومخصصاته وفوائده المعلقة.
٣. متابعة تقديرات قيم جميع العقارات المملوكة من البنك والتأكد من تحديثها كل سنتين على الأقل مع مراعاة متطلبات البنك المركزي ومدققي الحسابات بهذا الشأن.
٤. دراسة توصيات اللجنة العقارية الفرعية بخصوص بيع العقارات واتخاذ القرار المناسب حول عروض الشراء لأي من هذه العقارات مع مراعاة تقديرات السوق واعتبارات البنك.
٥. دراسة التوصيات المقدمة من الدائرة العقارية من خلال تجاربها العملية واتخاذ القرارات اللازمة بشأنها وتعميمها على مختلف الدوائر لا سيما دائرة التسهيلات.
٦. الاطلاع على الكشف الشهري الصادر عن دائرة التسهيلات والذي يتضمن رهونات العقارات الجديدة المرهونة لصالح البنك وقيمتها التقديرية وكشف الدخول بالمزايدات.
٧. أية مهام أخرى يسندها إليها مجلس الإدارة وتتعلق باختصاصها.

ملاحظة: يلتزم البنك بتطبيق كافة بنود دليل الحاكمية المؤسسية.



## الإدارة العامة وفروع البنك - الأردن

| الفرع                     | تلفون      |
|---------------------------|------------|
| الإدارة العامة            | ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠ |
| المركز الرئيسي            | ٠٦-٥٢٠٣٠٠٠ |
| جبل عمان                  | ٠٦-٥٢٠٣١٩٤ |
| المجمع التجاري            | ٠٦-٥٦٨٣٧١٦ |
| جبل الحسين                | ٠٦-٥٢٠٣١٩٢ |
| العبدلي                   | ٠٦-٥٦٦٥٣٢٧ |
| شارع مكة                  | ٠٦-٥٨١٧٧٩٢ |
| بيادر وادي السير          | ٠٦-٥٨٥٦٨٩٣ |
| عمان                      | ٠٦-٥٢٠٣١٩٦ |
| الوحدات                   | ٠٦-٤٧٤٣٦٠١ |
| القويسمة                  | ٠٦-٥٢٠٣٠٧٩ |
| ماركا                     | ٠٦-٤٨٩٥٤٧٥ |
| أبونصير                   | ٠٦-٥٢٣٣٧٨  |
| صويلح                     | ٠٦-٥٣٥٣٨١٨ |
| الفحيص                    | ٠٦-٤٧٢٩٦٨٢ |
| شارع وصفي التل            | ٠٦-٥٥٣٣٠٤٩ |
| الصوفية                   | ٠٦-٥٢٠٣١٩٠ |
| مكتب حطين                 | ٠٥-٣٦١٤٥٩٠ |
| الزرقاء                   | ٠٥-٣٩٨٦٥٢٢ |
| مأدبا                     | ٠٥-٣٢٤٤٢٣٥ |
| الكرك                     | ٠٣-٢٣٨٦٩٦٣ |
| العقبة                    | ٠٣-٢٠١٩٥٦٧ |
| مفوضية المنطقة الاقتصادية | ٠٣-٢٠١٩٥٦٨ |
| السلط                     | ٠٥-٣٥٥٠٣٠٧ |
| معدي                      | ٠٥-٣٥٧١٧٦٠ |
| إربد                      | ٠٢-٧٢٤٠٤٠١ |
| الرمثا                    | ٠٢-٧٣٨٣٥٠٤ |
| شارع أيدون / إربد         | ٠٢-٧٢٥١٧٨١ |

## الإدارة الإقليمية وفروع البنك - فلسطين

| الفرع             | تلفون        |
|-------------------|--------------|
| الإدارة الإقليمية | +٩٧٠٢٢٩٨٩٢٣١ |
| رام الله          | +٩٧٠٩٢٩٨٧٦٨٠ |
| نابلس             | +٩٧٠٩٢٣٨٢١٩١ |
| طولكرم            | +٩٧٠٩٢٦٧٦٥٨٣ |





# البنك التجاري الأردني Jordan Commercial Bank

البنك التجاري الأردني - الإدارة العامة - المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

ص.ب - ٩٩٨٩ عمان ١١١٩١

هاتف: ٥٢٠٣٠٠٠ (٩٦٢٦) فاكس: ٥٢٠٣٠٠٥ (٩٦٢٦)  
[www.jcbank.com.jo](http://www.jcbank.com.jo) [jcb@jcbank.com.jo](mailto:jcb@jcbank.com.jo)